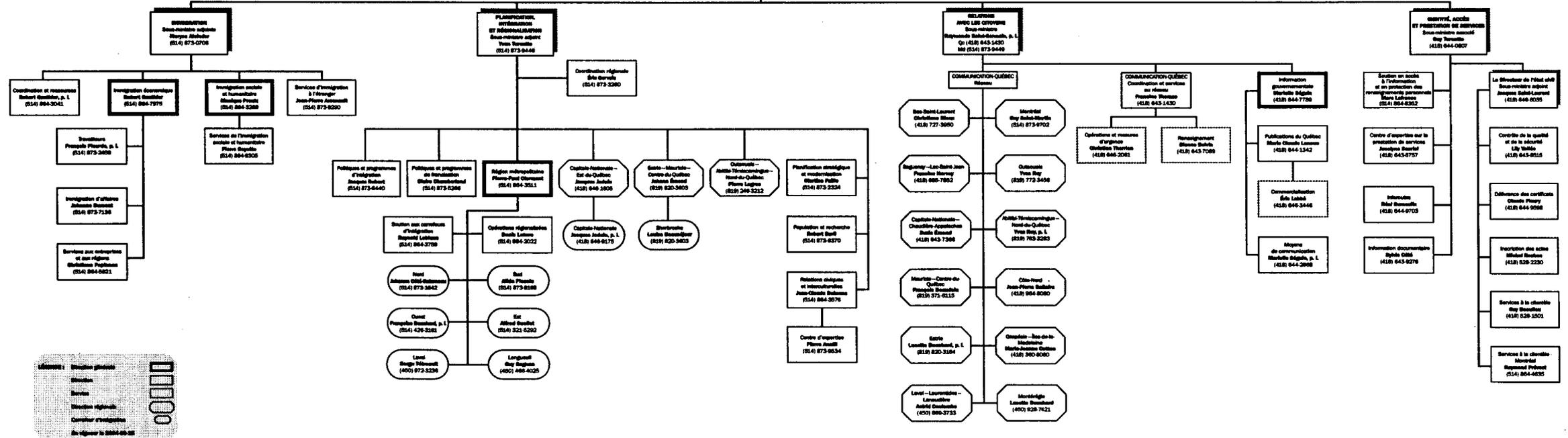
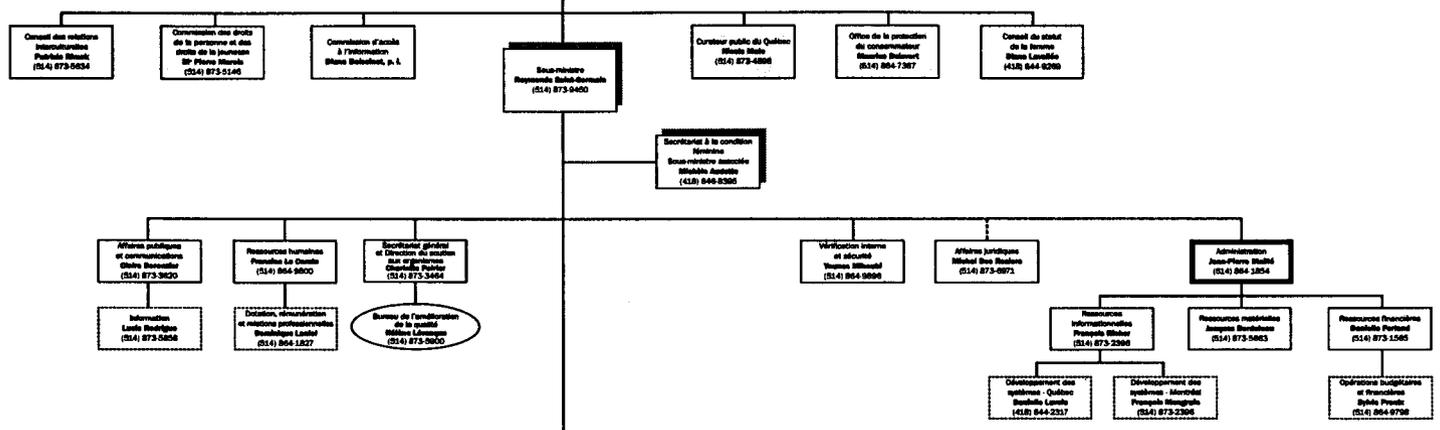


QUESTION 1

COMPARAISON PAR POSTE BUDGÉTAIRE					
ENTRE LES CRÉDITS 2003-2004 ET 2004-2005					
PROGRAMME/ÉLÉMENT		BUDGET DE DÉPENSES		VARIATIONS	
		2004-2005	2003-2004		
		en 000 \$		en 000 \$	%
1. Relations avec les citoyens et gestion de l'identité					
1.	Relations avec les citoyens et planification	16 487,0	19 075,7	(2 588,7)	(13,6)
2.	Identité, accès et prestation des services	3 054,7	3 927,4	(872,7)	(22,2)
TOTAL - PROGRAMME 1		19 541,7	23 003,1	(3 461,4)	(15,0)
2. Immigration, intégration et régionalisation					
1.	Immigration	4 722,4	11 194,7	(6 472,3)	(57,8)
2.	Intégration et régionalisation	58 059,2	67 587,8	(9 528,6)	(14,1)
3.	Direction et services administratifs	26 920,8	35 195,2	(8 274,4)	(23,5)
TOTAL - PROGRAMME 2		89 702,4	113 977,7	(24 275,3)	(21,3)
3. Conseil et organismes de protection relevant de la ministre					
1.	Office de protection du consommateur	7 636,1	7 936,1	(300,0)	(3,8)
2.	Commission d'accès à l'information	4 181,8	4 181,8		
3.	Conseil des relations interculturelles	695,4	695,4		
4.	Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	12 957,8	12 957,8		
TOTAL - PROGRAMME 3		25 471,1	25 771,1	(300,0)	(1,2)
4. Curateur public					
1.	Curateur public	33 760,3	36 811,5	(3 051,2)	(8,3)
TOTAL - PROGRAMME 4		33 760,3	36 811,5	(3 051,2)	(8,3)
5. Condition féminine					
1.	Conseil du statut de la femme	4 466,0	4 289,4	176,6	4,1
2.	Secrétariat à la condition féminine	2 678,4	2 982,2	(303,8)	(10,2)
TOTAL - PROGRAMME 5		7 144,4	7 271,6	(127,2)	(1,7)
TOTAL - PORTEFEUILLE		175 619,9	206 835,0	(31 215,1)	(15,1)

	Nom du fichier : RG_Q1
	Dernière mise à jour : 2004-03-31
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 1 sur 1

Ministre
MICHELLE COURCHESNE
(514) 873-9940



1-800-363-8888
En français et en anglais

QUESTION 3

LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS DU MINISTÈRE				
TITRE	TIRAGE	COÛT	DISTRIBUTION	IMPRIMEUR
Affiche et carte postale <i>Venez explorer les possibilités de carrière au Québec</i> . Versions française et anglaise	300 affiches, 1 000 cartes postales (fr.); 600 affiches, 4 000 cartes postales (ang.)	3 550,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie VDL Inc.
<i>L'avenir des Québécoises, les suites des consultations de mars 2003.</i> (Secrétariat à la condition féminine)	500	4 260,89 \$	Réseaux des responsables en condition féminine, groupes nationaux de femmes, etc.	Imprimerie Moderne de Beauce
Le Bulletin : périodique d'information destiné aux professeurs de français langue seconde du ministère (2 nos)	1 200 ex./ch. No	2 075 \$	Partenaires en francisation	Imprimerie Héon & Nadeau Ltée
Bulletin d'information gouvernementale. Région de l'Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec/ Communication-Québec (4 numéros)	1 600 ex/ no	2 057 \$	Organismes régionaux	Imprimerie Repro-Action
Carte postale <i>Évaluation préliminaire d'immigration (ÉPI)</i> en ligne	5 lots (105 000 ex.)	4 898,25 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie VDL Inc.
Carte postale générale <i>Cliquez sur le Québec</i>	45 000 ex.	2 100,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Miro
Carte postale générale <i>Faire sa vie au Québec</i>	4 000 hiver; 4 000 automne; 4 000 printemps/été	4 280,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Prime Litho Inc.
Carte postale <i>Ile de la Réunion</i>	500 ex.	665,00 \$	Clientèle ciblée à l'étranger	Imprimerie GG. Inc.
Carte postale <i>Soyez branchés</i> . Version espagnole	256 400 ex.	7 479,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Reprotech
Certificat de bienvenue	2 200 ex.	775,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Impressions Au Point Inc.
Certificat de bienvenue	8 000 ex.	795,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie VDL Inc.
Charte des droits et libertés de la personne	11 500 ex.	1 757,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Reprotech

	Nom du fichier : RG Q3 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Directeur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 1 sur 4

QUESTION 3

LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS DU MINISTÈRE				
TITRE	TIRAGE	COÛT	DISTRIBUTION	IMPRIMEUR
<i>Des gens au service des immigrants</i>	20 000 ex.	4 284,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Impressions Au Point Inc.
<i>Étudier au Québec</i>	5 000 fr.; 2 000 esp.	6 115,50 \$	Partenaires, clientèle ciblée	J.B. Deschamps Inc.
Évaluation comparative des études effectuées hors Québec	10 000 ex./ch. (7 fiches fr.); 3 500 ex./ch. (7 fiches ang.)	7 130,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Entreprises Produlith Inc.
<i>Faire sa vie au Québec</i> . Dépliant	25 000 ex.	3 320,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Héon & Nadeau Ltée
Les femmes et les lois du Québec depuis 1970. (Secrétariat à la condition féminine)	500	5 000,42 \$	Réseaux des responsables en condition féminine, groupes nationaux de femmes, etc.	Olivier et Potvin Imprimeur (page couverture)
Fiches informatives (10 fiches)	10 000 ex., 12 000 et 15 000 ex.	14 005,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Distinction Inc.
Fiches informatives (Exercice d'une profession régie par un ordre professionnel). Version anglaise	3 000 ex.	1 179,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Quad
Fiches promotionnelles <i>Qualité de vie</i>	15 000 fr.; 5 800 ang.	5 925,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Caractéra
Fiches promotionnelles <i>Qualité de vie</i> . Version espagnole	10 000 ex.	2 900,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Caractéra
Fiches promotionnelles Gens d'affaires <i>Choisissez le Québec</i>	12 000 ex. (fr.); 8 000 ex. (ang.); 6 000 ex. (esp.)	5 399,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Impressions DB Inc.
Fiches promotionnelles Gens d'affaires <i>Choisissez le Québec</i> . Version espagnole	100 ex.	296,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Reprotech
Fiches promotionnelles Gens d'affaires <i>Choisissez le Québec</i> . Version espagnole	6 000 ex.	1 885,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Presses Concorde Inc.
Fiches promotionnelles Gens d'affaires <i>Choisissez le Québec</i> . Version portugaise	5 000 ex.	1 780,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Presses Concorde Inc.
Fiches promotionnelles Gens d'affaires <i>Choisissez le Québec</i> . Versions française et anglaise)	5 000 ex. (fr.); 3 000 ex. (ang.)	2 555,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Entreprises Produlith Inc.

	Nom du fichier : RG Q3 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Directeur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 2 sur 4

QUESTION 3

LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS DU MINISTÈRE				
TITRE	TIRAGE	COÛT	DISTRIBUTION	IMPRIMEUR
Fiches promotionnelles régionales (Capitale-Nationale, Montérégie, Lanaudière, Centre-du-Québec)	19 500 e.x	3 815,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Prime Litho Inc.
Fiches promotionnelles régionales (Outaouais, Saguenay-Lac-St-Jean, Mauricie, Chaudière-Appalache)	5 500 ex. (Chaudière); 8 500 ex (Mauricie); 5 000 ex. (Outaouais); 3 500 ex. (Saguenay)	4 200,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Quad
Guide de l'employeur et du travailleur étranger temporaire	4 000 ex.	920,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Distinction Inc.
Guide d'information et formulaire du programme À égalité pour décider 2004-2005. (Secrétariat à la condition féminine)	1 550	5 142,65 \$	Groupes de femmes	Corporation Brôme Inc.
Guide du garant; Guide du parrainé (versions française et anglaise)	Garant : 8 000 ex. (fr.); 4 000 ex. (ang.); Parrainé : 8 000 ex. (fr.); 4 000 ex. (ang).	10 188,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Presses Concorde Inc.
Loi sur l'accès à l'égalité en emploi. Dépliant	15 000 fr.; 5 000 ang.	2 360,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Multi-Impressions Inc.
<i>Parrainage collectif des personnes en situation particulière de détresse.</i> Dépliant; <i>Conseils de parrains expérimentés.</i> Dépliant	3 000 ex.	2 367,50 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Distinction Inc.
<i>Pour vivre l'Amérique en français.</i> Dépliant. Versions française, anglaise et espagnole	10 000 ex. (fr.; ang.); 15 000 ex. esp.	3 999,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Impressions au Point Inc.
Rapport annuel de gestion du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration	1 200	10 817,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Reprotech
Semaine québécoise des relations interculturelles. Affiches et dépliants	2 000 affiches; 200 000 dépliants	13 190,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Entreprises Produlith Inc.
Signet <i>Avec les compliments du gouvernement du Québec</i>	5 000	850,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Distinction Inc.

	Nom du fichier : RG Q3 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
lecteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 3 sur 4

QUESTION 3

LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS DU MINISTÈRE				
TITRE	TIRAGE	COÛT	DISTRIBUTION	IMPRIMEUR
Trousse de travailleurs temporaires (11 feuillets)	4 000 ex. (1 lot); 3 000 ex. (2 lots); 200 ex. (4 lots); 100 ex. (4 lots)	1 298,00 \$	Partenaires, clientèle ciblée	Imprimerie Héon & Nadeau Ltée

	Nom du fichier : RG Q3 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Acteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 4 sur 4

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Vienne (Autriche) 23 février au 26 mars 2004	Effectuer la présélection de candidats au Service d'immigration du Québec à Vienne. Inscire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur dossiers à être effectués par des conseillers.	Directeur du Service d'immigration du Québec à Vienne	7 794,00 \$ Estimé	Isabelle Chalifoux, technicienne en administration	Présélection effectuée et dossiers préparés, liste de convocation prête.
Paris, Tunis, Rabat, Alger 15 février au 12 mars 2004	Sélection des candidats marocains. Encadrement et évaluation des conseillers en mission. Élaboration avec les responsables des Bureaux canadiens des visas (BVC) Paris (responsable de l'Algérie et de la Tunisie), Tunis et Rabat d'une procédure d'évaluation des documents fournis et du contrôle de la fraude.	Georges Boissé, responsable du traitement des demandes en provenance d'Algérie et de Tunisie au BVC Paris David de Rose, responsable du projet assurance qualité au BVC Paris Yvan Bourgeois, directeur du SIQ de Paris Sylvie Pelletier, directrice du BVC Tunis Marie Pouliot, agente de visa, BVC Tunis Yves Gagnon, ambassadeur du Canada, Rabat Serge Drapeau, directeur du BVC Rabat Marie-France Prévost, agente des visas, BVC Rabat Marie-Françoise Silvani, agente des visas, BVC Rabat Richard Béliveau, ambassadeur du Canada à Alger	10 401,00 \$ Estimé	Simon Forest, conseiller en immigration, chef d'équipe du SIQ Maghreb	Entrevues de sélection réalisées. Encadrement des conseillers en mission effectué. Rencontres de travail avec les responsables des BVC.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Victoria (Colombie-Britannique) 7 au 11 février 2004	Conférence du Conseil de la prestation des services du secteur public (CPSSP) à Victoria en Colombie-Britannique.	Représentants du fédéral, de chacune des provinces et territoire, membres du Conseil de la prestation des services du secteur public (conseil fédéral-provincial et territorial)	2 073,28 \$	Jocelyne Sauriol, directrice	Participation de la Directrice du Centre d'expertises sur la prestation de services (CEPS) aux activités de concertation et échanges du Conseil de la prestation des services du secteur public.
Ottawa (Ontario) 1 ^{er} février 2004	Assister au Consortium de financement de la Banque de données longitudinales sur les immigrants (BDIM). Participer à une réunion du Groupe de travail fédéral-provincial sur l'échange d'information et la recherche en immigration. Participer à une réunion du Groupe de travail pour le rôle permanent du gouvernement fédéral en matière de recherche.	Chercheurs et fonctionnaires de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), Statistique Canada et des ministères provinciaux rencontrés	743,26 \$	Pierre Baillargeon, agent de recherche	Objectifs atteints selon les trois comptes rendus rédigés et disponibles à la Direction de la population et de la recherche (DPR).
Hong Kong (Chine) 27 janvier au 6 mars 2004	Surplus de travail concernant la présélection de candidats travailleurs qualifiés au Service d'immigration du Québec à Hong Kong. Inscrire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur dossiers à être effectués par des conseillers.	Directeur du Service d'immigration du Québec (CSIQ) à Hong Kong	13 656,00 \$ Estimé	Marie-Josée Parent, agente d'aide socio-économique	Présélection effectuée et dossiers préparés, liste de convocation prête.
Victoria (Colombie-Britannique) 21 au 23 janvier 2004	Rencontre des ministres de l'immigration. Accompagner la ministre.	Ministres fédéraux et provinciaux Ministres responsables de l'immigration (fédéral et autres provinces et territoires)	2 797,73 \$	Daniel Desharnais	
Victoria (Colombie-Britannique) 21 au 23 janvier 2004	Accompagner la ministre et la sous-ministre adjointe à la 2 ^e rencontre des ministres responsables de l'immigration.		1 496,53 \$	Jacques Robert, directeur	2 ^e rencontre des ministres provinciaux, territoriaux et fédéral responsables de l'immigration. Communiqué de presse conjoint et communiqué de presse MRCI.
Victoria (Colombie-Britannique) 21 au 23 janvier 2004	Conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'immigration.	Ministres et sous-ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux	1 058,05 \$	Maryse Alcindor, sous-ministre adjointe à l'Immigration	Discussions et échanges.
Winnipeg (Manitoba) 15 et 16 janvier 2004	Rencontre des ministres responsables de la consommation. Accompagner la ministre.	Ministre responsable de la consommation (fédéral et autres provinces et territoires)	1 744,80 \$	Philippe Landry, conseiller politique	

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ile de la Réunion, Saint-Denis 1 ^{er} janvier au 31 mars 2004	Poursuivre, d'ici la fin de l'année financière 2003-2004, les activités du Service conseil à la mobilité mis en place à l'île de la Réunion en mars 2003 afin de favoriser la venue de jeunes Réunionnais au Québec dans une perspective d'immigration permanente.	Candidats à l'immigration	14 174,53 \$ Estimé	Clémence Marchand, conseillère	80 CSQ ont été émis. 45 étudiants inscrits dans cégeps et universités. Séances de recrutement avec employeurs québécois, universités et représentants de régions.
Divers pays visités Janvier, février et mars 2004	Missions d'appoint sur les territoires des Services d'immigration du Québec (SIQ). Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec. (Planification plurimensuelle prévue à la programmation 2003-2004.)	Candidats rencontrés en entrevue.	443 842,00 \$ Estimé	45 personnes en mission de sélection	Entrevues réalisées.
Ottawa (Ontario) 16 et 17 décembre 2003	Participer à une réunion du sous-comité Language and Interpersonal Skills du Steering Committee De la considération à l'intégration du Conseil canadien des ingénieurs. Ce projet, financé par la Direction générale des partenariats en ressources humaines du gouvernement du Canada, a pour objectif d'améliorer les approches visant l'intégration à la profession d'ingénieur des personnes immigrantes formées en génie à l'étranger.		34,51 \$	Marie-Diane Rousseau, agente de recherche	Marie-Diane Rousseau n'a pas participé à cette réunion car elle dû répondre à des mandats plus urgents.
Ottawa (Ontario) 11 et 12 décembre 2003	Participer à une réunion du sous-comité Employeurs-emploi dans le cadre du projet De la considération à l'intégration du Conseil canadien des ingénieurs. Ce projet, financé par la Direction générale de partenariats en ressources humaines du gouvernement du Canada, a pour objectif d'améliorer les approches visant l'intégration à la profession d'ingénieur des personnes immigrantes formées en génie à l'étranger.		0 \$ Payé par CIC	Martin Savard, conseiller en intégration	Présentation du projet « Stages rémunérés d'insertion professionnelle». Amorce du développement d'un projet d'insertion en emploi de personnes immigrantes formées en génie à l'étranger.
Paris (France) 9 au 13 décembre 2003	Assister à la rencontre annuelle des correspondants du Système d'observation permanent des migrations internationales (SOPEMI), un groupe de réflexion rattaché à l'OCDE et réunissant des universitaires et des fonctionnaires de différents pays.		350,00 \$ (frais d'annulation des billets d'avion)	Yvan Turcotte, sous-ministre adjoint	Yvan Turcotte n'a pu participer à cette rencontre, d'autres priorités l'ayant retenu au Québec.
Ottawa (Ontario) 8 décembre 2003	Rencontre avec David Manicom et Peter Duschinsky à la coordination des opérations au CIC.	David Manicom Peter Duschinsky	148,70 \$	Chantal Drolet, conseillère Xavier Joly, conseiller Danielle Gagné, conseillère Normand Lemay, conseiller Jean-Pierre Arsenault, dir.	Discussions, échanges sur les cibles d'admission fédérales pour le Québec.
Ottawa (Ontario) 3 décembre 2003	Participation à la réunion du comité interministériel du projet Metropolis, dont le thème principal portera sur la problématique de la sécurité selon les volets de l'immigration, de la diversité et de la justice.	Membres du comité interministériel du projet Metropolis	196,50 \$	François Gougeon, analyste en renseignement	Développement des connaissances relatives aux questions des liens entre l'immigration, la diversité et la sécurité. Développement du réseau de contacts avec des partenaires du

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 3 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
					MRCI en matière d'intégrité des programmes et de sécurité.
Ottawa (Ontario) 1 ^{er} décembre 2003	Assister à la présentation du Groupe d'experts sur les résultats économiques des immigrants, dans le cadre de la coopération entre la Commission européenne et le gouvernement du Canada	Membres du CIC Experts Membres Metropolis	170,40 \$	Gérard Pinsonneault, coordonnateur	Objectifs atteints selon le compte rendu rédigé par le comité directeur international du projet Metropolis.
Buenos Aires (Argentine) 29 novembre au 7 décembre 2003	Rencontrer la direction du Centre des langues de la faculté d'agronomie de l'université de Buenos Aires, la direction du Centre d'éducation canadien de Buenos Aires et la direction du Centre d'études canadien de Cordoba afin d'évaluer les possibilités de partenariat avec ces trois institutions. Rencontrer la direction de trois Alliances françaises en Argentine et la direction d'une Alliance française en Uruguay (Montevideo) pour finaliser la négociation d'ententes locales. S'assurer de la compréhension du partenariat attendu. Valider les éléments d'information recueillis sur les Alliances françaises avant de les accepter comme partenaires dans ce projet. Obtenir la signature des ententes locales avec les Alliances françaises.	Isabelle Mayoral, directrice du Centre d'Éducation canadien Françoise Cochaud, directrice de l'Alliance française Centrale Diego Chotro, directeur de l'Alliance française de Belgrano Daniel Rignaut, directeur de l'Alliance française de Montevideo Michel Marc, directeur de l'Alliance française de Cordoba	3 088,46 \$	Gilles Martel, adjoint au directeur de la Direction des Services d'immigration à l'étranger	Validation des éléments d'information. Négociation des ententes. Finalisation de l'entente avec les Alliances françaises. Entente de principe avec les autres partenaires.
Lyon, Paris, Bordeaux (France) 28 novembre au 7 décembre 2003	Accompagner la ministre lors de sa participation à une mission à Lyon, Paris et Bordeaux, notamment sur des dossiers relatifs à la question des femmes et de l'immigration.		7 819,69 \$	Charlotte Poirier, secrétaire générale Manon Godin, conseillère	A permis d'enrichir l'expertise du Québec en matière d'intégration, de gestion de la diversité et de condition féminine et de faire la promotion du Québec comme terre d'accueil.
Lyon, Paris, Bordeaux (France) 28 novembre au 6 décembre 2003	Accompagner la ministre lors de sa participation à une mission à Lyon, Paris et Bordeaux, notamment sur des dossiers relatifs à la question des femmes et de l'immigration.	Nicole Amaline, Dominique Versini, Jean-Louis Barloo, ministres du gouvernement français Représentants d'organismes et intervenants en intégration Personnel du SIQ de Paris	4 419,66 \$	Madeleine Rhéaume, directrice de cabinet	A permis d'enrichir l'expertise du Québec en matière d'intégration, de gestion de la diversité et de condition féminine et de faire la promotion du Québec comme terre d'accueil.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 4 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Lyon, Paris (France) 26 novembre au 6 décembre 2003	Apporter un appui logistique et professionnel à une mission en France de la ministre des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.		4 645,09 \$	Patrick Hyndman, coordonnateur aux relations internationales	A permis d'enrichir l'expertise du Québec en matière d'intégration, de gestion de la diversité et de condition féminine et de faire la promotion du Québec comme terre d'accueil.
Ottawa (Ontario) 26 au 28 novembre 2003	Assister à une réunion concernant l'exécution des engagements de parrainage organisée par l'Agence des douanes et du revenu du Canada et Citoyenneté et Immigration Canada.	Représentants des provinces et territoires, personnel de CIC et de l'Agence du revenu du Canada	802,80 \$	Annie Bernard, agente de recherche socio-économique Denis Châteauneuf, chef du Service aux garants	Échange d'expertise.
New York (États-Unis) 23 au 27 novembre 2003	À la suite du rapatriement des dossiers des candidats en séjour temporaire au Québec, du Service d'immigration du Québec à New York à l'unité de soutien à Montréal, la mission a pour but d'assurer la gestion administrative du poste et de faire le point avec le personnel local en ce qui touche les règles et procédures de traitement.	Personnel du Service d'immigration du Québec à New York	2 089,88 \$	Fouad Dalati, responsable, Unité de soutien au SIQ New York	Gestion administrative assurée pour la transition. Règles et procédures de traitement établies avec le personnel de New York.
Winnipeg (Manitoba) 19 au 22 novembre 2003	Assister à la Consultation de l'automne du Conseil canadien pour les réfugiés.	Représentants de CIC, HCR et d'organismes œuvrant auprès des réfugiés	1 341,80 \$	Eve Rey, agente de recherche socio-économique	Échange d'expertise.
Paris, Lille, Lyon (France) et Île de la Réunion 17 novembre 2003 au 23 mars 2004	Participation à des salons d'éducation en vue de faire la promotion des établissements d'enseignement supérieur des régions visées dans la Plan d'action 2003-2006 pour accroître la présence d'étudiants étrangers en régions.	Étudiants potentiels, directeurs d'établissements d'enseignement et représentants d'organismes reliés au monde de l'éducation	19 566,88 \$ Estimé	Denise Lecavalier, agente de recherche et de planification socio-économique	Information sur les études en régions et distribution des documents de promotion à une clientèle ciblée.

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Fredericton (Nouveau-Brunswick) 12 au 14 novembre 2003	Mieux connaître la structure et le fonctionnement de la corporation de la Couronne provinciale «Services Nouveau-Brunswick» et d'échanger sur l'expérience de Services Nouveau-Brunswick dans la perspective du développement de guichets gouvernementaux de services intégrés, à portée « multi ministérielle».		421,10 \$	Suzie Emond, directrice	Cueillette d'information et échange d'expertise.
Fredericton (Nouveau-Brunswick) 12 au 14 novembre 2003	Mieux connaître la structure et le fonctionnement de la corporation de la Couronne provinciale «Services Nouveau-Brunswick» et d'échanger sur l'expérience de Services Nouveau-Brunswick dans la perspective du développement de guichets gouvernementaux de services intégrés, à portée multi ministérielle.		734,35 \$	Jocelyne Sauriol directrice	Cueillette d'information et échange d'expertise.
Mexique (Mexico D.F. Guadalajara, Monterrey) 10 novembre 2003 au 27 mars 2004	Participation à des salons de recrutement d'étudiants étrangers sous la bannière ÉduQuébec-Régions; rencontres d'exploration et de promotion du projet auprès de partenaires éventuels : Réseau des Centres d'éducation canadiens (CEC), établissements d'enseignement supérieur. Ventilation : 3 déplacements pour le Mexique 10 novembre au 5 décembre 2003 Billets d'avion : 984,28 \$ 10 février au 19 février 2004 Billets d'avion : 1 596,25 \$ 11 mars au 27 mars 2004 Billets d'avion : 1 059,19 \$ Total frais avion 3 639,72 \$ Total frais d'hébergement 16 391,17 \$ Grand total : 20 030,89 \$	Étudiants potentiels, directeurs d'établissements d'enseignement et représentants d'organismes reliés au monde de l'éducation	20 030,89 \$	Anita Reny, agente de recherche et de planification socio-économique	Information sur les études en régions et distribution des documents de promotion à une clientèle ciblée.
Mexique (Mexico) 10 au 19 novembre 2003	Participation à un salon de recrutement d'étudiants étrangers sous la bannière ÉduQuébec-Régions; rencontres de promotion du projet auprès de partenaires : Réseau des Centres d'éducation canadiens (CÉC), établissements d'enseignement supérieur.	Étudiants potentiels, directeurs d'établissements d'enseignement et représentants d'organismes reliés au monde de l'éducation	3 893,60 \$	Annik Lescop, agente de recherche et de planification socio-économique	Information sur les études en régions et distribution des documents de promotion à une clientèle ciblée.
Ottawa (Ontario) 6 et 7 novembre 2003	Participation à la rencontre annuelle du Comité consultatif sur les étudiants internationaux et l'immigration (CCEII).	Représentants provinciaux des établissements	322,32 \$	Annik Lescop, agente de recherche	Échange d'expertise.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
		d'enseignements et personnel de CIC		socio-économique	
Colombie, Venezuela, Argentine et Brésil 31 octobre au 22 décembre 2003	Mission de promotion et de prospection de l'immigration d'affaires tel qu'inscrit dans le plan d'action et dans le cadre des objectifs de diversification des bassins de provenance des immigrants gens d'affaires et d'augmentation de leur présence au Québec.	250 candidats gens d'affaires immigrants potentiels Organismes privés du milieu des affaires Institutions gouvernementales à vocation économique Ambassades canadiennes des pays visités	10 538,93 \$	Soraia Tandel, conseillère, Direction de l'immigration d'affaires	Validation des stratégies de promotion et de recrutement prévues en Amérique du Sud. Évaluation de la faisabilité de mettre en place un réseau de relayeurs d'information dans le milieu des affaires brésilien et identification de ces partenaires. Documentation sur le terrain des enjeux relatifs à l'immigration d'affaires. Préparation du terrain au développement d'ententes entre le MRCI et des partenaires.
Ottawa (Ontario) 29 au 30 octobre 2003	Participer à la rencontre fédérale-provinciale des sous-ministres adjoints responsables de l'intégration au marché du travail des travailleurs ayant reçu une formation à l'étranger.		822,95 \$	Madeleine Gagné, sous-ministre adjointe	Cette rencontre a permis aux ministères fédéraux-provinciaux-territoriaux d'examiner les façons dont nous pouvons collaborer pour établir des processus efficaces et transparents de reconnaissance des titres de compétences étrangers. Une telle reconnaissance permettra aux travailleurs qualifiés formés à l'étranger de s'intégrer au marché du travail canadien, notamment dans les professions identifiées comme prioritaires par les ministres responsables de l'immigration et du marché du travail : ingénieurs, infirmiers et infirmières et médecins.
Paris (France) 25 octobre au 22 novembre 2003	Effectuer la présélection de candidats au service d'immigration du Québec à Paris. Inscrire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur dossiers à être effectués par des conseillers.	Directeur du Service d'immigration du Québec à Paris	19 004,23 \$	Monique Boudreau, technicienne en administration Lise Samson, technicienne en administration	Présélection effectuée et dossiers préparés, liste de convocation prête.
Charlottetown (Ile-du-Prince-Édouard)	Participation au Congrès annuel du Bureau canadien de l'éducation internationale Éducation, Immigration et Mobilité à titre de responsable pour le MRCI du dossier des étudiants étrangers.	Représentants des gouvernements fédéral et	2 307,20 \$	Annick Lescop, agente de recherche et de	Cueillette d'information.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
24 au 28 octobre 2003		provinciaux et des établissements d'enseignement		planification économique	
Ottawa (Ontario) 24 octobre 2003	Participation à Conversation Métropolis organisée par la Développement des ressources humaines Canada (DRHC).	Douze représentants de différentes directions de DRHC ainsi que des représentants des ministères et organismes fédéraux	333,00 \$	Jacques Robert, Directeur, Directeur des politiques et programmes d'intégration (DPPInt)	Thème : Progrès et défis en matière de reconnaissance des titres étrangers. Le point a été fait sur le dossier de la reconnaissance des titres étrangers et un partage sur les constats et certaines expériences menées à l'étranger, en Australie en particulier, et au Canada. Un exposé a été présenté sur les initiatives prises par le gouvernement du Québec pour l'accès aux professions régies par les ordres professionnels.
Hong Kong, Beijing, Canton 22 octobre au 5 novembre 2003	Mission administrative du directeur de la Direction des Services d'Immigration à l'étranger.	Le directeur du Service d'immigration à Hong Kong Le personnel du Service d'immigration à Hong Kong L'analyste en processus d'affaires du MRCI Le directeur du Bureau des visas canadiens de Hong Kong Le directeur du Bureau des visas canadiens de Beijing Le délégué général de la Délégation de l'Alliance française en Chine Le directeur de l'Alliance française de Guangzhou	7 545,74 \$	Jean-Pierre Arsenault, directeur	Rencontres avec les directeurs des Alliances françaises de Canton et Beijing Rencontres avec les représentants des BVC de Hong Kong et de Beijing : échange sur les relations avec les SIQ Rencontre du personnel du SIQ : implantation des nouveaux processus d'affaires
Ottawa (Ontario) 15 octobre 2003	Participer à la rencontre Une charte de la citoyenneté : Instrument pour définir notre modèle d'intégration bidirectionnel ou impasse ?		79,87 \$	Christiane Huot, adjointe au directeur	Objectifs atteints au regard des relations fédérales-provinciales.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 8 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Victoria (Colombie-Britannique) 14 au 17 octobre 2003	Apporter un appui à la ministre et à la sous-ministre sur le plan des communications lors de la 2 ^e conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables de l'immigration.		1 237,73 \$	Claude Fradette, conseiller en communication	Voyage annulé.
New York (États-Unis) 10 au 15 octobre 2003	Effectuer la finalisation des dossiers du Service d'immigration du Québec à New York. Faire en sorte de traiter à Montréal les demandes de résidence permanente des candidats en séjour temporaire au Québec.	Personnel du Service d'immigration du Québec à New York	1 216,20 \$	Jean Chouinard, conseiller en immigration	Finalisation des dossiers effectuée ainsi que le transfert des demandes de résidence permanente à Montréal.
Hong Kong (Chine) 6 au 24 octobre 2003	Consolider les changements déjà entrepris; contribuer à la mise en place des recommandations prévues et supporter le directeur du Service d'Immigration du Québec à Hong Kong dans la gestion du changement	Personnel du Service d'Immigration à Hong Kong	8 843,68\$	Michel Gaudreault, analyste	Support et contribution à la mise en place de changement.
Paris (France) 5 au 25 octobre 2003	Traitement de dossiers du secteur de la santé au SIQ de Paris (7 et 8 octobre), participation au Salon mobilité (9 octobre) ainsi qu'au Salon infirmier 2003 et recrutement sur place d'environ 100 infirmières françaises pour différents hôpitaux du Québec (13 au 24 octobre).	Candidates à l'immigration	7 480,71 \$	Dominique Gaucher, conseillère en immigration	Recrutement de 74 infirmières.
Calgary (Alberta) 2 au 6 octobre 2003	Participation à la deuxième conférence nationale sur l'établissement organisée par Citoyenneté et Immigration Canada.	300 représentants d'organismes communautaires du Canada, dont 60 étaient du Québec.	1 217,75 \$	Jacques Robert, directeur, DPPInt	La conférence a permis aux organismes de faire valoir la façon de faire québécoise.
Divers pays visités Octobre, novembre et décembre 2003	Missions d'appoint sur les territoires des Services d'immigration du Québec (SIQ). Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec. (Planification plurimensuelle prévue à la programmation 2003-2004.)	Candidates rencontrés en entrevue.	315 756,00 \$	45 personnes en mission de sélection	Entrevues réalisées.
Edmonton (Alberta) 24 au 26 septembre 2003	22 ^e conférence annuelle fédérale, provinciale et territoriale des ministres responsables de la condition féminine.	Ministres responsables de la condition féminine	3 606,30	Michèle Lamquin-Éthier, députée de Crémazie	
Fredericton (Nouveau-Brunswick) 23 au 26 septembre 2003	Participation à une réunion du groupe de travail fédéral-provincial sur l'immigration d'affaires.	Le personnel de la Direction de l'immigration d'affaires à CIC et les responsables provinciaux du dossier de l'immigration d'affaires	1 646,11 \$	Johanne Dumont, directrice	Obtention d'information privilégiée sur les intentions du gouvernement fédéral dans les programmes d'immigration d'affaires et sur les programmes des candidats des provinces qui font une large place aux immigrants entrepreneurs. Échanges sur les façons de faire des provinces, notamment en matière d'accueil et d'accompagnement des immigrants gens d'affaires.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 9 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Fredericton (Nouveau-Brunswick) 20 au 24 septembre 2003	Participation à la conférence du Conseil de la prestation des services du secteur public. Visite de « Services Nouveau-Brunswick » pour connaître les produits et services offerts aux citoyens par cette agence gouvernementale.		1 766,57 \$	Jocelyne Sauriol, directrice	Cueillette d'information et échange d'expertise.
New York (États-Unis) 17 au 26 septembre 2003	Effectuer le rapatriement des dossiers du Services d'Immigration du Québec de New York à l'unité de soutien au réseau à Montréal.	Personnel du SIQ à New York	4 983,96 \$	Fouad Dalati, conseiller et chef d'équipe	Dossiers rapatriés.
Mexique (Mexico) 14 septembre au 17 octobre 2003	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à Mexico. Inscrire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur les dossiers à être effectuée par des conseillers.	Personnel du SIQ à Mexico	11 550,92 \$	Claude Brisebois, technicien en administration	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Vienne (Autriche) 14 au 21 septembre 2003	Assurer la participation du Québec à la huitième Conférence internationale Metropolis ayant pour thème général : Tirer avantage des migrations, facteur potentiel de développement économique et social.	Membres du comité directeur international du projet Metropolis Chercheurs universitaires Représentants d'ONG	4 136,81 \$	Gérard Pinsonneault, coordonnateur	Objectifs atteints selon le compte rendu rédigé par le comité directeur international du projet Metropolis Cf. Compte rendu de la DPR.
Paris (France) 13 au 19 septembre 2003	Participation à la XVII ^e session de la Commission interparlementaire franco-québécoise.	Intervenants d'organismes et du ministère français des Affaires sociales, du Travail et de la Solidarité	3 460,99 \$	Pierre-Paul Clermont, directeur général, DGRM	La rencontre a porté sur l'intégration des immigrants, à la suite du dépôt du Projet de loi relatif à la maîtrise de l'immigration et au séjour des étrangers en France. Des échanges se sont tenus avec les députés français sur les réalités et les pratiques québécoises en la matière.
Sofia (Bulgarie) Bucarest (Roumanie) 11 au 23 septembre 2003	Participation à la mission de promotion de la ville de Québec comme site d'établissement pour les immigrants de l'Europe de l'Est.	<u>Sofia, Bulgarie</u> - 400 invités. 20 requérants rencontrés. M. Levon Hampartzoumian, consul honoraire du Canada en Bulgarie. <u>Bucarest, Roumanie</u> - 350 invités. 26 entrevues individuelles. M. Éric Walsh, chargé d'affaires à l'ambassade du Canada en Roumanie.	7 109,38 \$	Francine Boucher, conseillère, DRCNEQ	Le MRCI, dans le Protocole d'entente en matière d'attraction et d'intégration des immigrants qui le lie à la Ville de Québec, s'est engagé à collaborer avec elle à l'élaboration d'un plan de promotion et de recrutement d'immigrants au Québec et à l'étranger et fournir le support nécessaire aux opérations prévues à ce plan. Ces rencontres ont permis de démystifier le facteur éloignement de Montréal, donc de sécuriser les candidats face à leur établissement à l'extérieur de Montréal.
Ottawa (Ontario)	Participation à la rencontre multilatérale des hauts fonctionnaires responsables de l'immigration.		238,83 \$	Patrick Hyndman,	A permis au Québec de préciser ses positions et ses interventions

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 10 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
11 au 12 septembre 2003				conseiller	en vue de la rencontre multilatérale des ministres de l'immigration à Victoria en janvier 2004.
Ottawa (Ontario) 11 au 12 septembre 2003	Participation à la rencontre multilatérale des sous-ministres adjoints responsables de l'immigration.	Sous-ministres adjoints des autres provinces	405,48 \$	Madeleine Gagné, sous-ministre adjointe à l'Intégration et à la Régionalisation	Les représentants des provinces ont mis l'accent sur leur volonté que cette rencontre porte davantage sur les résultats et l'impact de l'immigration plutôt que sur les volumes d'immigration. D'autres aspects ont été abordés comme la reconnaissance des acquis ou encore l'importance des partenariats avec le secteur privé, les communautés, les employeurs et les municipalités pour continuer à progresser en matière d'immigration.
New York (États-Unis) 9 au 11 septembre 2003	Participation à un colloque sur la diversité et l'identité organisé par l'Association d'études canadiennes et <i>The Association for Canadian Studies in the United States</i> .	Chercheurs universitaires canadiens et américains	1 761,33 \$	Patricia Rimok, directrice du cabinet	Élucider les problématiques de démographie, relations interculturelles et de gestion de la diversité
New York (États-Unis) 9 au 11 septembre 2003	Participation à un colloque sur la diversité et l'identité organisé par l'Association d'études canadiennes et <i>The Association for Canadian Studies in the United States</i> .	Universitaires du Canada et des États-Unis spécialisés en ces matières	1 853,42 \$	Yvan Turcotte, sous-ministre adjoint	Objectifs atteints au regard du renforcement d'un réseau d'experts et de chercheurs de calibre international.
Ottawa (Ontario) 3 septembre 2003	Participer à la réunion régulière du comité interministériel du projet Metropolis ayant pour thème la problématique des faibles revenus chez les immigrants récents.	Membres du comité Membres partenaires du MRCI (MEQ, MSSS, CLF, CSF, SHQ, OLF)	153,65 \$	Gérard Pinsonneault, coordonnateur	Objectifs atteints selon le compte rendu rédigé par le comité directeur international du projet Metropolis.
Montréal (Québec) 2 au 16 septembre 2003	Participation à une session de formation en relation de presse spécialement pour les entrevues avec les journalistes	Personnes responsables du dossier des travailleurs immigrants à Sherbrooke Personnel de la DAPS Personnel de la DSIE	2 701,07 \$	Bernard Gervais, directeur SIQ Mexico	Formation reçue.
Hong Kong (Chine) 18 août au 26 septembre 2003	Surplus de travail concernant la présélection de candidats travailleurs qualifiés au SIQ à Hong Kong. Inscrire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur les dossiers à être effectués par des conseillers.	Directeur du SIQ Hong Kong Personnel du SIQ	10 787,90 \$	Marie-Josée Parent, agente d'aide	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Paris (France) 12 et 13 août 2003	Réunion avec le directeur de la Direction des services d'immigration à l'étranger du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration. Rencontre avec le nouveau Directeur du SIQ de Paris.	Directeur de la DSIE Directeur du SIQ de Paris	0 \$ payé par SIQ	Myriam Bourgeois, technicienne en	Discussion, échange sur le fonctionnement du bureau de Bruxelles.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 11 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
			de Paris	immigration	
Vienne (Autriche) 9 août au 13 septembre 2003	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à Vienne. Inscire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur les dossiers à être effectuée par des conseillers.	Directeur du SIQ à Vienne Personnel du SIQ	8 385,13 \$	Isabelle Chalifoux, technicienne en administration	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Paris (France) 9 août au 16 août 2003	Mission administrative au SIQ de Paris dans le cadre des fonctions de responsable du réseau des SIQ et au moment de la prise de poste du nouveau directeur au SIQ à Paris. Rencontrer le personnel, discuter des objectifs de sélection, du mode de fonctionnement de la productivité, de la sélection sur dossier, des relations avec les Services de Visa canadien, de la promotion sur le territoire. Rencontrer les responsables du Service de Visa canadien.	Personnel du SIQ à Paris Responsables du SVC de Paris	4 586,32 \$	Jean-Pierre Arsenault, directeur	Rencontres réalisées. Mode de fonctionnement revu.
Damas (Syrie) 20 juillet au 8 septembre 2003	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à Damas. Inscire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevues de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur les dossiers à être effectuée par des conseillers.	Directeur du SIQ à Damas Personnel du SIQ	17 781,02 \$	Lise Samson, technicienne en administration	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Ottawa (Ontario) 17 et 18 juillet 2003	Participation au comité de travail « Révision du fonctionnement de l'Institut des services axés sur les citoyens ».		231,95 \$	Jocelyne Sauriol, directrice	Cueillette d'information et échange d'expertise.
Paris (France) 14 juillet au 15 août 2003	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à Paris. Inscire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur les dossiers à être effectuée par des conseillers	Personnel du SIQ à Paris	13 235,46 \$	Monique Boudreau, technicienne en administration	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Paris (France) 7 au 10 juillet 2003	Travail de présélection au SIQ de Paris.		0 \$ payé par SIQ de Paris	Myriam Bourgeois, technicienne en immigration	Présélection effectuée.
Divers pays visités Juillet, août et septembre 2003	Missions d'appoint sur les territoires des Services d'immigration du Québec (SIQ). Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec. (Planification plurimensuelle prévue à la programmation 2003-2004.)	Candidats rencontrés en entrevue	764 279,00\$	32 personnes en mission de sélection	Entrevues réalisées.
Ottawa (Ontario) 13 juin 2003	Participer à la réunion régulière du comité interministériel du projet Metropolis dont le thème principal portera sur la problématique du logement.	Membres du comité	157,10 \$	Gérard Pinsonneault, coordonnateur	Objectifs atteints selon le compte rendu rédigé par le comité directeur international du projet Metropolis.
Mexico (Mexique)	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à Mexico. Inscire les ressortissants acceptés en présélection sur	Personnel du SIQ à Mexico	9 650,15 \$	Isabelle Chalifoux,	Candidats présélectionnés.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 12 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
8 juin au 4 juillet 2003	la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur dossiers à être effectuée par des conseillers.			technicienne en administration	Dossiers préparés.
Paris (France) 8 au 14 juin 2003	À la suite du voyage préalable (15 au 21 juin 2003) prolongation du séjour, passation du chef de poste au SIQ à Paris.	Micheline Baril, chef de poste Employés du SIQ à Paris Représentants du Service des visas canadiens	2 349,25 \$	Yvan Bourgeois, directeur	Cueillette d'informations. Passation préparée.
Paris (France) 2 au 12 juin 2003 Damas (Syrie) 19 juin 2003	Arrêt à Paris, embargo décrété (SRAS) par la Syrie : Les canadiens doivent séjourner (10 jours) à l'extérieur du Canada avant d'entrer en Syrie. Effectuer et rencontrer, au SIQ à Paris, la sélection en entrevue les ressortissants étrangers à destination du Québec. Passation du chef de poste au SIQ à Damas.	Candidats rencontrés en entrevue au SIQ à Paris Diane Parenteau, chef de poste. Employés du SIQ à Damas Représentants du Service des visas canadiens.	4 386,94 \$	Yves Bougie, directeur	Entrevues de sélection à Paris. Passation des dossiers à Damas.
Pérou 28 mai au 4 juin 2003	Participer à la 13 ^e édition du Sédifrale pour les professeurs de français et responsables de l'enseignement du français dans toute l'Amérique latine : 1) Présenter une communication « Des outils pour l'apprentissage du français en ligne/hors ligne »; 2) Planifier et documenter le sujet en vue d'une table ronde « Partenariat visant l'échange d'outils pour l'apprentissage du français langue seconde. Objectif du séminaire : examiner les perspectives qui s'offrent pour l'enseignement du français en Amérique latine, tant du point de vue des politiques linguistiques et éducatives que du renouveau didactique.	Angeline Martel Bruno Mègre Michel Laurier Dario Pagel, président de la Fédération internationale des professeurs de français	3 036,14 \$	Nélida Pinto, conseillère en technologie éducationnelle	La Direction des politiques et programmes de francisation (DPPF) a présenté deux outils pour l'apprentissage du français en ligne : un Répertoire de logiciels, de sites et de cours à distance et un cours dans Internet : Français écrit et Réalités du travail. La DPPF a mis sur place une table ronde pour établir des partenariats visant l'échange d'outils pour l'apprentissage du français langue seconde. Un forum de discussion dans Internet a été lancé en décembre 2003 pour débiter les échanges entre les intervenants.
Ottawa (Ontario) 28 mai au 1 ^{er} juin 2003	Participation à la consultation du printemps « Accès aux droits : Droit d'accès » du Conseil canadien pour les réfugiés.	Intervenants d'organismes communautaires du Canada et des professionnels de Citoyenneté et Immigration Canada	413,70 \$	Danièle Boudreau, agente de recherche, DPPINT	Le Conseil canadien pour les réfugiés (CCR) organise deux consultations par année. Ces rencontres réunissent des intervenants d'organismes communautaires œuvrant auprès de personnes réfugiées et immigrantes à travers le Canada et des professionnels de CIC. Ces consultations portent sur la sélection, l'accueil et l'établissement des réfugiés.
Ottawa (Ontario)	Participation à la Consultation du Conseil canadien pour les réfugiés.	Représentants des	789,02 \$	Eve Rey,	Cueillette d'informations.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 13 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
28 au 31 mai 2003		gouvernements, des ONG et HCR		agente de recherche	
Ottawa (Ontario) 26 au 27 mai 2003	Rencontre multilatérale des sous-ministres responsables de l'immigration.		1 163,03 \$	Raymonde Saint-Germain, sous-ministre	A permis au Québec, d'une part, de faire valoir ses préoccupations quant aux coûts occasionnés par les délais de traitement des demandes d'asile et, d'autre part, de partager avec les autres provinces son expertise en matière de régionalisation.
Ottawa (Ontario) 26 au 27 mai 2003	Rencontre multilatérale des sous-ministres responsables de l'immigration.	Participants de CIC et autres provinces	265,00 \$	Christine Bolduc, coordonnatrice	A permis au Québec, d'une part, de faire valoir ses préoccupations quant aux coûts occasionnés par les délais de traitement des demandes d'asile et, d'autre part, de partager avec les autres provinces son expertise en matière de régionalisation.
Bruxelles, Liège, Louvain-La-Neuve (Belgique) 16 au 27 mai 2003	Réaliser une mission d'information, de promotion et de recrutement en vue d'embaucher des orthophonistes pour exercer dans les écoles du Québec.	Finissants universitaires Professeurs en orthophonie Candidats pour un poste temporaire d'orthophoniste au Québec	3 509,19 \$	Véronique Jannard, conseillère	Tenue de 3 séances d'information. 11 entrevues ont été réalisées. 4 contrats ont été signés sur place. 4 autres contrats sont à venir.
Mexique (Mexico) 11 au 17 mai 2003	Rencontrer la direction de la Fédération des Alliances françaises du Mexique et la direction et le personnel de trois Alliances françaises. Finaliser la négociation d'une entente cadre avec la Fédération et d'ententes locales opérationnelles avec les trois Alliances françaises participantes. Obtenir la signature des ententes locales et opérationnelles.	Direction de la Fédération Direction des Alliances françaises de Mexico, Puebla et Xalapa Conseillers pédagogiques Personnel du SIQ	3 155,50 \$	Gilles Martel, adjoint	Ententes signées.
Ottawa (Ontario) 11 au 13 mai 2003	Participation à la conférence économique 2003 de Statistiques Canada.		836,00 \$	Marie-Hélène Castonguay, analyste	

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
Ottawa (Ontario) 8 mai 2003	Participation à une réunion du comité consultatif sur les étudiants internationaux et l'immigration.	Représentants des gouvernements fédéral et provinciaux	165,75 \$	Gilles Boileau, chef de service	Cueillette d'informations
New York (Etats-Unis) 4 au 31 mai 2003	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à New York. Inscrire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur dossiers à être effectués par des conseillers.	Directeur du SIQ à New York Personnel du SIQ	10 944,75 \$	Monique Boudreau, technicienne en administration	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Ottawa (Ontario) 28 avril 2003	Rencontre avec l'Institut des services axés sur les citoyens relativement au projet Accent sur les entreprises.	Andreas H. Noe Debbie Farr Dan Batista Cathy Ladds Brian Marson Nicholas Prychodko Charles Vincent	151,45 \$	Jocelyne Sauriol, directrice Sylvain Sauvé	Cueillette d'information et échange d'expertise.
Vienne (Autriche) 26 avril au 31 mai 2003	Effectuer la présélection de candidats au SIQ à Vienne. Inscrire les ressortissants acceptés en présélection sur la liste de personnes en attente d'entrevue de sélection. Préparer les dossiers pour la sélection sur dossiers à être effectués par des conseillers.	Directeur du SIQ à Vienne Personnel du SIQ à Vienne	8 281,64 \$	Lise Samson, technicienne en administration	Candidats présélectionnés. Dossiers préparés.
Ottawa (Ontario) 23 au 24 avril 2003	Participation à la rencontre de la Table de planification de l'immigration.		246,10 \$	Christine Bolduc, coordonnatrice	A permis au Québec d'être informé des mécanismes de planification pluriannuels que le gouvernement fédéral souhaite mettre en place, de concert avec les autres provinces.
Ottawa (Ontario) 23 au 24 avril 2003	Participation à la table de planification de l'immigration.		348,00 \$	Christiane Papineau, directrice	Suivi des relations fédérales-provinciales.
Brazzaville 19 au 30 avril 2003	Participer, à la demande du MRI, à une conférence internationale des structures gouvernementales des droits de l'homme.		3 192,15 \$	Jean-Claude Delorme directeur	Objectifs de la délégation québécoise atteints.
Bruxelles et Budapest 19 au 26 avril 2003	Participation à une rencontre avec la Commission européenne.	Représentants de la Commission européenne	3 857,58 \$	Jacques Robert, directeur, DPPInt	Documenter davantage certains aspects liés à la mobilité professionnelle au sein des États membres de l'Union européenne. Présenter les politiques québécoises d'accueil et d'intégration des immigrants et contribuer aux discussions du Comité d'experts sur l'intégration et les relations intercommunautaires du Conseil de l'Europe.

Nom du fichier : RG_Q4_DGA

Dernière mise à jour 2004-04-21

Secteur responsable : Service des opérations budgétaires et financières

Page 15 sur 16

QUESTION 4

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 2003

LIEU/DATE	BUT	PERSONNES RENCONTRÉES	COÛT	NOM	BILAN
New York (États-Unis) 5 au 13 avril 2003	Collecte de données dans les dossiers physiques entreposés au SIQ de New York.	Responsable et membres du personnel du S.I.Q. de New York	2 762,75 \$	Nancy Connolly, technicienne en administration	Meilleure compréhension des processus de sélection à l'étranger aux fins de la sécurisation de nos opérations.
Ile de la Réunion, Saint-Denis 1 ^{er} avril au 31 décembre 2003	Agir à titre de ressource conseil à la mobilité à l'Ile de la Réunion dans le but de favoriser la venue de jeunes réunionnais au Québec dans une perspective d'immigration permanente.		27 094,18 \$	Clémence Marchand, conseillère	Émission de 36 certificats d'acceptation du Québec – étudiant. Émission de 22 certificats de sélection du Québec. Émission de 12 certificats d'acceptation du Québec – travailleur. Près de 200 demandes de certificats de sélection déposées. Tenue de deux séances d'information :209 participants.
Divers pays visités Avril, mai, juin 2003	Missions d'appoint sur les territoires des Services d'immigration du Québec (SIQ). Informer et sélectionner les ressortissants étrangers à destination du Québec. (Planification plurimensuelle prévue à la programmation 2003-2004.)	Candidats rencontrés en entrevue.	669 895,00 \$	46 personnes en mission de sélection	Entrevues réalisées.

QUESTION 5

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS

1 – PUBLICITÉ		
▪ Sommes totales dépensées au MRCI en 2003-2004		442 047,37 \$
▪ Prévisions en 2004-2005		400 000,00 \$
1.1 IMMIGRATION		
▪ Sommes dépensées en 2003-2004		36 681,08 \$
▪ Prévisions en 2004-2005		40 000,00 \$
▪ Ventilation des dépenses par type de médias		
- Revues		36 097,08 \$
- Publications étrangères		584,00 \$
		36 681,08 \$
▪ Nom des fournisseurs		
- Service de placements médias		35 088,08 \$
- Fournisseurs étrangers.....		584,00 \$
- Production		1 009,00 \$
		36 681,08 \$
▪ But visé par la dépense		
- Favoriser le recrutement d'immigrants à l'étranger		36 681,08 \$
1.2 INTÉGRATION ET RÉGIONALISATION		
▪ Sommes dépensées en 2003-2004		134 474,17 \$
▪ Prévisions en 2004-2005		100 000,00 \$
▪ Ventilation des dépenses par type de médias		
- Affichage		130 000,00 \$
- Quotidiens		1 326,40 \$
- Revues		1 852,71 \$
- Médias communautaires		1 295,06 \$
		134 474,17 \$
▪ Nom des fournisseurs		
- Aéropresse.....		50 000,00 \$
- Service de placements médias		84 224,17 \$
- Production		250,00 \$
		134 474,17 \$
▪ But visé par la dépense		
- Faire connaître aux nouveaux arrivants les services du Ministère en matière d'intégration et de régionalisation		134 474,17 \$

	Nom du fichier : RG Q5 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 1 sur 3

QUESTION 5

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS

1.3	RELATIONS CIVIQUES ET INTERCULTURELLES	
▪	Sommes dépensées en 2003-2004	165 848,12 \$
▪	Prévisions en 2004-2005	110 000,00 \$
▪	Ventilation des dépenses par type de médias	
-	Quotidiens	24 698,89 \$
-	Médias ethniques	58 048,48 \$
-	Médias communautaires	11 160,47 \$
-	Internet	1 539,91 \$
-	Hebdos	55 172,97 \$
-	Affichage	15 227,40 \$
		165 848,12 \$
▪	Nom des fournisseurs	
-	Service de placements médias	161 761,12 \$
-	Production	4 087,00 \$
		165 848,12 \$
▪	Buts visés par la dépense	
-	Faire la promotion des Prix québécois de la citoyenneté	56 346,79 \$
-	Faire la promotion de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles	82 700,23 \$
-	Livrer des messages d'égalité entre les femmes et les hommes et de rapprochement communautaire et interculturel	26 801,10 \$
		165 848,12 \$
1.4	RELATIONS AVEC LES CITOYENS	
▪	Sommes dépensées en 2003-2004	105 044,00 \$
▪	Prévisions en 2003-2004	150 000,00 \$
▪	Ventilation des dépenses par type de médias	
-	Hebdos régionaux	71 731,00 \$
-	Revue spécialisées	8 752,00 \$
-	Radio et télévision	14 914,00 \$
-	Médias communautaires	9 647,00 \$
		105 044,00 \$
▪	Nom des fournisseurs	
	Éditeurs de journaux régionaux, stations locales de radio et de télévision	
▪	But visé par la dépense	
-	Fournir de l'information de masse sur les programmes et services du gouvernement du Québec et faire la promotion des portails d'information gouvernementale (portail national et portails régionaux).	

	Nom du fichier : RG Q5 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 2 sur 3

QUESTION 5

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS	
2. ARTICLES PROMOTIONNELS	
▪ Sommes dépensées en 2003-2004	17 681,00 \$
▪ Prévisions en 2003-2004	15 000,00 \$
▪ Produits et fournisseurs	
- Groupe CCL (impression et graphisme des calendriers 2004 de Communication-Québec).....	10 006,00 \$
- Imprimerie Polycopie (5000 autocollants avec l'adresse du portail régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean)	1 185,00 \$
- Graphiscan Info-couleur inc. (48 000 signets avec l'adresse du portail régional de Montréal)	1 550,00 \$
- Plante Sport (2000 stylos avec l'adresse Internet des portails régionaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec)	2 800,00 \$
- Acolyte et Impression Hébert (10 000 signets avec l'adresse du portail régional de la Mauricie).....	880,00 \$
- Imprimerie des Anses (1000 post-it)	1 260,00 \$
	17 681,00 \$
▪ But visé par la dépense	
- Fournir de l'information de masse sur les programmes et services du gouvernement du Québec et faire la promotion des portails d'information gouvernementale (portail national et portails régionaux).	

	Nom du fichier : RG Q5 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 3 sur 3

QUESTION 6

LISTE ET COÛTS DES SONDAGES EFFECTUÉS ET DES GROUPES DE DISCUSSION TENUS EN 2003-2004

CROP inc. : Sondage sur la notoriété de la cérémonie de l'Homage au civisme et de la Semaine québécoise des rencontres interculturelles et sur la façon dont les répondants ont entendu parler de ces événements.

2 450 \$

SOM recherches et sondages : Sondage en vue de mesurer la notoriété des Publications du Québec ainsi que la notoriété de la dernière campagne publicitaire radio et magazine.

3 220 \$

Cegep de Jonquière : Évaluation du portail gouvernemental régional du Saguenay-Lac St-Jean par la tenue de groupes témoins, la présentation d'un rapport et la conception d'un guide de procédures de la démarche pour utilisation future.

18 625 \$

Johnson et Roy Inc. : Réalisation de bancs d'essai auprès de citoyens et de fonctionnaires pour le choix d'un moteur de recherche gouvernementale tel que décrit dans le document intitulé : *Appréciation des moteurs de recherche soumis pour évaluation au Conseil du trésor*.

23 500 \$

	Nom du fichier : RG Q6 PIR
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur ou direction responsable : Planification, Intégration et Régionalisation	Page 1 sur 1

QUESTION 6

**LISTE DES SONDAGES ET GROUPES DE DISCUSSION EFFECTUÉS
DURANT L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004 À LA DEMANDE DES MINISTÈRES, ORGANISMES,
SOCIÉTÉS, RÉGIES ET COMMISSIONS QUI S'Y RATTACHENT
SECRETARIAT À LA CONDITION FÉMININE**

Aucun sondage ou groupe de discussion n'a été effectué durant l'exercice financier 2003-2004.

	Nom du fichier : RG_Q6_SCF
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur ou direction responsable : Secrétariat à la condition féminine	Page 1 sur 1

QUESTION 7

LISTE ET COÛTS DES ÉTUDES COMMANDÉES PAR LE MINISTÈRE AU COURS DE L'EXERCICE FINANCIER 2003-2004

Mireille Baillargeon : Analyse des caractéristiques linguistiques de la population immigrante, des Québécois de la 2^e génération, et des allophones natifs au recensement de 2001 (Québec) – Étude en cours.

12 000 \$

Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ) : Production d'un fichier statistique donnant pour chacun des identifiants statistiques : le statut d'admissibilité, et le cas échéant, les trois premières positions du code postal et le statut d'adresse – Ces fichiers servent à produire des statistiques sur la présence d'immigrants au Québec. La RAMQ a révisé à la baisse le coût des travaux prévus à l'origine au contrat à 8 500 \$. Un addenda au contrat est en cours de signature.

4 000 \$

Michel Patenaude : Préparation d'un rapport synthèse identifiant les difficultés associées aux fonctions actuelles de la Commission d'accès à l'information ainsi que les avantages et inconvénients des solutions envisagées.

3 750 \$

Jean-François Godin : Étude de la dimension régionale des données de l'enquête sur l'insertion en emploi des travailleurs sélectionnés admis au Québec en vertu de la grille de 1996.

4 300 \$

Xavier Joly : Analyse des besoins et développement d'outils de suivi des admissions issues de la sélection québécoise et développement d'outils de suivi de la planification et le contrôle des résultats de cette sélection – Étude en cours.

22 800 \$

Gilles Grenier : Préparation d'un rapport synthèse sur les aspects économiques de l'immigration pour aider le Ministère dans la formulation et la révision de ses politiques.

4 000 \$

John Parsons : Service de veille externe sur les politiques et programmes du gouvernement du Canada en matière d'immigration et d'activités qui s'y rattachent – Étude en cours.

12 000 \$

	Nom du fichier : RG Q7 PIR
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur ou direction responsable : Planification Intégration et Régionalisation	Page : 1 sur 1

QUESTION 7

**LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES À L'EXTÉRIEUR OU À L'INTÉRIEUR DURANT L'EXERCICE FINANCIER
2003-2004 À LA DEMANDE D'UN MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME
SECRETARIAT À LA CONDITION FÉMININE**

Ajout au document *Les femmes et les lois du Québec depuis 1970* des lois publiques de 2003 correspondant aux critères établis en introduction de l'édition actuelle; ajout des descripteurs conséquents à l'index thématique et mise à jour de l'index chronologique.

Marie-Claire Belleau

926, rue Senneterre
Sainte-Foy (Québec) G1X 3Y3
(2 400 \$)

Johanne Carrier

875, rue de Belœil, app. 4
Sainte-Foy (Québec) G1V 1L8
(2 400 \$)

	Nom du fichier : RG_Q7_SCF
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur ou direction responsable : Secrétariat à la condition féminine	Page 1 sur 1

QUESTION 8

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE
OU UN ORGANISME EN 2003-2004**

Voir liste ci-jointe.

	Nom du fichier : RG Q8 DRF
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 1 sur 2

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
J / NAS	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 888 DE MAISONNEUVE	8 000,00 \$	
	FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE		0,00 \$ ----- 8 000,00 \$	
Nombre de contrats: 1			8 000,00 \$	
9034-2379 QUÉBEC INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONCEPTION ET RÉALISATION DE LA COUVERTURE DE LA PAGE DE GARDE ET DE LA GRILLE TYPOGRAPHIQUE POUR LE VOLUME «LES PONTS DE BOIS COUVERTS AU QUÉBEC»	6 045,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 045,00 \$	
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PRODUCTION DU FICHER FINAL POUR L'IMPRESSION DU VOLUME «CONDUIRE UN VÉHICULE LOURD»	2 474,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 474,00 \$	
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	GRAVURE DES CÉDÉROMS, SORTIE DES ÉPREUVES COULEURS POUR LA PUBLICATION DU VOLUME «DRIVING A HEAVY VEHICLE (ED. 7TH)»	1 676,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 676,00 \$	
	Nombre de contrats: 3			10 195,00 \$
A.C. SERVICE PRO	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STAND D'EXPOSITION DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$	
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$	
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$	
	Nombre de contrats: 3			45 000,00 \$
	ACCUEIL AUX IMMIGRANTS DE L'EST DE MONTRÉAL 1142313601	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	1 459,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 459,00 \$
		Nombre de contrats: 1		
VEIL LIAISON POUR ARRIVANTS (A) 1143563337		GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	14 520,00 \$ 0,00 \$ ----- 14 520,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Q / NAS			
ACCUEIL LIAISON POUR ARRIVANTS (ALPA)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$
	OSBL		0,00 \$
114356337	PROFESSIONNEL		----- 4 620,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			19 140,00 \$
ACCUEIL SAINT-LÉONARD	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 352,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142313601	PROFESSIONNEL		----- 2 352,00 \$
	GRÉ À GRÉ	SESSIONS D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	2 239,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 239,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	8 316,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 8 316,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			12 907,00 \$
ACCUEIL-PARRAINAGE OUTAOUAIS	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DANS DIVERSES LANGUES ÉTRANGÈRES.	1 500,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 500,00 \$
OLYTE COMMUNICATION INC.	GRÉ À GRÉ	CONCEPTION GRAPHIQUE EN POWERPOINT DANS LE CADRE DU DOSSIER NUCLÉAIRE	1 800,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 800,00 \$
ACTI-COM INC.	GRÉ À GRÉ	SESSION DE PERFECTIONNEMENT EN RÉDACTION POUR UN GROUPE DE 13 PERSONNES	2 600,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1145982337	PROFESSIONNEL		----- 2 600,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 600,00 \$
ADIGRAPH COMMUNICATION INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRAVAUX DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
2857152	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
AFRIQUE AU FÉMININ	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	5 742,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
1146555850	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
			5 742,00 \$
	APPEL D'OFFRES	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	1 386,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
			1 386,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			7 128,00 \$
AGIR INC.	GRÉ À GRÉ	MISE A NIVEAU D'UNE LICENCE RÉSEAU DU	1 086,30 \$
	FOURNIS.UNIQUE	LOGICIEL NATQUEST , VERSION 6.1 ET	0,00 \$
148771851	AUXILIAIRE	CONTRAT DE SUPPORT TECHNIQUE	-----
		ANNUEL	1 086,30 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 086,30 \$
AGTI SERVICES CONSEILS INC.	APPEL D'OFFRES	SOUTENIR COMMUNICATION-QUÉBEC	23 520,00 \$
	FOURNISSEUR	DANS L'ÉVOLUTION DU PORTAIL	0,00 \$
1145480191	PROFESSIONNEL	GOUVERNEMENTAL ET LA MISE EN PLACE	-----
		DE NOUVELLES FONCTIONNALITÉS	23 520,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			23 520,00 \$
AGTI SERVICES CONSEILS INC.	APPEL D'OFFRES	ANALYSE PRÉLIMINAIRE IDENTIFIANT LES	13 100,00 \$
	FOURNISSEUR	SCÉNARIOS POSSIBLES POUR ORGANISER	0,00 \$
1145480191	PROFESSIONNEL	LE TRAVAIL AFIN QUE TOUTES LES	-----
		DEMANDES DE CERTIFICATS D'ÉTAT CIVIL	13 100,00 \$
		REÇUES PUISSENT ÊTRE CONNUES AU	
		SYSTÈME DANS LES 24 HEURES	
Nombre de contrats: 1			=====
			13 100,00 \$
ALISON MCGAIN	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE	14 999,00 \$
	FOURNISSEUR	DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			14 999,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			14 999,00 \$
ALPHA-PRESSE INC.	GRÉ À GRÉ	SÉANCES DE PHOTOGRAPHIE POUR LES	1 305,00 \$
	FOURNISSEUR	CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AUX	0,00 \$
2246075503	AUXILIAIRE	NOUVEAUX ARRIVANTS	-----
			1 305,00 \$
	GRÉ À GRÉ	SÉANCES DE PHOTOGRAPHIE POUR LES	2 769,80 \$
	FOURNISSEUR	CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AUX	0,00 \$
16111928	AUXILIAIRE	NOUVEAUX ARRIVANTS	-----
			2 769,80 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.EQ / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
ALPHA-PRESSE INC.	GRÉ À GRÉ	SÉANCES DE PHOTOGRAPHIE POUR LES	1 323,70 \$
	FOURNISSEUR	CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AUX	0,00 \$
1146111928	AUXILIAIRE	NOUVEAUX ARRIVANTS	-----
			1 323,70 \$
			=====
Nombre de contrats: 3			5 398,50 \$
AMA STAND EXPO	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET	15 000,00 \$
	FOURNISSEUR	MONTAGE DE STAND D'EXPOSITION DANS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE	-----
		DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES	15 000,00 \$
		À DES EXPOSITIONS	
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT	15 000,00 \$
	FOURNISSEUR	ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE	-----
		DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES	15 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT	15 000,00 \$
	FOURNISSEUR	ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE	-----
		DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES	15 000,00 \$
Nombre de contrats: 3			45 000,00 \$
AMBOKA INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR	MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			2 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 000,00 \$
I HOA NGUYEN	GRÉ À GRÉ	TRADUCTION D'UN TEXTE JURIDIQUE DU	1 075,00 \$
	FOURNISSEUR	FRANÇAIS AU VIETNAMIEN	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			1 075,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 075,00 \$
ANDRÉ CATAFAGO	GRÉ À GRÉ	TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS DE	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	L'ARABE ET DE L'ESPAGNOL AU FRANÇAIS,	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	AUTHENTIFICATION DE TRADUCTIONS,	-----
		RÉVISION OU LECTURE	5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$
ANDRÉ DESBIENS	GRÉ À GRÉ	RÉVISER ET ACTUALISER LE DOCUMENT	1 800,00 \$
	FOURNISSEUR	«PROFESSION GESTIONNAIRE»	0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			1 800,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 800,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
ÉQ / NAS			
ANDRÉE LEMAY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ADAPTATION EN VUE D'UNE PUBLICATION DU DOCUMENT INTITULÉ «PROJET MOBILISATEUR, SOUTIEN À LA PROGRESSION DES QUÉBÉCOISES DANS LES SCIENCES ET L'INNOVATION TECHNOLOGIQUES»	2 000,00 \$ 0,00 \$
229136676	PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
ANN LAMONTAGNE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RÉDACTION D'AIDE-MÉMOIRE SUR LES CONSULTATIONS PUBLIQUES	3 360,00 \$ 0,00 \$
237152814	PROFESSIONNEL		----- 3 360,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 360,00 \$
ANNE FONTENEAU	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	RÉDACTION DE FICHES SUR LA SIMPLIFICATION DES LETTRES ADMINISTRATIVES	1 800,00 \$ 0,00 \$
286112982	PROFESSIONNEL		----- 1 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 800,00 \$
ANNE-MARIE BUCHANAN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE DOCUMENT	1 000,00 \$ 37,50 \$
273683540	PROFESSIONNEL		----- 1 037,50 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 037,50 \$
ARGOS INTERPRÈTES TRADUCTEURS INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$
ART GRAPHIQUE QUÉBEC INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 895 000 ÉTIQUETTES AUTO- ADHÉSIVES AVEC CODE À BARRES	12 033,50 \$ 0,00 \$
1144105617	AUXILIAIRE		----- 12 033,50 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			12 033,50 \$
ART LITHO G.A. INC	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CORRECTIONS INFOGRAPHIQUES ET PRODUCTION DE DIFFÉRENTS FORMULAIRES D'IMMIGRATION ET D'ÉLÉMENTS DE PAPETERIE	8 000,00 \$ 0,00 \$
1143327857	AUXILIAIRE		----- 8 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 3 LOTS DE 10 000 PAPIERS EN-TÊTE	2 395,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 395,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			10 395,00 \$
ARTELITE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	FABRICATION D'UN COMPTOIR D'ACCUEIL POUR LE POSTE DE LA SÉCURITÉ AU 360, RUE MCGILL, À MONTRÉAL	2 296,00 \$ 0,00 \$
1142020651	AUXILIAIRE		2 296,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 296,00 \$
ARTIFEX INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DROITS DE REPRODUCTION ET IMPRESSION D'UNE ILLUSTRATION	5 318,00 \$ 0,00 \$
3345650413	AUXILIAIRE		5 318,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 318,00 \$
ASCI AGENCE DE SERVICE ET COURTAGE INFORMATIQUE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CUEILLETTE ET TRAITEMENT DES DONNÉES RELATIVES AUX PROGRAMMES D'INTÉGRATION	5 250,00 \$ 0,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 250,00 \$
ASSOCIATION CONFÉRENCE PHP QUÉBEC	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	DROITS DE VISIBILITÉ À LA CONFÉRENCE PHP QUÉBEC 2004 (LE PHP EST UN LANGAGE INFORMATIQUE UTILISÉ DANS LES SITES WEB DYNAMIQUES)	1 500,00 \$ 0,00 \$
1161219127			1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 500,00 \$
ASSOCIATION DES AIDES FAMILIALES DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	CONSULTANT DANS LE CADRE D'UNE ÉTUDE DE FAISABILITÉ POUR LE PLACEMENT ET LE SUIVI DES AIDES FAMILIALES RÉSIDANTES RÉALISÉE PAR LA DIRECTION DES SERVICES AUX ENTREPRISES ET AUX RÉGIONS	1 200,00 \$ 0,00 \$
1142601880			1 200,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 200,00 \$
ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES HUAGUANG	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 904,00 \$ 0,00 \$
1143543735			2 904,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 904,00 \$
SOCIATION LATINO-AMÉRICAIN MULTIETHNIQUE DE CÔTE-DES- NEIGES (ALAC)	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 616,00 \$ 0,00 \$
1142313528			11 616,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.EQ / NAS			
ASSOCIATION LATINO-AMÉRICAIN ET MULTIETHNIQUE DE CÔTE-DES- NEIGES (ALAC)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 696,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142313528	PROFESSIONNEL		----- 3 696,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			15 312,00 \$
ASYSTEL INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION JET D'ENCRE DE PANNEAUX POUR LE STAND «ESPACE QUÉBEC»	7 215,84 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			----- 7 215,84 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 5 PANNEAUX À L'OCCASION DU FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL	1 845,25 \$
	AUXILIAIRE		370,00 \$
			----- 2 215,25 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION JET D'ENCRE SUR DURATRANS AVEC LAMINAGE SEMI- LUSTRÉ DE TROIS POSTERS GRAND FORMAT	1 995,41 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			----- 1 995,41 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE POSTER SUR FOAMCORE POUR LE «SALON ÉDUCATION CARRIÈRE » À LA PLACE BONAVENTURE DE MONTRÉAL	2 778,25 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			----- 2 778,25 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION JET D'ENCRE DE 4 POSTERS GRAND FORMAT SUR COROPLAST POUR LE «SALON ÉDUCATION EMPLOI-QUÉBEC»	1 316,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			----- 1 316,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 5			15 520,75 \$
ATELIERS CIPC INC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ANIMATION DE DEUX ATELIERS LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION LE 15 SEPTEMBRE EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$
1142720979	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			----- 1 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 000,00 \$
ATELIERS TAQ	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	INSERTION DE 7 DOCUMENTS EN POCHETTE POUR LE CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURSHIP	2 318,63 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			----- 2 318,63 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 318,63 \$
R ASSOCIÉES DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DISTRIBUTION DES GUIDES TOURISTIQUES DANS LES 25 BUREAUX DE COMMUNICATION-QUÉBEC	5 678,78 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			----- 5 678,78 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.EQ / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
ATR ASSOCIÉES DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	DISTRIBUTION DES GUIDES TOURISTIQUES	5 605,13 \$
	FOURNISSEUR	DANS LES 25 BUREAUX DE COMMUNICATION-QUÉBEC	0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			5 605,13 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			11 283,91 \$
AU BAS DE L'ÉCHELLE	GRÉ À GRÉ	30 SESSIONS DE FORMATION AUX	4 500,00 \$
	OSBL	ÉTUDIANTS DES CARREFOURS SUR LES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	NORMES MINIMALES DE TRAVAIL	-----
1143723204			4 500,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			4 500,00 \$
KE COMMUNICATIONS D'AFFAIRES INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	TEXTES EN DIVERSES LANGUES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
1140660912			5 000,00 \$
			=====
	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	TEXTES DU FRANÇAIS VERS D'AUTRES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	LANGUES	-----
			5 000,00 \$
			=====
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT POUR DES BESOINS	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	ÉVENTUELS DE TRADUCTION POUR DIVERS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	DOCUMENTS DU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL.	-----
			5 000,00 \$
			=====
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE	18 000,00 \$
	FOURNISSEUR	D'INTERPRÉTARIAT DANS DIVERSES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	LANGUES ÉTRANGÈRES	-----
			18 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 4			33 000,00 \$
BARREAU DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	LOCATION D'ESPACE POUR LE CONGRÈS	1 050,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE	DU BARREAU	0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			1 050,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 050,00 \$
BÉLIVEAU PROULX ET ASS.	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE	17 000,00 \$
	FOURNISSEUR	STÉNOTYPISTES POUR LA SAISIE DES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	DÉBATS LORS DES CONSULTATIONS PUBLIQUES DU BAPE POUR L'AIRE PROTÉGÉE DES MONTS GROULX ET L'ÎLE- RENÉ-LEVASSEAU	-----
			17 000,00 \$
			=====
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE	12 000,00 \$
	FOURNISSEUR	STÉNOTYPISTES POUR LA SAISIE DES	1,00 \$
	AUXILIAIRE	DÉBATS LORS DES CONSULTATIONS PUBLIQUES DU BAPE SUR LA RÉGULARISATION DES CRUES DU BASSIN DU VERSANT DU LAC KÉNOGAMI	-----
			12 001,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
BÉLIVEAU PROULX ET ASS.	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE	12 000,00 \$
	Fournisseur	STÉNOTYPISTES POUR LA SAISIE DES	0,00 \$
	Auxiliaire	DÉBATS LORS DES CONSULTATIONS DU BAPE SUR L'ÉTABLISSEMENT D'UN LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE À MATANE	-----
			12 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE	8 000,00 \$
	Fournisseur	STÉNOTYPISTES POUR LA SAISIE DES	0,00 \$
Auxiliaire	PUBLIQUES DU BAPE SUR L'AGRANDISSEMENT DU SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE RIMOUSKI	-----	
		8 000,00 \$	
APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE	10 000,00 \$	
Fournisseur	STÉNOTYPISTE POUR LA SAISIE DU DÉBAT	0,00 \$	
Auxiliaire	LORS DES CONSULTATIONS PUBLIQUES DU BAPE SUR LE PROJET DE CENTRALE DE COGÉNERATION DE BÉCANCOUR	-----	
		10 000,00 \$	
APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE SERVICE DE	10 000,00 \$	
Fournisseur	STÉNOTYPISTE POUR LA SAISIE DES	0,00 \$	
Auxiliaire	DÉBATS LORS DES CONSULTATIONS PUBLIQUES DU BAPE SUR LE PROJET D'UNE USINE DE TRAITEMENT DE LA BRASQUE USÉE À SAGUENAY PAR ALCAN	-----	
		10 000,00 \$	
Nombre de contrats: 6			=====
			69 001,00 \$
BELL CANADA	GRÉ À GRÉ	FORMATION D'UNE DURÉE DE TROIS	4 560,00 \$
	Fournisseur	JOURS POUR LES TECHNICIENS EN	0,00 \$
	Professionnel	TÉLÉCOMMUNICATION, PORTANT SUR LES RÉSEAUX	-----
		4 560,00 \$	
APPEL D'OFFRES	INSTALLATION DE CÂBLAGE POUR LA	21 317,27 \$	
Fournisseur	TÉLÉPHONIE INFORMATIQUE AU 360 MCGILL	0,00 \$	
Auxiliaire		-----	
		21 317,27 \$	
Nombre de contrats: 2			=====
			25 877,27 \$
BELLAVANCE - COMMUNICATION GRAPHIQUE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION	10 000,00 \$
	Fournisseur	GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	Professionnel		-----
		10 000,00 \$	
APPEL D'OFFRES	CONCEPTION ET RÉALISATION GRAPHIQUE	3 860,00 \$	
Fournisseur	DE LA COUVERTURE, DE LA GRILLE	0,00 \$	
Professionnel	TYPOGRAPHIQUE ET MONTAGE DU VOLUME «PROFESSION GESTIONNAIRE TOME 1»	-----	
		3 860,00 \$	
Nombre de contrats: 2			=====
			13 860,00 \$
BENOIT LACROIX	GRÉ À GRÉ	RÉDACTION D'UNE INTRODUCTION POUR	1 000,00 \$
	Fournisseur	LE VOLUME «PAR MONTS ET PAR VAUX	0,00 \$
	Professionnel	(CHAUDIÈRE-APPALACHES)» (COLLECTION COINS DE PAYS)	-----
		1 000,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.EQ / NAS	Contractant Contrat		
BHULLER, TEJINDER SINGH	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU PENJABI AU FRANÇAIS	2 000,00 \$ 0,00 \$
262729973	PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
BIBLIOMONDO INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONVERSION DU FICHER DE DONNÉES DANS LE CADRE DE LA MIGRATION DU LOGICIEL DE PORTFOLIO 4 À PORTFOLIO 5	3 000,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
LINGUA INTERPRÉTATION	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	SERVICES INTERPRÈTES LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION LE 15 SEPTEMBRE EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
BLA BLA RÉDACTION	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
BLI BERTRAND LACHANCE, ILLUSTRATEUR	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT D'ILLUSTRATION DE DIVERS DOCUMENTS	20 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			20 000,00 \$
BOHUMIL KRATKY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	12 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 12 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			12 000,00 \$
BOIVIN, JULIEN, POTVIN	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	RAPPORT DES ÉCONOMIES GÉNÉRÉES PAR LA FIRME SUR L'ACHAT DES PLACEMENTS MÉDIAS	13 800,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 13 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			13 800,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS	Contractant Contrat		
BONO PHOTOGRAPHIE INC. - LE «PHOTOGRAPHE»	GRÉ À GRÉ	SÉANCES DE PHOTOGRAPHIE DANS LE CADRE DE CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AU QUÉBEC	1 655,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1161116638	AUXILIAIRE		----- 1 655,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 655,00 \$
BOUCLIER D'ATHÉNA, SERVICES FAMILIAUX	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 828,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1141017989	PROFESSIONNEL		----- 3 828,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 828,00 \$
BRUNO AUER	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	24 999,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 24 999,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			24 999,00 \$
BRUNO ARSENAULT - INTÉGRATEUR MULTIMÉDIA	GRÉ À GRÉ	TRAITEMENT NUMÉRIQUE DE PHOTOS POUR LA CÉRÉMONIE NATIONALE DE BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS	1 250,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
244419297	AUXILIAIRE		----- 1 250,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 250,00 \$
BRUNO ROUYÈRE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CARICATURISTE POUR LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
BUREAU DE LIAISON ENTREPRISES- UNIVERSITÉ ET DES SUBVENTIONS	GRÉ À GRÉ	ANALYSE DE LA FÉCONDITÉ DES FEMMES ET DES HOMMES IMMIGRANTS À PARTIR DES DONNÉES DE L'ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE DE 2001 SUR LA FAMILLE	4 000,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 000,00 \$
BUREAUTIQUE LACOULINE INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT ANNUEL D'ENTRETIEN POUR L'APPAREIL QUI SERT AU PLIAGE ET À L'INSERTION MÉCANIQUE DE DOCUMENTS DANS LES ENVELOPPES	2 678,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 678,00 \$
	GRÉ À GRÉ	CONTRAT ANNUEL D'ENTRETIEN POUR L'APPAREIL QUI SERT À L'AFFRANCHISSEMENT DU COURRIER UTILISÉ PAR L'ÉQUIPE DU COURRIER	1 200,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 200,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			3 878,00 \$
C'EST TOUT COMM...	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTIONS DE DIVERS TEXTES	9 000,00 \$
3345440740	PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			9 000,00 \$
C. LAMOND & FILS LTÉE	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	FABRICATION DE 350 MÉDAILLES POUR LE CONCOURS QUÉBÉCOIS ENTREPRENEURSHIP 2003	2 787,50 \$
	AUXILIAIRE		(1 455,00\$)
Nombre de contrats: 1			1 332,50 \$
C.K.C.N. RADIO SEPT-ÎLES INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DIFFUSION DE CAPSULES SUR LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX PENDANT 32 SEMAINES ENTRE LE 28 SEPTEMBRE 2003 ET LE 30 MAI 2004	2 000,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 000,00 \$
C.L.S.C. CÔTE-DES-NEIGES	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	EVALUATIONS PSYCHO-SOCIALES DES REQUÉRANTS DÉCLARÉS INADMISSIBLES AU CANADA	4 225,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 225,00 \$
.S. DES CHÊNES	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA.	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 367,22 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 367,22 \$
CÂBLAGE INTÉGRÉ C.C.M. INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX DE CÂBLAGE DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL	9 500,00 \$
1145918232	AUXILIAIRE		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			9 500,00 \$
CANBEC SERVICE DE COURRIER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT DE COLIS POUR LA DIRECTION DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	4 999,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 999,00 \$

Fourisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CANON CANADA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RENOUVELLEMENT DU CONTRAT D'ENTRETIEN DU PHOTOCOPIEUR CANON MODÈLE IR5000 QUI SERT À L'IMPRESSION DES CERTIFICATS AU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL.	9 990,00 \$ 0,00 \$
1144557643	AUXILIAIRE		----- 9 990,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			9 990,00 \$
CAPRI, JILL - TRADUCTRICE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTIONS DE DIVERS TEXTES	2 000,00 \$ 0,00 \$
600804579	PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
CAPTURE COMMUNICATION	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CRÉATION DE DEUX CONCEPTIONS VISUELLES ET RECHERCHE D'UNE THÉMATIQUE POUR LE CONGRÈS MONDIAL DES CHAMBRES DE COMMERCE	1 300,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 300,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RÉALISATION D'UNE MAQUETTE ET CONCEPTION D'UNE GRILLE DE PANNEAUX POUR LE CONGRÈS MONDIAL DES CHAMBRES DE COMMERCE	5 592,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 5 592,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			6 892,00 \$
CARACTÉRA INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES DE LA VERSION ESPAGNOLE DE LA FICHE «QUALITÉ DE VIE»	2 850,00 \$ 50,00 \$
1140179608	AUXILIAIRE		----- 2 900,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 15 000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 8 000 EN ANGLAIS DE LA FICHE «QUALITÉ DE VIE»	5 925,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 5 925,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DÉVELOPPEMENT D'UN FORMULAIRE EN LIGNE À DÉPOSER SUR UN SERVEUR DU MRCI PERMETTANT LA COMPILATION DE DONNÉES DE GESTION RELATIVES AUX SITES WEB DU MRCI	3 825,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 825,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DÉVELOPPEMENT D'UN MODULE DE GESTION DES PUBLICATIONS GOUVERNEMENTALES DISTRIBUÉES DANS LES BUREAUX DE COMMUNICATION- QUÉBEC	2 720,00 \$ 0,00 \$
1140179608	PROFESSIONNEL		----- 2 720,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			15 370,00 \$
CARI SAINT-LAURENT	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 172,00 \$ 0,00 \$
1142027995	PROFESSIONNEL		----- 11 172,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
JEQ / NAS	Contractant Contrat		
CARI SAINT-LAURENT	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	21 252,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	0,00 \$
1142027995	PROFESSIONNEL		----- 21 252,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			32 424,00 \$
CARON ET GOSSELIN, COMMUNICATION GRAPHIQUE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION	10 000,00 \$
	FOURNISSEUR	GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$
CARREFOUR BLÉ	GRÉ À GRÉ	SERVICES DE FORMATION, DE STAGE ET	10 000,00 \$
	OSBL	D'INSERTION EN EMPLOI DESTINÉS AUX NOUVEAUX ARRIVANTS DIPLÔMÉS EN AGRONOMIE	0,00 \$
1149145865	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$
CARREFOUR DE LIAISON ET D'AIDE MULTI-ETHNIQUE (CLAM)	GRÉ À GRÉ	SESSIONS D'INFORMATION POUR	2 820,00 \$
	OSBL	FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS SUR LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	0,00 \$
1141659434	PROFESSIONNEL		----- 2 820,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	8 526,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 8 526,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	15 862,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 15 862,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			27 208,00 \$
CARREFOUR DES 6-12 ANS DE PIERREFONDS-EST INC.	GRÉ À GRÉ	SESSIONS D'INFORMATION POUR	3 072,00 \$
	OSBL	FAMILIARISER LES PARENTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	0,00 \$
1147663786	PROFESSIONNEL		----- 3 072,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 072,00 \$
CARREFOUR INTERCULTUREL DE VERDUN (C.E.S.A.R.E.I.)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	5 808,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	0,00 \$
1145645397	PROFESSIONNEL		----- 5 808,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
CARREFOUR INTERCULTUREL DE VERDUN (C.E.S.A.R.E.I.)	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 848,00 \$ 0,00 \$
1145645397	PROFESSIONNEL		----- 1 848,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			7 656,00 \$
CARREFOUR LE MOUTIER	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 848,00 \$ 0,00 \$
1142860981	PROFESSIONNEL		----- 1 848,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 848,00 \$
CARREFOUR SOLIDARITÉ ANJOU	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 828,00 \$ 0,00 \$
1141671173	PROFESSIONNEL		----- 3 828,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 828,00 \$
CEFRIO	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PARTICIPATION AU SONDAGE SUR LES ATTENTES DES USAGERS FACE À LA NAVIGATION INTERNET	1 400,00 \$ 0,00 \$
			----- 1 400,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 400,00 \$
CEGEP BOIS-DE-BOULOGNE	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	ÉVALUATION DES COMPÉTENCES ET ACTIVITÉS DE PERFECTIONNEMENT POUR LA DIRECTION DES SERVICES D'IMMIGRATION SOCIALE ET HUMANITAIRE	6 413,00 \$ 71,75 \$
3044475			----- 6 484,75 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			6 484,75 \$
CEGEP DE JONQUIÈRE/ SERVICE FORMATION CONTINUE	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	ÉVALUATION DU PORTAIL GOUVERNEMENTAL RÉGIONAL DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN PAR LA TENUE DE GROUPES TÉMOINS	18 625,00 \$ 0,00 \$
			----- 18 625,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			18 625,00 \$
CEGEP DE STE-FOY	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PLEIN AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	21 645,00 \$ 0,00 \$
106883960			----- 21 645,00 \$
	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	COURS EN FRANCISATION POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS	4 329,00 \$ 0,00 \$
			----- 4 329,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			25 974,00 \$
CENTRE ALPHA STE-ANNE (CASA)	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	15 312,00 \$ 0,00 \$
1143769017			15 312,00 \$
	APPEL D'OFFRES OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	3 696,00 \$ 0,00 \$
			3 696,00 \$
Nombre de contrats: 2			19 008,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LA CÔTE-DES-NEIGES	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 764,00 \$ 0,00 \$
1142118950			1 764,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	8 712,00 \$ 0,00 \$
			8 712,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 772,00 \$ 0,00 \$
			2 772,00 \$
Nombre de contrats: 3			13 248,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DES COMMUNES SUD-ASIATIQUE	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	4 356,00 \$ 0,00 \$
1145619830			4 356,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 386,00 \$ 0,00 \$
			1 386,00 \$
Nombre de contrats: 2			5 742,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE MOUNTAIN SIGHTS	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	5 808,00 \$ 0,00 \$
1148086441			5 808,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 808,00 \$

Fourisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
NEQ / NAS			
CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTI-ETHNIQUE DE MONTRÉAL-NORD	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 848,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1145786373	PROFESSIONNEL		----- 1 848,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 848,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE MULTIETHNIQUE DE MONTRÉAL-NORD	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 656,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1145786373	PROFESSIONNEL		----- 7 656,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			7 656,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE INC.	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 936,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1145212511	PROFESSIONNEL		----- 1 936,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 936,00 \$
CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE MONTRÉAL-NORD	GRÉ À GRÉ	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	2 946,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142109173	PROFESSIONNEL		----- 2 946,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 946,00 \$
CENTRE D'AIDE PAIX-DIEUX	GRÉ À GRÉ	SERVICES DE SUPPORT, D'ACCUEIL ET D'ÉCOUTE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS	1 000,00 \$
	OSBL		0,00 \$
3349608773	PROFESSIONNEL		----- 1 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 000,00 \$
CENTRE D'APPUI AUX COMMUNAUTÉS IMMIGRANTES DE BORDEAUX CARTIERVILLE (CACI)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142083063	PROFESSIONNEL		----- 4 620,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			4 620,00 \$
CENTRE D'APPUI AUX COMMUNAUTÉS IMMIGRANTES DE BORDEAUX-CARTIERVILLE (CACI)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 168,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142083063	PROFESSIONNEL		----- 7 168,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
NEQ / NAS			
CENTRE D'APPUI AUX COMMUNAUTÉS IMMIGRANTES DE BORDEAUX-CARTIERVILLE (CACI)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	24 948,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142083063	PROFESSIONNEL		----- 24 948,00 \$
	GRÉ À GRÉ	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	7 312,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 7 312,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			39 428,00 \$
CENTRE D'ÉCOUTE ET DE RÉFÉRENCE MULTI-ÉCOUTE	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	8 712,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1144667624	PROFESSIONNEL		----- 8 712,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 772,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 772,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			11 484,00 \$
CENTRE D'ÉDUCATION ET DE DÉVELOPPEMENT INTERCULTUREL (CEDI)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 764,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1149396252	PROFESSIONNEL		----- 1 764,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	8 712,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 8 712,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 772,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 772,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			13 248,00 \$
CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE DE L'ESTRIE	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	23 150,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.		4 630,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 27 780,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			27 780,00 \$

Fourisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
CENTRE D'INTÉGRATION MULTI-SERVICES DE L'OUEST-DE-L'ÎLE (CIMO)	GRÉ À GRÉ	SESSIONS D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	1 748,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
	1141017567	PROFESSIONNEL		----- 1 748,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 350,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 7 350,00 \$
	GRÉ À GRÉ	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS DE L'ÉCOLE PRIMAIRE MURIELLE-DUMONT (PIERREFONDS) AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	3 250,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 3 250,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	16 632,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 16 632,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS COMPLET AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	20 000,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 5			=====	
			48 980,00 \$	
CENTRE DE FORMATION RIMOUSKI-NEIGETTE	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	6 615,00 \$	
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 6 615,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	17 388,00 \$	
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 17 388,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====	
			24 003,00 \$	
CENTRE DE LA COMMUNAUTÉ SOURDE DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN	GRÉ À GRÉ	SESSIONS D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS D'IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	2 776,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
	1141807124	PROFESSIONNEL		----- 2 776,00 \$
	GRÉ À GRÉ	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	1 714,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 1 714,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANÇAIS AUX PERSONNES IMMIGRANTES MALENTENDANTES	5 352,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
		PROFESSIONNEL		----- 5 352,00 \$

Fournis- seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 3			9 842,00 \$
CENTRE DE LIAISON POUR L'ÉDUCATION ET LES RESSOURCES CULTURELLES	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 356,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142407072	PROFESSIONNEL		4 356,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 356,00 \$
CENTRE DE PROMOTION COMMUNAUTAIRE LE PHARE INC.	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 828,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1143282979	PROFESSIONNEL		3 828,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 828,00 \$
CENTRE DE RESSOURCES ÉDUCATIVES ET COMMUNAUTAIRES POUR ADULTES (CRÉCA)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS.	6 732,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1146338679	PROFESSIONNEL		6 732,00 \$
Nombre de contrats: 1			6 732,00 \$
CENTRE DES FEMMES DE MONTRÉAL	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	11 616,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1143957596	PROFESSIONNEL		11 616,00 \$
	GRÉ À GRÉ	181 SESSIONS D'INFORMATION TRAITANT DE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES. LES SESSIONS SERONT OFFERTES AUX ÉTUDIANTS DANS LES CARREFOURS AINSI QU'AUX ÉTUDIANTS DES PARTENAIRES CIBLÉS	17 900,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		17 900,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 696,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		3 696,00 \$
Nombre de contrats: 3			33 212,00 \$
CENTRE ÉDUCATIF COMMUNAUTAIRE RENÉ-GOUPIL	GRÉ À GRÉ	SESSIONS D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	3 776,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142661512	PROFESSIONNEL		3 776,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 776,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CENTRE LINGUISTIQUE DU COLLEGE DE JONQUIÈRE	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 268,00 \$
1146874889	ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 268,00 \$
CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES CÔTE-DES-NEIGES (CLSC)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 000,00 \$
8814613475	ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 000,00 \$
CENTRE MULTI-ETHNIQUE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 114,00 \$
1141037565	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 2			9 114,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	18 942,00 \$
	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 2			18 942,00 \$
CENTRE PIERRE-PÉLADEAU	GRÉ À GRÉ	SOUTIEN TECHNIQUE LIÉ À L'ORGANISATION DE DEUX CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS	4 776,60 \$
1160759271	FOURNISSEUR AUXILIAIRE		0,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 776,60 \$
CENTRE PRISME PROMOTION, RÉFÉRENCE, INFORMATION ET SERVICES MULTIETHNIQUES	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	6 468,00 \$
1144139970	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 2			6 468,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	12 628,00 \$
	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 2			12 628,00 \$
ENTRE RIRE 2000	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PLEIN AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 630,00 \$
1145776382	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$
Nombre de contrats: 2			4 630,00 \$

Fourisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CENTRE RIRE 2000	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 386,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 386,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			6 016,00 \$
CENTRE SINO-QUÉBEC	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 620,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 620,00 \$
ITRE SINO-QUÉBEC DE LA RIVE-	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	1 176,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 176,00 \$
1145152576	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 240,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			10 416,00 \$
CENTRE SOCIAL D'AIDE AUX IMMIGRANTS (CSAI)	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	8 712,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 712,00 \$
1142375899	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPE D'IMMIGRANTS	2 772,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 772,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			11 484,00 \$
CHAMBRE DE COMMERCE RÉG. DES ENTREPRENEURS DE QUÉBEC	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIO-VISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	20 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			20 000,00 \$
CHANTAL GAUTHIER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
CHARLES LESSARD GRAPHISTE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	20 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			20 000,00 \$
CHARPENTIER GARNEAU COMMUNICATION	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	8 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 000,00 \$
1142635326			
Nombre de contrats: 1			=====
			8 000,00 \$
HOI, SUNG HWA	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU CORÉEN AU FRANÇAIS	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$
282254465			
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$
CHRISTINA WOODS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$ 359,80 \$ ----- 3 359,80 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 359,80 \$
CHRISTINE DUFRESNE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉÉCRITURE DES TEXTES INCLUANT LES LÉGENDES DES ILLUSTRATIONS, DES CARTES ET DES PHOTOS DU VOLUME «LE VIEUX-MONTRÉAL, DES SIÈCLES D'HISTOIRE»	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 000,00 \$
CIDG	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	HÉBERGEMENT DE L'APPLICATION WEB DE RECHERCHE DU LOGICIEL DE GESTION DOCUMENTAIRE AD HOC	2 115,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 115,00 \$
1142168294			
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE PROFESSIONNEL	SOUTIEN ET MISE À JOUR POUR LE LOGICIEL DE GESTION DOCUMENTAIRE	1 220,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 220,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			3 335,00 \$
OYENNETÉ ET IMMIGRATION CANADA	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	TENUE À JOUR DE LA BANQUE DE DONNÉES LONGITUDINALES SUR LES IMMIGRANTS POUR 2003-2004	23 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 23 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
J / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
Nombre de contrats: 1			23 000,00 \$
CJRG - RADIO-GASPÉSIE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DIFFUSION DE QUATRE-VINGT-DIX (90) CAPSULES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX ENTRE LE 6 OCTOBRE 2003 ET LE 12 MARS 2004	1 041,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 041,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 041,00 \$
CLAIRE LABERGE 234647790	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	TRADUCTION D'UN ARTICLE EN ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS	1 195,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 195,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 195,00 \$
CLAIRE SENNEVILLE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONCEPTION TYPOGRAPHIQUE DU DOCUMENT «LE VIEUX-MONTRÉAL, DES SIÈCLES D'HISTOIRE»	4 280,00 \$ 140,00 \$ ----- 4 420,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RECHERCHE ICONOGRAPHIQUE POUR LE DOCUMENT «LE VIEUX-MONTRÉAL, DES SIÈCLES D'HISTOIRE»	1 460,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 460,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONCEVOIR ET RÉALISER LA MISE EN PAGES ET LES COUVERTURES DES VERSIONS FRANÇAISES ET ANGLAISES DU DOCUMENT «LE VIEUX-MONTRÉAL, DES SIÈCLES D'HISTOIRE»	23 200,00 \$ 0,00 \$ ----- 23 200,00 \$
Nombre de contrats: 3			29 080,00 \$
CLAUDE ANGERS - GRAPHISTE 231995283	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	20 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			20 000,00 \$
CLAUDE PAULETTE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RECHERCHE ICONOGRAPHIQUE ET RÉDACTION DE TEXTES RELATIVEMENT À UNE EXPOSITION SUR L'HISTOIRE DU DRAPEAU DU QUÉBEC AU MUSÉE DE LA CIVILISATION	1 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 000,00 \$
IDINE TREMBLAY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
CLÉMENT ALLARD	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE PRISES DE PHOTOS ET DE NUMÉRISATION DE PHOTOS POUR DIVERS ÉVÉNEMENTS GOUVERNEMENTAUX	5 000,00 \$ 0,00 \$

			5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
CLINIQUE CHERRIER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	SERVICES DE PSYCHOLOGUE DANS LE CADRE DU PROGRAMME D'AIDE AUX EMPLOYÉS.	1 275,50 \$ 0,00 \$
1143891209			-----
			1 275,50 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 275,50 \$
CLUB OPTIMISTE DE STE-SOPHIE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	LOCATION DE SALLES DANS LE CADRE D'AUDIENCES PUBLIQUES DU BAPE À STE- SOPHIE LES 2, 3,4 ET 5 DÉCEMBRE 2003	2 318,00 \$ 0,00 \$

			2 318,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	LOCATION DE SALLES DANS LE CADRE D'AUDIENCES PUBLIQUES DU BAPE À STE- SOPHIE DU 13 AU 15 JANVIER 2004	1 604,00 \$ 0,00 \$

			1 604,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			3 922,00 \$
CNW QUÉBEC INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	AJOUT D'UNE FONCTION AU MÉCANISME D'ENVOI AUTOMATISÉ DES COMMUNIQUÉS DE PRESSE DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	1 615,00 \$ 0,00 \$
144898088			-----
			1 615,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 615,00 \$
COALITION D'ORGANISATIONS HASSIDIQUES D'OUTREMONT (COHO)	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 936,00 \$ 0,00 \$
1145574134			-----
			1 936,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 936,00 \$
COLETTE STIPANICIC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	5 000,00 \$ 0,00 \$

			5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
COLLÈGE DE SAINT-LAURENT	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	3 861,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
1142027995			3 861,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	3 861,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS.	-----
8814178651			3 861,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			7 722,00 \$
COMITÉ CONSULTATIF DE LA GESTION DU PERSONNEL AU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC (CCGP)	GRÉ À GRÉ	LOCATION D'EMPLACEMENT INCLUANT UNE	2 170,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE AU CENTRE DE	0,00 \$
	AUXILIAIRE	CONGRÈS DE QUÉBEC	-----
			2 170,00 \$
	GRÉ À GRÉ	RECHERCHE ET RÉDACTION DE	4 000,00 \$
	FOURNISSEUR	L'OUVRAGE «PROFESSION GESTIONNAIRE	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	TOME 2»	-----
			4 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			6 170,00 \$
COMITÉ D'ÉDUCATION AUX ADULTES DE LA PETITE- BOURGOGNE ET DE ST-HENRI (CEDA)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	9 702,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
1142173179			9 702,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			9 702,00 \$
COMMISSION SCOLAIRE DES BOIS- FRANCS	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	4 367,22 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
			4 367,22 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	1 000,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
			1 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			5 367,22 \$
COMMISSION SCOLAIRE DES CHENES	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	4 235,22 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
			4 235,22 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 235,22 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.NEQ / NAS			
COMMUNAUTÉ CORÉENNE DU GRAND MONTRÉAL INC. (LA)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	13 068,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1145269925	PROFESSIONNEL		----- 13 068,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 158,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 4 158,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			17 226,00 \$
COMMUNICATION CGCOM INC	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE ET MISE EN PAGE DE DIVERS DOCUMENTS	9 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
142635326	AUXILIAIRE		----- 9 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			9 000,00 \$
COMMUNICATION-CRÉATIVITÉ SYLVAIN VALLIÈRES ENR.	GRÉ À GRÉ	LOCATION D'ESPACE POUR L'ÉVÉNEMENT «21E CONGRÈS, COMMISSION INTERNATIONALE DES GRANDS BARRAGES QUI SE TIENDRA AU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL»	23 940,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 23 940,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			23 940,00 \$
COMMUNICATIONS DAZ	GRÉ À GRÉ	DÉVELOPPEMENT D' UN NOUVEAU CONCEPT DE PAGE COUVERTURE POUR LES FICHES RÉGIONALES	1 375,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1143225945	PROFESSIONNEL		----- 1 375,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 375,00 \$
COMMUNICATIONS DIODE INC.	GRÉ À GRÉ	SERVICE DE 3 INTERPRÈTES REQUIS DANS LE CADRE D'UNE AUDIENCE PUBLIQUE À ANGLIERS	3 599,23 \$
	FOURNISSEUR		10,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 609,23 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 609,23 \$
COMPLÉTIF INC.	GRÉ À GRÉ	MISE À NIVEAU DES DIVERSES APPLICATIONS BUREAUTIQUES	7 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1149398407	PROFESSIONNEL		----- 7 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			7 000,00 \$
COMPOSITION ORLÉANS INC	APPEL D'OFFRES	PRODUCTION DE 250 PHOTOS EN 5 LOTS D'IMAGES	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR		191,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 191,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
COMPOSITION ORLÉANS INC	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE QUALITÉ PHOTOGRAPHIQUE DE 5 LOTS D'IMAGES COULEURS SUR «LE QUÉBEC ET LA GUERRE»	2 000,00 \$	
	FOURNISSEUR		1 000,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 3 000,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE PHOTOS POUR DES EXPOSITIONS THÉMATIQUES DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	1 147,00 \$	
	FOURNISSEUR		49,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 1 196,00 \$	
	Nombre de contrats: 3			=====
				6 387,00 \$
	COMPRO COMMUNICATION INC.	GRÉ À GRÉ	SERVICE DE DIFFUSION DE MESSAGES SUR ATTENTE TÉLÉPHONIQUE	6 000,00 \$
		FOURNISSEUR		0,00 \$
AUXILIAIRE		----- 6 000,00 \$		
Nombre de contrats: 1			=====	
			6 000,00 \$	
COMPUGEN INC.	GRÉ À GRÉ	VALIDATION DES CONFIGURATIONS XP PROPOSÉES POUR LE SECTEUR DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET SUPPORT À L'ÉQUIPE DE PROJET	2 975,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 2 975,00 \$	
	GRÉ À GRÉ	MODIFICATION AU CONTRAT DE GARANTIE DU SERVEUR COMPAQ EN INCLUANT L'OPTION DE SERVICE SUR PLACE SUR UNE BASE DE 7/24 AVEC DÉLAI DE 4 HEURES	2 603,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 2 603,00 \$	
Nombre de contrats: 2			=====	
			5 578,00 \$	
INCEPT S2I	APPEL D'OFFRES	ANALYSE DES PROGICIELS DE NAVIGATION SUR LE MARCHÉ POUR DÉTERMINER CELUI QUI CORRESPOND LE MIEUX AUX USAGERS DE BORNES INTERNET ET À L'ENVIRONNEMENT TECHNOLOGIQUE DES POINTS D'ACCÈS INTERNET	7 500,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 7 500,00 \$	
	Nombre de contrats: 1			=====
			7 500,00 \$	
CONSEILLERS EN INFORMATIQUE D'AFFAIRES C.I.A. INC.	GRÉ À GRÉ	ÉVALUATION DE L'IMPACT D'UN PROJET D'ÉCHANGE D'INFORMATION AVEC LE BUREAU DES PASSEPORTS	21 125,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 21 125,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	RECENSER LES PROGICIELS DE GESTION D'HORAIRE DE TRAVAIL DISPONIBLE SUR LE MARCHÉ, LES ÉVALUER ET IDENTIFIER CEUX QUI RÉPONDENT LE MIEUX AUX BESOINS D'ENVIRON 80 PRÉPOSÉS DE COMMUNICATION-QUÉBEC	10 000,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$	
Nombre de contrats: 2			=====	
			31 125,00 \$	

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
/ NAS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 3000 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «LES CHAMPIGNONS DES ARBRES DE L'EST DE L'AMÉRIQUE DU NORD»	1 500,00 \$
			0,00 \$
			----- 1 500,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 600 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LES SOINS PALIATIFS, VOLUME 1 NUMÉRO 2»	1 408,00 \$
			0,00 \$
			----- 1 408,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DU VOLUME « LES CAHIERS DE SOINS PALIATIFS-VOLUME 5, NUMÉRO 1 - STRESS ET PRATIQUE INFIRMIÈRE»	2 028,00 \$
			0,00 \$
			----- 2 028,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			4 936,00 \$
COPIEXPRESS	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LES CAHIERS DE SOINS PALIATIFS - VOLUME 4»	2 229,00 \$
			0,00 \$
			----- 2 229,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	RÉIMPRESSION DE 300 EXEMPLAIRES DU VOLUME «GUIDE D'AMÉNAGEMENT D'UN CENTRE D'ARCHIVE»	1 190,79 \$
			0,00 \$
-----			1 190,79 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			3 419,79 \$
CORPORATION FINANCIÈRE BRÔME INC.(SUMMUMGRAFIX STUDIO)	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 1550 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «À ÉGALITÉ POUR DÉCIDER» ET 1550 EXEMPLAIRES DU FORMULAIRE «DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE 2004-2005»	3 244,00 \$
			0,00 \$
			----- 3 244,00 \$
90851			=====
Nombre de contrats: 1			3 244,00 \$
CPL TECHNOLOGIES INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	MISE EN OEUVRE DU PROGICIEL DE GESTION DES APPELS DU CENTRE DE DÉPANNAGE BUREAUTIQUE AINSI QUE DE GESTION DES DEMANDES DE SERVICE	9 000,00 \$
			0,00 \$
			----- 9 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			9 000,00 \$
CPS SÉRIGRAPHIE INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FABRICATION DE 50 PANNEAUX DANS LE CADRE DU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC	1 640,00 \$
			0,00 \$
			----- 1 640,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 640,00 \$
CROP INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	SONDAGE SUR LA NOTORIÉTÉ DE LA CÉRÉMONIE HOMMAGE AU CIVISME ET DE LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES	2 450,00 \$
			0,00 \$
			----- 2 450,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			=====
			2 450,00 \$
DANIELLE BÉLANGER - CHERCHEURE (GRM DE L'UQAM)	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RECHERCHE SUR LES MÉDIAS ETHNIQUES	1 800,00 \$
223910951	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			1 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 800,00 \$
DANIELLE MASSÉ	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE RECHERCHE ET RÉDACTION D'OUTILS D'INFORMATION ET DE PROMOTION	5 000,00 \$
232983676	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
DANIELLE THIBEAULT, SCULPTEURE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RÉALISATION DES SCULPTURES EN BRONZE ET EN GRANIT POUR LES PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ	12 575,00 \$
214743312	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			12 575,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			12 575,00 \$
DÉCHIQUETAGE MOBILE J.R. INC. PROSHRED SÉCURITÉ	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	DESTRUCTION DE BOÎTES DE DOCUMENTS CONFIDENTIELS	10 000,00 \$
1147008693	AUXILIAIRE		0,00 \$

			10 000,00 \$
			=====
			2 229,40 \$
			0,00 \$

			2 229,40 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			12 229,40 \$
DELISLE, CARON, THIVIERGE	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	RÉALISATION INFOGRAPHIQUE DE 30 PANNEAUX D'EXPOSITION POUR LE VOLUME «VERS LA MER»	1 650,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			1 650,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 650,00 \$
DENIS VAN CHESTEIN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ÉLABORATION D'UNE STRATÉGIE D'IMPLANTATION POUR LES DEMANDES PRÉLIMINAIRES D'IMMIGRATION	15 000,00 \$
1148101539	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			15 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			15 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
JEQ / NAS			
DENIS VAYER - PHOTOGRAPHE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PRISE DE VUE LORS DES CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS AU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU	1 316,05 \$ 0,00 \$
260616784	AUXILIAIRE		----- 1 316,05 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 316,05 \$
DISQUES RSB INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	DUPLICATION DE 950 CD-ROM FRANÇAIS ET DE 350 CD-ROM ANGLAIS DES LOIS DU QUÉBEC 2002	2 146,94 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 146,94 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 146,94 \$
STRIMAX INC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT DE VOLUMES AU QUÉBEC	4 999,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 4 999,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 999,00 \$
DIVERBEC CANADA INC	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	FABRICATION ET IMPRESSION DES 100 SÉRIES DE 35 ONGLETS SÉPARATEURS POUR LE GUIDE DES PROCÉDURE EN IMMIGRATION	1 939,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 939,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 939,00 \$
DMR CONSEIL, UNE DIVISION DE FUJITSU CONSEIL (CANADA) INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ÉLABORATION D'UN PLAN D'ACTION POUR LA MISE EN OEUVRE DU PLAN DE GESTION DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES	23 750,00 \$ 0,00 \$
43039486	PROFESSIONNEL		----- 23 750,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			23 750,00 \$
DOMINIC FLAMAND	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	2 000,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
DORCAS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	20 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 20 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	INFOGRAPHIE DU DÉPLIANT «LA RECONDUCTION DU BAIL D'UN LOGEMENT»	3 250,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 250,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			23 250,00 \$
DORCAS COMMUNICATION GRAPHIQUE ENR	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PRÉPARATION DE DIAPORAMA ET RÉALISATION INFOGRAPHIQUE D'UN DOCUMENT	2 365,00 \$
1143195163	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			2 365,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 365,00 \$
DORCAS COMMUNICATION GRAPHIQUE ENR.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEPTION D'UNE BROCHURE SUR LE «MODÈLE DES PRATIQUES DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS»	2 210,00 \$
1143195163	PROFESSIONNEL		480,00 \$
			2 690,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 690,00 \$
DTI TÉLÉCOM	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ÉVALUATION ET OPTIMISATION DU RÉSEAU TÉLÉPHONIQUE DE COMMUNICATION- QUÉBEC	17 362,50 \$
1140894396	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			17 362,50 \$
Nombre de contrats: 1			17 362,50 \$
DUVAL MCNEIL INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	SERVICES PROFESSIONNELS D'ENTRETIEN ET DE DÉVELOPPEMENT DU SYSTÈME DU RÉPERTOIRE DES PROGRAMMES ET SERVICES.	15 260,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 440,00 \$
			16 700,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DÉVELOPPEMENT DIVERS SUR LE SITE INTERNET DE LA DIRECTION DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	9 450,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			9 450,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DÉVELOPPEMENT DIVERS SUR LE SITE INTERNET DE LA DIRECTION DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	1 800,00 \$
	PROFESSIONNEL		180,00 \$
			1 980,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	REMISE À NIVEAU DU SITE WEB DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC SUITE À LA PANNE DU SERVEUR DE DÉVELOPPEMENT, RÉCUPÉRATION DES DONNÉES DISPONIBLES ET DÉVELOPPEMENT DES PARTIES MANQUANTES	7 920,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			7 920,00 \$
Nombre de contrats: 4			36 050,00 \$
ÉBÉNISTERIE NOVATEUR INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	FABRICATION D'UN PLACARD ET D'UN PIGEONNIER 14 CASES POUR LA BIBLIOTHÈQUE GOUVERNEMENTALE	1 845,00 \$
.43361443	AUXILIAIRE		0,00 \$
			1 845,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 845,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.EQ / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
ÉCOLE INTERNATIONALE DU BANGLADESH	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 552,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1144401875	PROFESSIONNEL		----- 2 552,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 552,00 \$
EDITION LE TÉLÉPHONE ROUGE (1992) INC.	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT POUR L'INSERTION ET LA MISE À JOUR DES LOIS REFONDUES	24 500,00 \$
	FOURNISSEUR		0,01 \$
	AUXILIAIRE		----- 24 500,01 \$
	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR L'INSERTION ET LA MISE À JOUR DES LOIS REFONDUES ET AUTRES PRODUITS VENDUS	9 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 9 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			33 500,01 \$
ÉDUCALOI	GRÉ À GRÉ	RÉDACTION DE LA SECTION SUR LA SIMPLIFICATION DE LA LANGUE JURIDIQUE QUI SERA INTÉGRÉE DANS LE GUIDE DE SIMPLIFICATION DES COMMUNICATIONS GOUVERNEMENTALES	22 430,75 \$
	OSBL		5 600,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 28 030,75 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			28 030,75 \$
ÉLECTRI-CITÉ DE QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX DU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL À QUÉBEC	9 500,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1149673817	AUXILIAIRE		----- 9 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			9 500,00 \$
ÉLISE PALARDY	GRÉ À GRÉ	RÉALISATION D'UNE ILLUSTRATION POUR LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES	5 500,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
260086970	PROFESSIONNEL		----- 5 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 500,00 \$
ENCADREMENTS IDÉE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX D'ENCADREMENT	3 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1160063955	AUXILIAIRE		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
VELOPPES INNOVA INC.	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 20 000 ENVELOPPES POUR LES BESOINS DU MINISTÈRE	1 082,30 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1145206133	AUXILIAIRE		----- 1 082,30 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
J / NAS			
ENVELOPPES INNOVA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 10 000 ENVELOPPES POUR LE BUREAU DE LA MINISTRE	1 082,30 \$ 0,00 \$
1145206133	AUXILIAIRE		----- 1 082,30 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 100 000 ENVELOPPES POUR L'EXPÉDITION DES CERTIFICATS POUR LE DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL	2 999,00 \$ 0,00 \$
1145206901	AUXILIAIRE		----- 2 999,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			5 163,60 \$
ENVELOPPES MONTRÉAL INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 400 000 ENVELOPPES À DOS CROISÉ	9 480,00 \$ 0,00 \$
2270694	AUXILIAIRE		----- 9 480,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 500 000 ENVELOPPES POUR L'EXPÉDITION DES CERTIFICATS POUR LE DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL	11 240,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 11 240,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			20 720,00 \$
ERIC ASSELIN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CARICATURISTE POUR LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL	1 250,00 \$ 50,00 \$
			----- 1 300,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 300,00 \$
KAVANAGH	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉDACTION DE LA PARTIE DU « GUIDE DE SIMPLIFICATION DE LA COMMUNICATION GOUVERNEMENTALE » PORTANT SUR LES FORMULAIRES ÉLECTRONIQUES ET TOUS LES ÉLÉMENTS WEB	6 750,00 \$ 0,00 \$
248057614			----- 6 750,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉDACTION DE FICHES SUR LA SIMPLIFICATION DES SITES WEB GOUVERNEMENTAUX	10 000,00 \$ 0,00 \$
			----- 10 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	FORMATION SUR LA SIMPLIFICATION DES SITES WEB	3 250,00 \$ 0,00 \$
			----- 3 250,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			20 000,00 \$
ERNST & YOUNG	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DÉVELOPPEMENT D'UNE NOUVELLE FORMULE POUR LES CALCULS DES ÉCONOMIES GÉNÉRÉES EN 2003-2004	7 308,83 \$ 0,00 \$
			----- 7 308,83 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			7 308,83 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
ÉVE FÉVRIER	GRÉ À GRÉ Fournisseur	ÉLABORATION D'UN TEST DE CONNAISSANCES EN INTÉGRATION WEB À L'USAGE DES MINISTÈRES ET ORGANISMES	1 800,00 \$ 0,00 \$
2592945690	PROFESSIONNEL		----- 1 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 800,00 \$
EXPO CITÉ	GRÉ À GRÉ Fournis. Unique Auxiliaire	FOURNITURE D'ACCÈS INTERNET HAUTE VITESSE AVEC RACCORDEMENT RÉSEAU DES ORDINATEURS POUR LE «SALON ÉDUCATION EMPLOI-QUÉBEC»	1 458,00 \$ 0,00 \$
			----- 1 458,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 458,00 \$
KPOSERVICE STANDARD INC.	GRÉ À GRÉ Fournis. Unique Auxiliaire	LOCATION DE DIVERS MATÉRIAUX D'EXPOSITION POUR LE «SALON ÉDUCATION FORMATION CARRIÈRE»	16 635,00 \$ 0,00 \$
			----- 16 635,00 \$
	GRÉ À GRÉ Fournis. Unique Auxiliaire	FOURNITURE ET INSTALLATION D'ÉLECTRICITÉ DANS LE CADRE DU «SALON ÉDUCATION FORMATION CARRIÈRE» QUI SE TIENDRA À LA PLACE BONAVENTURE DE MONTRÉAL	5 829,00 \$ 0,00 \$
			----- 5 829,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			22 464,00 \$
FANTINI SÉRIGRAPHIE INC.	GRÉ À GRÉ Fournisseur Auxiliaire	PRODUCTION D'OBJETS PROMOTIONNELS AVEC LA SIGNATURE DU CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURSHIP ET LA SIGNATURE GOUVERNEMENTALE	2 502,00 \$ 0,00 \$
			----- 2 502,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 502,00 \$
FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC	GRÉ À GRÉ Fournisseur Professionnel	PRODUCTION D'OBJETS PROMOTIONNELS POUR LE FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC	1 736,00 \$ 0,00 \$
			----- 1 736,00 \$
	GRÉ À GRÉ Fournisseur Professionnel	FOURNITURE DE MATÉRIEL PROMOTIONNEL ET ORGANISATION D'UN CONCOURS PUBLICITAIRE DANS LE CADRE DU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC	20 000,00 \$ 0,00 \$
			----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			21 736,00 \$
FOLIA DESIGN INC.	APPEL D'OFFRES Fournisseur Auxiliaire	MAIN-D'OEUVRE ET ÉQUIPEMENT POUR L'ENTRETIEN DES PLANTES DU MRCI AU COMPLEXE G ET AU 675 ST-AMABLE, QUÉBEC	2 244,72 \$ 0,00 \$
42938852	Auxiliaire		----- 2 244,72 \$
	GRÉ À GRÉ Fournisseur Auxiliaire	RENOUVELLEMENT DU CONTRAT ANNUEL POUR L'ENTRETIEN DES PLANTES INTÉRIEURES DANS LES BUREAUX DE L'ÉTAT CIVIL AU 205, RUE MONTMAGNY, À QUÉBEC.	1 026,24 \$ 0,00 \$
			----- 1 026,24 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
FOLIA DESIGN INC.	APPEL D'OFFRES	ENTRETIEN DES PLANTES POUR LA	1 300,00 \$
	FOURNISSEUR	DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INFORMATION	0,00 \$
	AUXILIAIRE	GOUVERNEMENTALE	-----
			1 300,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 3			4 570,96 \$
FONDATION BHARAT BHAVAN	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	2 904,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
1143829829	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	-----
			2 904,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 904,00 \$
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX	8 000,00 \$
DOMINAR	FOURNIS.UNIQUE	EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	PAR LE MINISTÈRE AU 255 CRÉMAZIE EST,	-----
		À MONTREAL	8 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			8 000,00 \$
FORMULES D'AFFAIRES CCL INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 15 000 FORMULAIRES	1 353,00 \$
	FOURNISSEUR	«DEMANDE DE RÉVISION DU RÔLE	0,00 \$
	AUXILIAIRE	D'ÉVALUATION FONCIÈRE»	-----
			1 353,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 353,00 \$
FORMULES D'AFFAIRES MULTI-	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 60 000 FORMULAIRES EN	3 779,00 \$
FORMES	FOURNISSEUR	MULTIPLES COPIES, RÉPARTIS EN 3 LOTS,	0,00 \$
	AUXILIAIRE	POUR LA RÉGIE DU LOGEMENT	-----
			3 779,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			3 779,00 \$
FORMULES DATAMARK SYSTEMS	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 27 000 FORMULAIRES	14 581,62 \$
INC.	FOURNISSEUR	«BAUX SERVICES AUX PERSONNE ÂGÉES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	OU HANDICAPÉES»	-----
			14 581,62 \$
			=====
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 100 000 EXEMPLAIRES DU	5 340,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	FORMULAIRE «SOMMAIRE DU RÔLE	0,00 \$
	AUXILIAIRE	D'ÉVALUATION FONCIÈRE»	-----
			5 340,00 \$
			=====
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES DU	4 191,70 \$
	FOURNISSEUR	FORMULAIRE «BAIL DE LOGEMENT DANS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	UNE COOPÉRATIVE»	-----
			4 191,70 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.Q / NAS	FORMULES DATAMARK SYSTEMS INC.	APPEL D'OFFRES	3 816,35 \$
		FOURNISSEUR	0,00 \$
		AUXILIAIRE	-----
			3 816,35 \$
		APPEL D'OFFRES	1 210,25 \$
		FOURNISSEUR	0,00 \$
		AUXILIAIRE	-----
			1 210,25 \$
		APPEL D'OFFRES	6 570,00 \$
		FOURNISSEUR	0,00 \$
		AUXILIAIRE	-----
			6 570,00 \$
		APPEL D'OFFRES	5 584,00 \$
		FOURNISSEUR	0,00 \$
		AUXILIAIRE	-----
		5 584,00 \$	
		=====	
	Nombre de contrats: 7		41 293,92 \$
FORMULES RELIZON CANADA INC.	APPEL D'OFFRES	3 591,00 \$	
	FOURNISSEUR	0,00 \$	
	AUXILIAIRE	-----	
		3 591,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	3 441,90 \$	
	FOURNISSEUR	0,00 \$	
AUXILIAIRE	-----		
		3 441,90 \$	
		=====	
	Nombre de contrats: 2		7 032,90 \$
FRANCE GALARNEAU	GRÉ À GRÉ	3 000,00 \$	
	FOURNISSEUR	0,00 \$	
	PROFESSIONNEL	-----	
		3 000,00 \$	
		=====	
	Nombre de contrats: 1		3 000,00 \$
FRANCE GALARNEAU ENR.	GRÉ À GRÉ	1 260,00 \$	
	FOURNISSEUR	0,00 \$	
	PROFESSIONNEL	-----	
233798396		1 260,00 \$	
		=====	
	Nombre de contrats: 1		1 260,00 \$
FRANCINE B. GONZALEZ	GRÉ À GRÉ	15 000,00 \$	
	FOURNISSEUR	0,00 \$	
	PROFESSIONNEL	-----	
		15 000,00 \$	
		=====	
	Nombre de contrats: 1		15 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
FRÉDÉRIC LAVOIE PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PRISE DE PHOTOS LORS DU FESTIVAL DE JAZZ DE MONTRÉAL	5 070,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 070,00 \$
Nombre de contrats: 1			===== 5 070,00 \$
FULVIA BÉSETTE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	8 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			===== 8 000,00 \$
JORGES LECLERC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	9 999,99 \$ 0,00 \$ ----- 9 999,99 \$
Nombre de contrats: 1			===== 9 999,99 \$
GESTION DE LA DIVERSITÉ GUADALUPE VENTO	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PRÉPARATION ET ANIMATION DE DEUX ATELIERS LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION, LE 15 SEPTEMBRE, EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			===== 1 000,00 \$
GESTION PRIMAFORM INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES DU FORMULAIRE «ACCUSÉ DE RÉCEPTION»	1 080,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 080,00 \$
1140301368	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 30 000 EXEMPLAIRES DU FORMULAIRE «ACCUSÉ DE RÉCEPTION»	1 798,50 \$ 0,00 \$ ----- 1 798,50 \$
Nombre de contrats: 2			===== 2 878,50 \$
GILLES GRENIER, PROFESSEUR TITULAIRE, UNIVERSITÉ D'OTTAWA	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉDACTION D' UN RAPPORT SYNTHÈSE SUR LES ASPECTS ÉCONOMIQUES DE L'IMMIGRATION	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$
232055681			
Nombre de contrats: 1			===== 4 000,00 \$
GILLIAN MISENER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	14 999,00 \$ 0,00 \$ ----- 14 999,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.EQ / NAS			
Nombre de contrats: 1			14 999,00 \$
GODIN, JEAN-FRANÇOIS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	EXTRACTION DE DONNÉES DANS LOGICIEL SAS POUR PRODUIRE DES TABLEAUX RELATIFS À LA SITUATION EN EMPLOI DES AIDES FAMILIALES	2 000,00 \$ 0,00 \$
267707859	AUXILIAIRE		2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 000,00 \$
GRAPHIDÉE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$ 0,00 \$
1142817999	PROFESSIONNEL		10 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	MISE EN PAGE D'UNE VERSION PDF DE 10 FICHES EN ANGLAIS SUR LES PROFESSIONS	5 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		5 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			15 000,00 \$
GRAPHIGNE COMMUNICATIONS INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEPTION GRAPHIQUE DU DOCUMENT «CONSEILS PRATIQUES EN CAS DE SINISTRE»	4 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 000,00 \$
GRAPHISCAN INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	PHOTOGRAVURE ET PRODUCTION DE FILMS POUR L'IMPRESSION DU LIVRE «LE QUÉBEC ET LA GUERRE 1860-1954»	1 949,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		1 949,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 949,00 \$
GRAPHISCAN INFO-COULEUR INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 48 000 SIGNETS	1 550,00 \$ 0,00 \$
1160007432	AUXILIAIRE		1 550,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 550,00 \$
GRAPHISME ALAINSHÉ ENR.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	RÉALISATION INFOGRAPHIQUE DE 33 PANNEAUX D'EXPOSITION POUR «DES JARDINS OUBLIÉS 1860-1960»	1 770,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 770,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RÉALISATION INFOGRAPHIQUE DE 30 PANNEAUX D'EXPOSITION PAR LE VOLUME «LE QUÉBEC ET LA GUERRE»	1 350,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 350,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
GRAPHISME ALAINSHÉ ENR.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR LA RÉALISATION DE DIVERS TRAVAUX DE GRAPHISME RELIÉS À DIVERS PROJETS	10 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			13 120,00 \$
GRAPHISSIMO COMMUNICATION VISUELLE	APPEL D'OFFRES	CONCEPTION GRAPHIQUE DE LA COUVERTURE DU VOLUME «DÉCHIFFRER LA CULTURE»	1 200,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 200,00 \$
	APPEL D'OFFRES	CONCEPTION GRAPHIQUE ET PRODUCTION DU 2E VOLUME DE LA COLLECTION «RECRUTER ET GARDER SON PERSONNEL »	17 770,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 17 770,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			18 970,00 \$
GRETA BROUW	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
GROUPE ADMARI, DIVISION DE GARDA DU CANADA	APPEL D'OFFRES	CUEILLETTE ET TRANSPORT SEMI- SÉCURITAIRE DE COLIS SCELLÉS	17 544,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 17 544,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			17 544,00 \$
GROUPE CARTIER INC.	APPEL D'OFFRES	PRODUCTION DE MATÉRIEL PROMOTIONNEL DANS LE CADRE DU TOURNOI DE LA COUPE MÉMORIAL	3 261,00 \$
	FOURNISSEUR		190,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 3 451,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 451,00 \$
GROUPE CONSEIL CONTINUUM INC.	GRÉ À GRÉ	ANIMATION DE DEUX ATELIERS LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION LE 15 SEPTEMBRE EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
LE CONSEIL INTÉGRIM INC.	GRÉ À GRÉ	ENTRETIEN ET MISES À NIVEAU MINEURES, SUPPORT TECHNIQUE ET DÉPANNAGE DES UTILISATEURS POUR LE LOGICIEL ASCENT CAPTURE	8 319,00 \$
	FOURNIS. UNIQUE		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 8 319,00 \$
1142961797			

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			8 319,00 \$
GROUPE CONSEIL PICARD SIRARD DOUCET SIMARD	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	FORMATION POUR UN GROUPE DE 25 PERSONNES PORTANT SUR «ORIENTATION CLIENT - QUALITÉ PLUS»	15 185,00 \$
1161688867	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			15 185,00 \$
Nombre de contrats: 1			15 185,00 \$
GROUPE D'ALPHABÉTISATION LIRA	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 016,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			5 016,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 016,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			5 016,00 \$
Nombre de contrats: 2			10 032,00 \$
GROUPE MIRABEAU INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	FABRICATION PAR LE PROCÉDÉ DE SÉRIGRAPHIE DE 1000 DRAPEAUX DU QUÉBEC	20 650,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			20 650,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	FABRICATION PAR LE PROCÉDÉ DE SÉRIGRAPHIE DE 1210 DRAPEAUX DU QUÉBEC	24 926,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			24 926,00 \$
Nombre de contrats: 2			45 576,00 \$
GROUPE TÊTUE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	INSTALLATION ET DÉINSTALLATION DE MATÉRIEL PROMOTIONNEL DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC AU COLISÉE PEPSI, DANS LE CADRE DE LA COUPE MÉMORIAL	2 258,00 \$
	AUXILIAIRE		300,00 \$
			2 558,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 558,00 \$
GUY GRIFFITHS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	FABRICATION DE 1000 CORDONS LACÉS BLEUS POUR LE SERVICE DES COMMANDITES	2 800,00 \$
	AUXILIAIRE		280,00 \$
			3 080,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 080,00 \$
YLAINE BÉRUBÉ DESIGN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	5 000,00 \$
1145072832	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			5 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
GUYLAINE BÉRUBÉ DESIGN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$ 0,00 \$
1145072832	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEVOIR ET RÉALISER LA PUBLICITÉ DU 8 MARS, JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES	1 200,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 200,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			16 200,00 \$
GWENDOLYN SCHULMAN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES DIVERS DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS	5 000,00 \$ 0,00 \$
53869	PROFESSIONNEL		----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
HALTE-FEMMES MONTRÉAL-NORD	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	13 398,00 \$ 0,00 \$
1142142315	PROFESSIONNEL		----- 13 398,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 234,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 234,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			16 632,00 \$
IOS TRANSCONTINENTAL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE 17 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 21 SEPTEMBRE 2003 ET LE 28 MARS 2004	4 420,00 \$ 0,00 \$
1142562553	PROFESSIONNEL		----- 4 420,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 420,00 \$
HEC MONTRÉAL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	LOCATION DE SALLE POUR FORMATION DES CADRES	2 141,74 \$ 0,00 \$
1144243095	AUXILIAIRE		----- 2 141,74 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 141,74 \$
HEWLETT-PACKARD (CANADA) CIE	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	SUPPORT POUR UN SERVEUR HEWLETT PACKARD ET SERVICE D'ASSISTANCE	3 060,00 \$ 186,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 3 246,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LE SERVEUR HEWLETT-PACKARD DE LA DIRECTION DES INFOROUTES ET DE L'INFORMATION DOCUMENTAIRE	5 985,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 5 985,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			9 231,00 \$
HIRONDELLE, SERVICES D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS (L')	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 808,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142115295	PROFESSIONNEL		5 808,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 848,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 848,00 \$
Nombre de contrats: 2			7 656,00 \$
HP COMPAQ INC.	GRÉ À GRÉ	ENTRETIEN DES SERVEURS 1600 DE LA FIRME COMPAQ	19 206,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
1149843659	AUXILIAIRE		19 206,00 \$
	GRÉ À GRÉ	ENTRETIEN DES SERVEURS 1600 DE LA FIRME COMPAQ	5 147,21 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
	AUXILIAIRE		5 147,21 \$
Nombre de contrats: 2			24 353,21 \$
HUGUETTE CARRETIER	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 000,00 \$
ICHCHI, EL HOUSSINE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DE L'ARABE AU FRANÇAIS	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
280185695	PROFESSIONNEL		2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 000,00 \$
IMAGETECH	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE DÉVELOPPEMENT ET AGRANDISSEMENT DE PHOTOS	1 500,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1144073153	AUXILIAIRE		1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 500,00 \$
IMAGINE R CONCEPT ENR.	APPEL D'OFFRES	CONCEPTION GRAPHIQUE DE BILLET DE TIRAGE DANS LE CADRE D'EXPO-QUÉBEC	1 150,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 150,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
			=====	
Nombre de contrats: 1			1 150,00 \$	
IMPACT RECHERCHE	GRÉ À GRÉ	RÉALISATION DES TESTS D'UTILISABILITÉ POUR LE SERVICE QUÉBÉCOIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE	9 850,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 9 850,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
IMPRESSION 03 INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSON ET RELIURE DE 500 EXEMPLAIRES DU VOLUME «DICTIONNAIRE DE LA ROBINETTERIE ET DE LA TUYAUTERIE INDUSTRIELLES»	2 513,00 \$	
	FOURNISSEUR		146,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 2 659,00 \$	
	APPEL D'OFFRES		REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 300 EXEMPLAIRES DU VOLUME «MOTS PRATIQUES, MOTS MAGIQUES»	2 514,00 \$
	FOURNISSEUR			0,00 \$
	AUXILIAIRE			----- 2 514,00 \$
	APPEL D'OFFRES		REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 253 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «POLITIQUE DE PROTECTION DES SOLS» ET DE «RÉHABILITATION DES TERRAINS CONTAMINÉS»	1 088,00 \$
	FOURNISSEUR			51,60 \$
	AUXILIAIRE			----- 1 139,60 \$
	APPEL D'OFFRES		CONTRAT OUVERT POUR L'IMPRESSON DE DIVERS DOCUMENTS	24 500,00 \$
	FOURNISSEUR			0,01 \$
	AUXILIAIRE			----- 24 500,01 \$
	APPEL D'OFFRES		REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 403 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «LE DÉPISTAGE PRÉNATAL DU SYNDROME DE DOWN ET D'AUTRES ANEUPLOÏDES AU PREMIER TRIMESTRE DE LA GROSSESSE»	1 562,00 \$
	FOURNISSEUR			50,00 \$
	AUXILIAIRE			----- 1 612,00 \$
APPEL D'OFFRES	PRODUCTION MENSUELLE DE 4 BULLETINS D'INTERPRÉTATION DU MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC	4 547,84 \$		
FOURNISSEUR		0,00 \$		
AUXILIAIRE		----- 4 547,84 \$		
APPEL D'OFFRES	REPROGRAPHIE ET RELIURE DU RAPPORT ANNUEL DE GESTION DE LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE	1 756,00 \$		
FOURNISSEUR		30,00 \$		
AUXILIAIRE		----- 1 786,00 \$		
APPEL D'OFFRES	REPROGRAPHIE ET RELIURE DU DOCUMENT «LA GESTION DES MATÉRIAUX DE DÉMANTÈLEMENT» EN 700 EXEMPLAIRES	1 634,00 \$		
FOURNISSEUR		233,00 \$		
AUXILIAIRE		----- 1 867,00 \$		
APPEL D'OFFRES	REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 1500 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «GUIDE DE CARACTÉRISATION DES TERRAINS»	3 538,00 \$		
FOURNISSEUR		155,79 \$		
AUXILIAIRE		----- 3 693,79 \$		

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
J / NAS	IMPRESSION 03 INC.	REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 515 EXEMPLAIRES «PRINCIPES GÉNÉRAUX DE LOI SUR LE DROIT D'AUTEUR»	1 748,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 748,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	REPROGRAHIE ET RELIURE DE 450 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «REVUE D'AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE / NUMÉRO 106, ÉTÉ 2003»	2 028,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 028,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	RÉIMPRESSION DE 600 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «VOCABULAIRE DE L'HABILLEMENT»	2 168,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 168,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 200 EXEMPLAIRES DU VOLUME «FIRST TRIMESTER PRENATAL SCEENING FOR DOWN SYNDROME AND OTHER ANEUPLOIDIES»	1 156,84 \$ 0,00 \$ ----- 1 156,84 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 753 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003 DE L'INSPECTEUR GÉNÉRAL DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES»	1 522,00 \$ 135,00 \$ ----- 1 657,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 800 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003»	2 630,00 \$ 60,00 \$ ----- 2 690,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 753 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003»	1 522,00 \$ 135,00 \$ ----- 1 657,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 450 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «GUIDE DE PROCÉDURES EN IMMIGRATION»	10 289,76 \$ 0,00 \$ ----- 10 289,76 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 1500 EXEMPLAIRES DE LA MISE À JOUR 2003 DU VOLUME «MANUEL DE LA PRÉSENTATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE MUNICIPALE»	6 165,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 165,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 1100 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES /OUVRAGES ROUTIERS - CONSTRUCTION ROUTIÈRE»	3 299,00 \$ 27,00 \$ ----- 3 326,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 500 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORME/OUVRAGES ROUTIERS - RECUEIL DES MÉTHODES D'ESSAIS EN LABORATOIRE»	1 583,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 583,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 2200 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES/OUVRAGES ROUTIERS - MATÉRIAUX»	6 486,00 \$ 314,13 \$ ----- 6 800,13 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
.EQ / NAS	IMPRESSION 03 INC. APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 1300 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES/OUVRAGES ROUTIERS - OUVRAGES D'ART»	2 912,00 \$	
			684,00 \$	
			----- 3 596,00 \$	
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 727 EXEMPLAIRES DE 60 PAGE DE «NFPA 1221- ÉDITION 2002»	1 655,00 \$	
			44,00 \$	
			----- 1 699,00 \$	
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 300 EXEMPLAIRES DU VOLUME «ENDOMETRIAL ABLATION TECHNIQUES IN THE TREATMENT OF DYSFUNCTIONAL UTERINE BLEEDING»	1 723,00 \$	
			40,20 \$	
			----- 1 763,20 \$	
	Nombre de contrats: 24			----- 92 646,17 \$
	IMPRESSION DB 1149110638	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 12 000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS, DE 8000 EXEMPLAIRES EN ANGLAIS ET DE 6000 EXEMPLAIRES EN ESPAGNOL DE LA FICHE «CHOISISSEZ LE QUÉBEC»	5 399,00 \$
				0,00 \$
----- 5 399,00 \$				
Nombre de contrats: 1			----- 5 399,00 \$	
IMPRESSION GRUMAU 2241352956	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 8000 EXEMPLAIRES EN ANGLAIS DU FORMULAIRE «CONTRAT DE TRAVAIL D'UNE AIDE FAMILIALE RÉSIDENTE»	3 185,00 \$	
			0,00 \$	
			----- 3 185,00 \$	
Nombre de contrats: 1			----- 3 185,00 \$	
PRESSION LOGOBEC INTER. LTÉE	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 325 000 SACS DE PLASTIQUE POUR LE SERVICE DE LA COMMERCIALISATION	12 862,75 \$	
			517,64 \$	
			----- 13 380,39 \$	
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 268 000 SACS DE PLASTIQUE POUR LE SERVICE DE LA COMMERCIALISATION	16 534,28 \$	
			1 642,28 \$	
			----- 18 176,56 \$	
Nombre de contrats: 2			----- 31 556,95 \$	
IMPRESSION NUMÉRIX INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$	
			0,00 \$	
			----- 10 000,00 \$	
Nombre de contrats: 1			----- 10 000,00 \$	
IMPRESSIONS STAMPA INC. (LES)	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 300 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES D'OUVRAGES ROUTIERS TOME III»	1 539,00 \$	
			0,00 \$	
			----- 1 539,00 \$	

Fourisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IMPRESSIONS STAMPA INC. (LES)	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1200 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES D'OUVRAGES ROUTIERS - TOME 1»	3 900,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	3 900,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1500 EXEMPLAIRES DU VOLUME «GUIDE DE PRÉPARATION DES PROJETS ROUTIERS»	10 945,00 \$
	FOURNISSEUR		250,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	11 195,00 \$
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 12 TITRES DIFFÉRENTS DE «TIRÉS À PART»	14 255,00 \$	
FOURNISSEUR		855,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	15 110,00 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 250 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES ET OUVRAGES ROUTIER - TOME IV - ABORD DE ROUTE»	1 659,00 \$	
FOURNISSEUR		0,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	1 659,00 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «BULLETIN INTERPRÉTATION REVENU QUÉBEC»	3 348,00 \$	
FOURNISSEUR		0,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	3 348,00 \$	
Nombre de contrats: 6			=====
			36 751,00 \$
IMPRIME -EMPLOI 1145581071	GRÉ À GRÉ	MISE SOUS ENVELOPPE DE MATÉRIEL PROMOTIONNEL POUR LES PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ	3 300,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	3 300,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 300,00 \$
IMPRIME-EMPLOI INC. 1145581071	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR LA PRÉPARATION ET L'EXPÉDITION DE MATÉRIELS (ENVELOPPES, Pochettes, Tubes, ÉTIQUETTES, BOÎTES) POUR LE MINISTÈRE	20 000,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	20 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			20 000,00 \$
IMPRIMERIE AGMV MARQUIS INC.	APPEL D'OFFRES	REPROGRAPHIE ET RELIURE DE 615 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LES EMPRUNTS : TRAITEMENT EN SITUATION D'AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE»	1 340,72 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	1 340,72 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 340,72 \$
IMPRIMERIE AGMV/MARQUIS IMPRIMEUR INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1500 EXEMPLAIRES DU VOLUME «GUIDE PRATIQUE D'IDENTIFICATION DES DÉPÔTS DE SURFACE AU QUÉBEC»	6 095,00 \$
	FOURNISSEUR		25,50 \$
	AUXILIAIRE	-----	6 120,50 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IMPRIMERIE AGMV/MARQUIS IMPRIMEUR INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1200 EXEMPLAIRES DU VOLUME «ADMINISTRATION PUBLIQUE ET MANAGEMENT PUBLIC»	7 733,50 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	7 733,50 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 3000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LA SÉCURITÉ DES ENFANTS EN SERVICES DE GARDE ÉDUCATIFS»	22 599,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	22 599,00 \$
	APPEL D'OFFRES	PHOTOGRAVURE ET IMPRESSION DU VOLUME INTITULÉ «INSTALLATION DE PLOMBERIE DANS UNE RÉSIDENCE»	13 920,75 \$
FOURNISSEUR	0,00 \$		
AUXILIAIRE	-----	13 920,75 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 700 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «GUIDE DE GESTION DES COMMANDITES»	3 087,00 \$	
FOURNISSEUR		25,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	3 112,00 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 800 EXEMPLAIRES DU VOLUME «TABLEAU DES MODIFICATIONS ET INDEX SOMMAIRE»	9 392,00 \$	
FOURNISSEUR		0,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	9 392,00 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 5000 EXEMPLAIRES DU VOLUME INTITULÉ «MANUEL DE SOINS D'URGENCE POUR LES ENFANTS»	4 750,00 \$	
FOURNISSEUR		24,30 \$	
AUXILIAIRE	-----	4 774,30 \$	
Nombre de contrats: 7			=====
			67 652,05 \$
IMPRIMERIE ART GRAPHIQUE IÉBEC INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 2000 EXEMPLAIRES DU FORMULAIRE «BAIL DANS UN ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT»	3 150,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	3 150,00 \$
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 2500 MENTIONS ET 500 COUVERTURES POUR L'INSERTION D'UN CÉDÉROM	1 445,00 \$	
FOURNISSEUR		0,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	1 445,00 \$	
Nombre de contrats: 2			=====
			4 595,00 \$
IMPRIMERIE BERGEMONT INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 2000 PAGES COUVERTURES AVEC FENÊTRE	1 039,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE	-----	1 039,00 \$
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 3000 COUVERTURES POUR LE VOLUME «AGENCE D'ÉVALUATION DES TECHNOLOGIES ET DES MODES D'INTERVENTION EN SANTÉ»	1 335,00 \$	
FOURNISSEUR		0,00 \$	
AUXILIAIRE	-----	1 335,00 \$	
Nombre de contrats: 2			=====
			2 374,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 15 000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «CONDUIRE UNE MOTO»	20 941,00 \$
			0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 20 941,00 \$
IMPRIMERIE CARACTÉRA INC	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 2000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «CONDUIRE UNE MOTO»	2 793,00 \$
			0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 793,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			23 734,00 \$
IMPRIMERIE DISTINCTION INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 3 000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «LE PARRAINAGE COLLECTIF DES PERSONNES EN SITUATION PARTICULIÈRE DE DÉTRESSE» ET DU DÉPLIANT «CONSEIL DE PARRAINS EXPÉRIMENTÉS»	2 367,50 \$
			0,00 \$
143106210	AUXILIAIRE		----- 2 367,50 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 118 000 EXEMPLAIRES DE 10 FICHES D'INFORMATIONS DESTINÉES AUX IMMIGRANTS	13 830,50 \$
			175,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 14 005,50 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE LA BROCHURE «L'IMMIGRATION AU QUÉBEC» EN 3,000 EXEMPLAIRES	1 050,00 \$
			0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 050,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			17 423,00 \$
IMPRIMERIE GAGNÉ LTÉE	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 350 EXEMPLAIRES DU VOLUME «CODIFICATIONS ADMINISTRATIVES DES LOIS FISCALES - TAXES»	7 812,80 \$
			412,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 8 224,80 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 500 EXEMPLAIRES DU VOLUME «CODIFICATIONS ADMINISTRATIVES DES LOIS FISCALES - IMPÔT»	23 827,20 \$
			1 751,60 \$
	AUXILIAIRE		----- 25 578,80 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 450 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LA CODIFICATION ADMINISTRATIVE DES LOIS FISCALES»	24 522,60 \$
			0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 24 522,60 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 350 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LA CODIFICATION ADMINISTRATIVE DES LOIS FISCALES»	12 006,00 \$
			0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 12 006,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			70 332,20 \$
IMPRIMERIE GOLIATH INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 20 050 FEUILLETS «FAIRE BONNE ROUTE»	1 095,00 \$
			0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 095,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
IMPRIMERIE GOLIATH INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 25 000 BROCHURES POUR LA RÉGIE DU LOGEMENT	5 680,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 5 680,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE DIVERS FORMLAIRES POUR LA RÉGIE DU LOGEMENT	2 580,88 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 2 580,88 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1500 FORMULAIRES FRANÇAIS ET 3000 EN ANGLAIS POUR LA RÉGIE DU LOGEMENT	3 719,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 3 719,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1500 FORMULAIRES EN FRANÇAIS ET 3000 EN ANGLAIS POUR LA RÉGIE DU LOGEMENT	1 894,96 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 1 894,96 \$	
	Nombre de contrats: 5			=====
				14 969,84 \$
	IMPRIMERIE HÉON & NADEAU LIMITÉE	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «LE BULLETIN»	1 295,00 \$
FOURNISSEUR		0,00 \$		
AUXILIAIRE		----- 1 295,00 \$		
APPEL D'OFFRES		IMPRESSION DE 11 000 FEUILLETS POUR LA TROUSSE «TRAVAILLEURS TEMPORAIRES»	1 298,00 \$	
FOURNISSEUR			0,00 \$	
AUXILIAIRE			----- 1 298,00 \$	
APPEL D'OFFRES		IMPRESSION 25 000 EXEMPLAIRES DU DÉPLIANTS «FAIRE SA VIE AU QUÉBEC»	3 320,00 \$	
FOURNISSEUR			0,00 \$	
AUXILIAIRE			----- 3 320,00 \$	
APPEL D'OFFRES		IMPRESSION DE 2 400 EXEMPLAIRES DU CARTON D'INVITATION POUR LA «SEMAINE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES»	1 330,00 \$	
FOURNISSEUR			0,00 \$	
AUXILIAIRE			----- 1 330,00 \$	
GRÉ À GRÉ		PELLICULAGE ET IMPRESSION DE 50 000 FEUILLES EN-TÊTES «GENS D'AFFAIRES»	2 180,00 \$	
FOURNISSEUR			0,00 \$	
AUXILIAIRE			----- 2 180,00 \$	
Nombre de contrats: 5			=====	
			9 423,00 \$	
IMPRIMERIE IMPECCABLE	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE L'AFFICHETTE «CONCOURS JEUNES SCÉNARISTES» EN 4000 EXEMPLAIRES	1 545,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 1 545,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			1 545,00 \$	

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IEQ / NAS	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 30 000 EXEMPLAIRES EN VERSION FRANÇAISE ET 10 000 EXEMPLAIRES EN VERSION ANGLAISE DU DÉPLIANT «CALCUL 2004 - RÉGIE DU LOGEMENT»	3 495,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			3 495,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 495,00 \$
IMPRIMERIE JOSEPH CLERMONT INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 300 JEUX DE 9 ONGLETS SÉPARATEURS POUR LE VOLUME «NORMES D'OUVRAGES ROUTIERS TOME III»	1 970,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			1 970,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 310 JEUX DE 15 ONGLETS SÉPARATEURS POUR LE VOLUME «NORMES D'OUVRAGES ROUTIERS TOME 5»	1 198,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			1 198,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1500 JEUX DE 20 ONGLETS SÉPARATEURS POUR LE VOLUME «GUIDE DE PRÉPARATION DES PROJETS ROUTIERS»	7 935,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			7 935,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 100 SÉRIES DE 15 SÉPARATEURS POUR «NORMES D'OUVRAGES ROUTIERS -TOME 5»	1 023,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			1 023,00 \$
	APPEL D'OFFRES	FABRICATION ET IMPRESSION DE 250 JEUX DE 15 ONGLETS SÉPARATEURS POUR LE VOLUME «NORMES ET OUVRAGES ROUTIER - TOME IV - ABORD DE ROUTE»	2 430,50 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			2 430,50 \$
Nombre de contrats: 5			=====
			14 556,50 \$
IMPRIMERIE LAURENTIDE INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 375 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL 2002-2003 / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES»	2 250,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			2 250,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL 2002-2003 DU MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET ENFANCE»	1 584,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			1 584,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 59 000 EXEMPLAIRES DE SIGNETS PROMOTIONNELS	2 501,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			2 501,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 6000 EXEMPLAIRES DU VOLUME « CODE DE SÉCURITÉ DANS LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION»	13 640,00 \$
	FOURNISSEUR		706,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			14 346,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			20 681,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
IMPRIMERIE LE RENOUVEAU (1988) INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 400 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003 - COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC»	1 268,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			1 268,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 2505 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «PROGRAMME ÉDUCATIF DES CENTRES DE LA PETITE ENFANCE»	3 017,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			3 017,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 2000 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003- DU PROTECTEUR DES USAGERS EN MATIÈRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX»	3 441,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			3 441,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE EN 1207 EXEMPLAIRES DE 92 PAGES DU DOCUMENT «INSTALLATION ÉLECTRIQUE D'UNE RÉSIDENCE / CODE ÉLECTRIQUE 1999»	2 384,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			2 384,00 \$	
Nombre de contrats: 4			=====	
			10 110,00 \$	
IMPRIMERIE LE ROY AUDY INC	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 1000 EXEMPLAIRES DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003 DE LA RÉGIE DU LOGEMENT»	2 424,60 \$	
	FOURNISSEUR		30,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			2 454,60 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			2 454,60 \$	
IMPRIMERIE LITHO CHIC INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 5000 Pochettes de CD, 5000 DÉPLIANTS ET 5000 CARTONS POUR LE DOCUMENT «À L'EAU LES MICROBES»	8 800,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
				8 800,00 \$
	GRÉ À GRÉ	RÉIMPRESSION DE 5000 Pochettes pour le document «À L'EAU LES MICROBES»	4 669,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
				4 669,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 4700 FEUILLES VOLANTES, PUBLICITÉ POUR DES VOLUMES VENDUS PAR LES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	1 375,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
				1 375,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====	
			14 844,00 \$	
IMPRIMERIE MIRO	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 45 000 CARTES POSTALE «CLIQUEZ SUR LE QUÉBEC»	2 100,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
1144012003			2 100,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			2 100,00 \$	

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
IMPRIMERIE POLYCOPIE QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 5000 ÉTIQUETTES POUR LA PROMOTION DU PORTAIL DU GOUVERNEMENT	1 185,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1142136010	AUXILIAIRE		----- 1 185,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION D'ÉTIQUETTES PRÉ-ENCOLLÉES POUR LA PROMOTION DU PORTAIL RÉGIONAL	1 201,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 201,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			2 386,00 \$
IMPRIMERIE QUAD	GRÉ À GRÉ	RÉIMPRESSION DE 15 000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «L'EXERCICE D'UNE PROFESSION RÉGIE PAR UN ORDRE PROFESSIONNEL»	2 625,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1144191732	AUXILIAIRE		----- 2 625,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 625,00 \$
IMPRIMERIE QUAD INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 3000 BROCHURES «THE PRACTICE OF A PROFESSION GOVERNED BY A PROFESSIONAL ORDER IN A NUTSHELL»	1 179,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1144191732	AUXILIAIRE		----- 1 179,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 4 FICHES RÉGIONALES:OUTAOUAIS: 5000 EXEMPLAIRES;SAGUENAY-LAC-ST-JEAN: 3500 EXEMPLAIRES;MAURICIE: 8500 EXEMPLAIRES;CHAUDIÈRE-APPALACHES: 5500 EXEMPLAIRES	4 200,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 4 200,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 300 000 EXEMPLAIRES DU CARTON «CONCOURS JEUNES SCÉNARISTES»	9 889,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 9 889,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			15 268,00 \$
IMPRIMERIE QUÉBECOR L'ÉCLAIREUR	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 15 000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «GUIDE DE LA ROUTE 2003»	16 836,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 16 836,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 15 000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «GUIDE DE LA ROUTE - ÉDITION 2003»	15 125,40 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 15 125,40 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 28 000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «PORTRAITS DU QUÉBEC»	20 245,00 \$
	FOURNISSEUR		1 015,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 21 260,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DU CATALOGUE DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC 2004, 64 PAGES	14 865,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 14 865,00 \$

Fournis­seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
JEQ / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
Nombre de contrats: 4			=====
			68 086,40 \$
IMPRIMERIE REFLET LTÉE	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 2000 CARTES «IRIS	1 445,00 \$
	FOURNISSEUR	VERSICOLERE» ET 2000 ENVELOPPES	0,00 \$
1145258423	AUXILIAIRE	POUR LA PROMOTION DU MRCI	-----
			1 445,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 445,00 \$
IMPRIMERIE SOCIALE LTÉE	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 100 000 COUVERTURES	8 396,00 \$
	FOURNISSEUR	POUR LES TIRÉS À PART PUBLIÉS PAR LES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	PUBLICATIONS DU QUÉBEC	-----
			8 396,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DU	2 990,00 \$
	FOURNISSEUR	«RAPPORT ANNUEL DE GESTION DU	0,00 \$
	AUXILIAIRE	CONSEIL EXÉCUTIF»	-----
			2 990,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 300 EXEMPLAIRES DU	1 596,00 \$
	FOURNISSEUR	«RAPPORT ANNUEL 2002-2003 DU CONSEIL	0,00 \$
	AUXILIAIRE	CONSULTATIF DU TRAVAIL ET DE LA MAIN	-----
		D'OEUVRE»	1 596,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 200 000 EXEMPLAIRES DU	3 760,00 \$
	FOURNISSEUR	FORMULAIRE «INTERCALAIRE QUADRILLÉ»	0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			3 760,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			16 742,00 \$
IMPRIMERIE TRANSCONTINENTAL	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 4000 EXEMPLAIRES DU	20 005,00 \$
JUÉBEC	FOURNISSEUR	VOLUME «LA SANTÉ DES ENFANTS EN	1 010,00 \$
	AUXILIAIRE	SERVICE DE GARDE ÉDUCATIF»	-----
			21 015,00 \$
	GRÉ À GRÉ	PRODUCTION DE FICHIERS PDF DE 913	3 465,00 \$
	FOURNISSEUR	PAGES «RECUEIL DES LOIS : 1960 ET 1926	0,00 \$
	AUXILIAIRE	PAGES»	-----
			3 465,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 1800 EXEMPLAIRES DU	1 695,00 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME «NORMES D'OUVRAGES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	ROUTIERS - TOME 5»	-----
			1 695,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES DU	22 221,28 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME «À NOUS DE JOUER»	142,08 \$
	AUXILIAIRE		-----
			22 363,36 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 100 EXEMPLAIRES DU	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME 1 «NORMES D'OUVRAGES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	ROUTIERS - TOME 5»	-----
			5 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IMPRIMERIE TRANSCONTINENTAL QUÉBEC	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 7000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «DRIVERS HANDBOOK»	21 108,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 21 108,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «CONGRÈS FORESTIER 2003»	17 880,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 17 880,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 200 000 COUVERTURES POUR TIRÉS À PART	15 500,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 15 500,00 \$
	APPEL D'OFFRES	PHOTOGRAVURE POUR LE VOLUME «LE VIEUX-MONTRÉAL, DES SIÈCLES D'HISTOIRE»	3 975,00 \$
	FOURNISSEUR		980,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 4 955,00 \$
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 2200 EXEMPLAIRES DU VOLUME «NORMES D'OUVRAGES ROUTIERS TOME 5»	11 850,00 \$	
FOURNISSEUR		0,00 \$	
AUXILIAIRE		----- 11 850,00 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 75 000 EXEMPLAIRES FRANÇAIS ET 25 000 EXEMPLAIRES ANGLAIS DU DÉPLIANT «FIXATION DE LOYER»	5 965,00 \$	
FOURNISSEUR		150,00 \$	
AUXILIAIRE		----- 6 115,00 \$	
APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1700 EXEMPLAIRES DE LA REVUE «SANTÉ, SOCIÉTÉ ET SOLIDARTÉ 2003»	6 100,00 \$	
FOURNISSEUR		1 425,00 \$	
AUXILIAIRE		----- 7 525,00 \$	
Nombre de contrats: 12			=====
			138 471,36 \$
IMPRIMERIE VDL INC. 1141982679	GRÉ À GRÉ	PELLICULAGE ET IMPRESSION DE	3 550,00 \$
	FOURNISSEUR	L'AFFICHE EN 900 EXEMPLAIRES ET DE LA CARTE POSTALE EN 5000 EXEMPLAIRES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	«VENEZ EXPLORER LES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRE AU QUÉBEC» EN VERSION FRANÇAISE ET ANGLAISE	----- 3 550,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 10 500 EXEMPLAIRES DE	4 898,25 \$
	FOURNISSEUR	LA CARTE POSTALE «ÉVALUATION PRÉLIMINAIRE D'IMMIGRATION»	0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 4 898,25 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			8 448,25 \$
IMPRIMERIE VIC INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES DU	15 733,92 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME «CODE DE SÉCURITÉ DANS LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION»	0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 15 733,92 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial
	Appel d'offres		Supplément
EQ / NAS	Contractant		Total réel
	Contrat		
IMPRIMERIE VIC INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 1500	3 332,00 \$
	FOURNISSEUR	EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «SAFETY	0,00 \$
	AUXILIAIRE	CODE FOR THE CONSTRUCTION INDUSTRY»	-----
			3 332,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			19 065,92 \$
IMPRIMERIE VITRAY INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 4000 EXEMPLAIRES DU	9 885,56 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME «JOUER C'EST MAGIQUE-TOME 2»	0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			9 885,56 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 50 000 EXEMPLAIRES DE	13 079,00 \$
	FOURNISSEUR	LA BROCHURE «MON MANDAT EN CAS	132,00 \$
	AUXILIAIRE	D'INAPTITUDE»	-----
			13 211,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 12 000 EXEMPLAIRES DU	17 440,28 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME «CODE DE SÉCURITÉ DANS LES	441,00 \$
	AUXILIAIRE	TRAVAUX DE CONSTRUCTION, VERSION	-----
		ASP»	17 881,28 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION ET RELIURE DE 6000	12 100,00 \$
	FOURNISSEUR	EXEMPLAIRES DU VOLUME «CONDUIRE UN	0,00 \$
	AUXILIAIRE	VÉHICULE DE PROMENADE»	-----
			12 100,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1500 EXEMPLAIRES DU	3 392,00 \$
	FOURNISSEUR	VOLUME «DRIVING A PASSENGER	0,00 \$
	AUXILIAIRE	VEHICULE»	-----
			3 392,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 5			56 469,84 \$
INCO TEL	GRÉ À GRÉ	FOURNITURE DE 2 LIGNES INTERNET	2 075,00 \$
	FOURNISSEUR	HAUTE VITESSE AVEC RACCORDEMENT EN	0,00 \$
	AUXILIAIRE	RÉSEAU DES ORDINATEURS POUR LE	-----
		«SALON ÉDUCATION FORMATION	2 075,00 \$
		CARRIÈRE»	-----
			=====
Nombre de contrats: 1			2 075,00 \$
INFO EXPERTISE INC.	APPEL D'OFFRES	SUPPORT TECHNOLOGIQUE DANS LE	10 375,00 \$
	FOURNISSEUR	CADRE DU DÉPLOIEMENT DE SERVEURS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	EN RÉGION	-----
1149671233			10 375,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			10 375,00 \$
INFOGRAPHIE IMAGES ET MOTS	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT DE CORRECTIONS	8 000,00 \$
	FOURNISSEUR	INFOGRAPHIQUES ET PRODUCTION DE	0,00 \$
	AUXILIAIRE	DIFFÉRENTS FORMULAIRES	-----
		D'IMMIGRATION ET D'ÉLÉMENTS DE	8 000,00 \$
		PAPETERIE	-----

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
1 / NAS			
INFOGRAPHIE IMAGES ET MOTS	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PRODUCTION INFOGRAPHIQUE DU FORMULAIRE «ÉVALUATION PRÉLIMINAIRE D'IMMIGRATION»	1 030,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 030,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			9 030,00 \$
INSTITUT D'ADMINISTRATION PUBLIQUE DU CANADA	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	ABONNEMENT AUX DONNÉES ET AUX RÉSULTATS DE L'ÉTUDE PANCANADIENNE INTITULÉE «L'ACCENT SUR LES ENTREPRISES»	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 2 FORMULAIRES: «DÉCLARATION DE NAISSANCE» ET «DÉCLARATION D'UNION CIVILE» CONJOINTEMENT AVEC L'INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC	4 666,15 \$ 0,00 \$ ----- 4 666,15 \$
	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 2 FORMULAIRES : «DÉCLARATION DE NAISSANCE» ET «DÉCLARATION D'UNION CIVILE» CONJOINTEMENT AVEC L'INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUÉBEC	10 117,33 \$ 0,00 \$ ----- 10 117,33 \$
	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 3000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 1000 EN ANGLAIS DU FORMULAIRE «DÉCLARATION D'UNION CIVILE»	1 667,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 667,00 \$
	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. AUXILIAIRE	IMPRESSION DE FORMULAIRES DE DÉCLARATION DE NAISSANCE ET DE BULLETIN DE DÉCÈS QUI CONTIENNENT DES PAGES DÉDIÉES AU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL ET À L'INSTITUT STATISTIQUE DU QUÉBEC	6 763,90 \$ 0,00 \$ ----- 6 763,90 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			23 214,38 \$
INSTITUT NATIONAL DE L'IMAGE ET DU SON	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PRODUCTION DU FILM POUR LE CONCOURS «JEUNES SCÉNARISTES»	3 315,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 315,00 \$
1145389251			
Nombre de contrats: 1			=====
			3 315,00 \$
INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE DES IMMIGRANTS (ICI)	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	FORMATION À TEMPS PARTIEL DE FRANÇAIS POUR LES IMMIGRANTS ADULTES	6 930,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 930,00 \$
	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	5 775,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 775,00 \$

Fournis- seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			12 705,00 \$
INTER - MÉTRO	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIO-VISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE LOCATION DE MATÉRIELS DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	6 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
	Nombre de contrats: 3		
INTERSCRIPT	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	20 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 20 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉALISER LA COUVERTURE ET LES PAGES TITRES ET FAUX-TITRES DU VOLUME «CODE DE PROCÉDURE PÉNALE ANNOTÉ»	2 440,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 440,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONCEPTION GRAPHIQUE, MISE EN PAGE ET PHOTOGRAVURE DU VOLUME «VIVRE ET VIEILLIR EN SANTÉ»	9 235,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 235,00 \$
	Nombre de contrats: 3		
INVESTISSEMENTS IMMOBILIER KEVLAR	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 930 CHEMIN STE- FOY, QUÉBEC	4 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 900,00 \$
	Nombre de contrats: 1		
IROSOFT INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT POUR DES TRAVAUX RELATIFS AU PRODUIT LÉGIS QUÉBEC EFFECTUÉS À LA DEMANDE DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	24 995,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 995,00 \$
	Nombre de contrats: 1		
ISABELLE FU - TRADUCTRICE 274070119	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS EN MANDARIN	1 590,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 590,00 \$

Fournis- seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
ISABELLE FU - TRADUCTRICE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION ET MISE EN PAGES DE DIVERS TEXTES FRANÇAIS VERS LE MANDARIN	5 000,00 \$ 0,00 \$
274070119	PROFESSIONNEL		----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			6 590,00 \$
ISABELLE PAUZÉ - RÉDACTRICE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE RECHERCHE, RÉDACTION ET RÉVISION DE TEXTES	5 000,00 \$ 0,00 \$
270495344	PROFESSIONNEL		----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
ABELLE PELLETIER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEPTION D'EXEMPLES VISUELS POUR LES FICHES PORTANT SUR LA SIMPLIFICATION DES SITES WEB GOUVERNEMENTAUX	9 000,00 \$ 0,00 \$
271441842	PROFESSIONNEL		----- 9 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEPTION D'EXEMPLES VISUELS PORTANT SUR LA SIMPLIFICATION DES COURRIERS ÉLECTRONIQUES	9 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 9 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			18 000,00 \$
J.B. DESCHAMPS INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 75 000 EXEMPLAIRES DU FORMULAIRE «DEMANDE PRÉLIMINAIRE D'IMMIGRATION» ET UNE «FEUILLE VOLANTE»	11 985,00 \$ 0,00 \$
1141932427	AUXILIAIRE		----- 11 985,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 20 000 EXEMPLAIRES DU FORMULAIRES «ÉVALUATION COMPARATIVE DES ÉTUDES EFFECTUÉES HORS DU QUÉBEC»	2 095,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 095,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 5 000 AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ AVEC HOLOGRAMME	20 750,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 20 750,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 1000 EXEMPLAIRES DU DOCUMENT «CATALOGUE JURIDIQUE»	1 691,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 691,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	DIGITALISATION ET PRODUCTION D'ÉPREUVES POUR LA CONCEPTION DU VOLUME «LE NUNAVIK»	5 875,00 \$ 325,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 6 200,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 22 000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «COLLÈGE DES MÉDECINS»	5 812,08 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 5 812,08 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
J.B. DESCHAMPS INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DU NUMÉRO 3 DE LA REVUE «SANTÉ, SOCIÉTÉ ET SOLIDARITÉ 2003»	16 097,68 \$
	AUXILIAIRE		1 370,99 \$

			17 468,67 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «LE QUÉBEC ET LA GUERRE 1860- 1954»	22 882,80 \$
	AUXILIAIRE		874,00 \$

			23 756,80 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 8000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE INTITULÉE «DEMANDE CONJOINTE DE FIXATION DE DROIT DE GARDE, D'ACCÈS ET DE PENSION ALIMENTAIRE»	5 551,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$

			5 551,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «DEMANDE CONJOINTE DE RÉVISION DE MESURES ACCESSOIRES»	6 510,20 \$
AUXILIAIRE		0,00 \$	

		6 510,20 \$	
APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 2000 DE CARTES DE SOUHAIIS POUR LE SERVICE DES PRODUITS DÉRIVÉS	2 512,00 \$	
AUXILIAIRE		0,00 \$	

		2 512,00 \$	
APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	NUMÉRISATION DE 165 PHOTOS EN VUE DE L'IMPRESSION DU VOLUME INTITULÉ «CHAUDIÈRE-APPALACHES, COLLECTION COIN DE PAYS»	7 250,00 \$	
AUXILIAIRE		0,00 \$	

		7 250,00 \$	
APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 3000 CARTES «LE QUÉBEC» EN FORMAT 27 X 39 POUCES	3 266,00 \$	
AUXILIAIRE		0,00 \$	

		3 266,00 \$	
		=====	
Nombre de contrats: 13			114 847,75 \$
JACALAIN INC. 1144081644	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONFECTION DE 48 CHEMISES POUR LES EMPLOYÉS DU MRCI EN POSTE À L'AÉROPORT PIERRE-ELLIOTT-TRUDEAU, À DORVAL	2 388,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$

			2 388,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 388,00 \$
JACINTHE CHABOT	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ANALYSER LES CAUSES DE NON VALIDATION DES INFORMATIONS DU CATALOGUE «CUBIQ»	8 820,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$

			8 820,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			8 820,00 \$
ACQUES DURAND	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	SAISIE DE DONNÉES CODÉES DANS LE CADRE DU SYSTÈME D'OBSERVATION DE L'OFFRE INTERNATIONALE D'IMMIGRATION	6 000,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$

			6 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			=====
			6 000,00 \$
JACQUES LAMARRE & ASSOCIÉS INC.	GRÉ À GRÉ	SERVICES DU PROGRAMME D'AIDE ET DE RÉFÉRENCE POUR LES EMPLOYÉS, DE QUÉBEC ET DES RÉGIONS, DU MRCI	8 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1142236281	PROFESSIONNEL		-----
			8 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			8 000,00 \$
JB DESCHAMPS INC.	GRÉ À GRÉ	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 2000 EN ESPAGNOL DE LA BROCHURE «ÉTUDIER AU QUÉBEC»	6 115,50 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1141932427	AUXILIAIRE		-----
			6 115,50 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			6 115,50 \$
JEAN CLAUDE GIRARD	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
JEAN-FRANÇOIS GODIN	GRÉ À GRÉ	ANALYSE SECONDAIRE DE L'ENQUÊTE L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS EN RÉGION	4 000,00 \$
	FOURNISSEUR		300,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			4 300,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 300,00 \$
ANNETTE PAPAVALIL	GRÉ À GRÉ	SERVICES PROFESSIONNELS D'AUTHENTIFICATION ET DE TRADUCTION EN LANGUE TURQUE	1 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
JOCELYNE NADON	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 386,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
218641934	PROFESSIONNEL		-----
			1 386,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 168,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			3 168,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 052,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			2 052,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
JEQ / NAS			
JOCELYNE NADON	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 052,00 \$ 0,00 \$
218641934	PROFESSIONNEL		----- 2 052,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			8 658,00 \$
JOHANNE VEILLEUX	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CORRECTION D'ÉPREUVES DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
JHN PARSONS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	SERVICE DE VEILLE, DE RECHERCHE ET D'ANALYSE SUR LES POLITIQUES ET PROGRAMMES DU GOUVERNEMENT DU CANADA EN MATIÈRE D'IMMIGRATION	12 000,00 \$ 0,00 \$
273645929	PROFESSIONNEL		----- 12 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			12 000,00 \$
JOHNSON ET ROY INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RÉALISATIONS DE BANCS D'ESSAI AUPRÈS DE CITOYENS ET DE FONCTIONNAIRES POUR LE CHOIX D'UN MOTEUR DE RECHERCHE GOUVERNEMENTAL.	23 500,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 23 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			23 500,00 \$
JONATHAN POTVIN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	2 000,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
JOURNAL COUP D'OEIL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE 9 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 14 AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 192,50 \$ 0,00 \$
1142356600	PROFESSIONNEL		----- 1 192,50 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 192,50 \$
JOURNAL L'ÉVEIL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE 20 CHRONIQUES PORTANT SUR LES PROGRAMMES ET LES SERVICES OFFERTS PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ENTRE LE 11 OCTOBRE 2003 ET LE 27 MARS 2004	3 250,00 \$ 0,00 \$
1143305226	PROFESSIONNEL		----- 3 250,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 250,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
J / NAS			
JOURNAL LA VALLÉE (TRANSCONTINENTAL MÉDIAS)	GRÉ À GRÉ	PUBLICATION DE 21 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 10 OCTOBRE 2003 ET LE 26 MARS 2004	2 730,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 730,00 \$
1149832355	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 2 730,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 730,00 \$
JOURNAL LE CITOYEN	GRÉ À GRÉ	PUBLICATION DE 15 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 6 AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	6 800,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 800,00 \$
	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 6 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			6 800,00 \$
JY GOLD	GRÉ À GRÉ	PRÉPARATION ET ANIMATION DE DEUX ATELIERS LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION DU 15 SEPTEMBRE 2003 EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 000,00 \$
239390875	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
JULIE STANTON	GRÉ À GRÉ	RÉDACTION D'UN PRÉAMBULE PORTANT SUR LES CRITÈRES DE SÉLECTION DE NOUVEAUX EMBLÈMES NATIONAUX	1 400,00 \$ 280,00 \$ ----- 1 680,00 \$
	FOURNISSEUR AUXILIAIRE		----- 1 680,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 680,00 \$
KARINA AKTOUF	GRÉ À GRÉ	ANIMATION POUR LE LANCEMENT DE LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES ET DE LA CÉRÉMONIE NATIONALE DE BIENVENUE 2003	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$
678326	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 000,00 \$
KARINE DESBIENS	GRÉ À GRÉ	ANALYSE DES PROBLÈMES D'EFFICACITÉ COMMUNICATIONNELLE DES COURRIELS	8 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 500,00 \$
270002793	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 8 500,00 \$
	GRÉ À GRÉ	RÉDACTION DE FICHES PORTANT SUR LA SIMPLIFICATION DES COURRIELS	9 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 000,00 \$
	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 9 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			17 500,00 \$
IA TRANKAROVA	GRÉ À GRÉ	SERVICES PROFESSIONNELS D'AUTHENTIFICATION ET DE TRADUCTIONS EN LANGUE BULGARE	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
KATRYN LAWSON	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	14 999,00 \$ 0,00 \$

			14 999,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			14 999,00 \$
KI-CHAN YUNE - TRADUCTEUR	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DOCUMENTS DU FRANÇAIS VERS LE CORÉEN	1 500,00 \$ 0,00 \$
288123854			-----
			1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 500,00 \$
KIM, MYUNGHEE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS DU FRANÇAIS VERS LE CORÉEN	2 000,00 \$ 0,00 \$
271359879			-----
			2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
KINGS TRANSFER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	DÉMÉNAGEMENT D'ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE DU BUREAU DU MRCI À MONTRÉAL VERS LE BUREAU DU MRCI À VIENNE	1 775,00 \$ 0,00 \$

			1 775,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 775,00 \$
DAK CANADA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	CONTRAT D'ENTRETIEN ANNUEL DE L'APPAREIL SERVANT À LA NUMÉRISATION AU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL À QUÉBEC	8 052,00 \$ 0,00 \$
1142822494			-----
			8 052,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			8 052,00 \$
KURISU, KAYOKO	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU JAPONAIS AU FRANÇAIS	5 000,00 \$ 0,00 \$
273137356			-----
			5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
L'ASSOCIATION VOLONTAIRE DE CHINOIS DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 176,00 \$ 0,00 \$
4496891			-----
			1 176,00 \$

Fourisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
L'ASSOCIATION VOLONTAIRE DE CHINOIS DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	10 648,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1144496891	PROFESSIONNEL		----- 10 648,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 388,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 388,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			15 212,00 \$
L'AVANT-POSTE	GRÉ À GRÉ	PUBLICATIONS DE 26 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 6 AVRIL 2003 ET LE 28 MARS 2004	2 263,30 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		----- 2 263,30 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 263,30 \$
L'ÉTENDARD INC.	APPEL D'OFFRES	FABRICATION DE 2000 DRAPEAUX DU QUÉBEC	3 500,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		----- 3 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 500,00 \$
L'EXPRESS	GRÉ À GRÉ	PUBLICATION DE DIX-HUIT (18) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 1ER AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	2 700,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		----- 2 700,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 700,00 \$
L'INDICE MARKETING	GRÉ À GRÉ	ANIMATIONS DE DEUX ATELIERS LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION DU 15 SEPTEMBRE 2003 EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Professionnel		----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	LOCATION D'UN ESPACE DANS LE CADRE DU SALON «ASSISES ANNUELLES 2004 DE L'UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC»	16 800,00 \$
	Fournis. Unique		0,00 \$
	Auxiliaire		----- 16 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			16 800,00 \$
LA CLEF DU DÉCOUPAGE	APPEL D'OFFRES	FABRICATION DE 1000 BOÎTIERS POUR L'INSERTION DE VOLUMES DE LA COLLECTION «AUX LIMITES DE LA MÉMOIRE»	3 155,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		----- 3 155,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			3 155,00 \$
LA FILIÈRE ANGLAISE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS	7 000,00 \$ 0,00 \$
2244932044	PROFESSIONNEL		7 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			7 000,00 \$
LA MAISONNÉE	APPEL D'OFFRES OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 392,00 \$ 0,00 \$
1142550160	PROFESSIONNEL		7 392,00 \$
Nombre de contrats: 1			7 392,00 \$
LA NOUVELLE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE DOUZE (12) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 9 AVRIL 2003 ET LE 4 DÉCEMBRE 2003	2 040,00 \$ 0,00 \$
1145941291	PROFESSIONNEL		2 040,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PUBLICATION DE DIX-HUIT (18) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 1ER AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	2 856,96 \$ 0,00 \$
			2 856,96 \$
Nombre de contrats: 2			4 896,96 \$
LA SOCIÉTÉ CONSEIL LAMBDA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CORRECTIONS D'ANOMALIES À L'ENVIRONNEMENT DE PRODUCTION ORACLE	4 800,00 \$ 0,00 \$
6522942	PROFESSIONNEL		4 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 800,00 \$
LA SOCIÉTÉ GRICS	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	ABONNEMENT ANNUEL POUR LES SYSTÈMES DE RÉFÉRENCE SCOLAIRE REPÈRES WINDOWS	4 811,00 \$ 0,00 \$
1142572495	AUXILIAIRE		4 811,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 811,00 \$
LA TRIBUNE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE VINGT-DEUX (22) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 8 AVRIL 2003 ET LE 30 MARS 2004	5 874,00 \$ 0,00 \$
1145941291	PROFESSIONNEL		5 874,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 874,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MEQ / NAS			
LA VOIX DE L'EST (1982) INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE NEUF (9) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 14 AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 652,40 \$ 0,00 \$
1141717273	PROFESSIONNEL		----- 1 652,40 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 652,40 \$
LAMINAGE M.E.S. (QUÉBEC) INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	LAMINAGE DE 99 AFFICHES POUR LES EXPOSITIONS : «VERS LA MER» ET «JARDINS OUBLIÉS»	1 738,50 \$ 0,00 \$
			----- 1 738,50 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 738,50 \$
LAMINAGE PERMA INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	LAMINAGE DE 625 AFFICHES DE FORMAT 16 X 20 POUCES	4 937,50 \$ 0,00 \$
			----- 4 937,50 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	LAMINAGE DE 3 LOTS DE PHOTOS POUR DES EXPOSITIONS THÉMATIQUES	1 534,50 \$ 9,90 \$
			----- 1 544,40 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			6 481,90 \$
LAMOND C. & FILS LTÉE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FABRICATION DES MÉDAILLES ET DES ÉPINGLETTES POUR LA CÉRÉMONIE «HOMMAGE AU CIVISME»	1 453,85 \$ 0,00 \$
1160900933			----- 1 453,85 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 453,85 \$
LAROCHELLE ET ASSOCIÉS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	ADAPTATION DU CONCEPT CORRECTIONS D'AUTEUR ET RETOUCHES PHOTOGRAPHIQUES DU DOCUMENT «NUNAVIK - LE QUÉBEC ARCTIQUE»	6 905,00 \$ 1 300,00 \$
			----- 8 205,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			8 205,00 \$
LAURIER REPROPLAN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE MONTAGE ET REPROGRAPHIE DE TRAVAUX DIVERS	1 000,00 \$ 0,00 \$
1147032156			----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
AVERY, DE BILLY AVOCATS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	ÉTUDE ET ANALYSE DES DOCUMENTS PRODUITS DANS LE CADRE DE LA RÉVISION DE LA LOI D'ACCÈS	3 750,00 \$ 0,00 \$
3341675364			----- 3 750,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
			=====
Nombre de contrats: 1			3 750,00 \$
LE COLLÈGE DE ROSEMONT	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA.	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 861,00 \$
881417685	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			3 861,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			3 861,00 \$
LE COLLÈGE DE SAINT-LAURENT	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA.	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 861,00 \$
8814178651	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			3 861,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			3 861,00 \$
LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE NEUF (9) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 14 AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 282,50 \$
1143148089	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			1 282,50 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 282,50 \$
LE GROUPE CCL	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION ET PRODUCTION GRAPHIQUE DU CALENDRIER 2004 DE COMMUNICATION- QUÉBEC ET LIVRAISON DANS LES 17 BUREAUX RÉGIONAUX DE COMMUNICATION-QUÉBEC	10 305,00 \$
1147042189	AUXILIAIRE		0,00 \$

			10 305,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			10 305,00 \$
LE GROUPE FLEXIDÉE LTÉE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PRODUCTION DU PREMIER NUMÉRO DE LA REVUE DE L'OBSERVATOIRE FRANCO- QUÉBÉCOISE DE LA SANTÉ «SANTÉ, SOCIÉTÉ ET SOLIDARITÉ»	13 691,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			13 691,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PRODUCTION D'UN NUMÉRO SPÉCIAL DE LA REVUE FRANCO-QUÉBÉCOISE DE LA SANTÉ «SANTÉ, SOCIÉTÉ ET SOLIDARITÉ»	8 528,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$

			8 528,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			22 219,00 \$
LE GROUPE JEUNESSE 2000 INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	LOCATION D'ESPACE POUR L'ÉVÉNEMENT «CÉLÉBRATION JEUNESSE» À LA FOIRE DE QUÉBEC	1 200,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$

			1 200,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	LOCATION D'ESPACE POUR L'ÉVÉNEMENT «CÉLÉBRATION JEUNESSE» AU STADE OLYMPIQUE DE MONTRÉAL	4 800,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$

			4 800,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 2			6 000,00 \$
LE GROUPE NUMÉRIUM INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DU DÉPLIANT: «AVEZ-VOUS BESOIN D'UNE ÉVALUATION COMPARATIVE DES ÉTUDES EFFECTUÉES HORS DU QUÉBEC?» EN 10,000 EXEMPLAIRES	1 140,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1161831723	AUXILIAIRE		1 140,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 140,00 \$
LE JOURNAL SAINT-FRANÇOIS	GRÉ À GRÉ	PUBLICATION DE NEUF (9) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 14 AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 512,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1146829347	PROFESSIONNEL		1 512,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 512,00 \$
LE LAC-SAINT-JEAN/L'ÉTOILE DU LAC	GRÉ À GRÉ	DIFFUSION DE 35 CHRONIQUES PORTANT SUR LES DIFFÉRENTS PROGRAMMES ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX ENTRE LE 5 OCTOBRE 2003 ET LE 21 DÉCEMBRE 2003	1 732,50 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1160073194	PROFESSIONNEL		1 732,50 \$
Nombre de contrats: 1			1 732,50 \$
LE NOUVELLISTE	GRÉ À GRÉ	PUBLICATION DE VINGT-QUATRE (24) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 1ER AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	7 286,40 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		7 286,40 \$
Nombre de contrats: 1			7 286,40 \$
LE PROGRÈS DU SAGUENAY	GRÉ À GRÉ	DIFFUSION DE 33 CHRONIQUES HEBDOMADAIRES PORTANT SUR LES DIFFÉRENTS PROGRAMMES ET LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX ENTRE LE 2 OCTOBRE 2003 ET LE 27 MAI 2004	4 650,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1140672420	PROFESSIONNEL		4 650,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 650,00 \$
LE SCRIBOUILLARD	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR LA CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	7 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
1145198694	PROFESSIONNEL		7 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ	CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS POUR LA CÉRÉMONIE «HOMMAGE AU CIVISME 2003»	3 600,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		3 600,00 \$
Nombre de contrats: 2			10 600,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
LECLERC, JURICOMPTABLES	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	FORMATION EN JURICOMPTABILITÉ	6 000,00 \$ 0,00 \$
1200658546	PROFESSIONNEL		----- 6 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			6 000,00 \$
LEMIEUX, LYSE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ANALYSE DU CONTENU DES RAPPORTS ANNUELS DE GESTION 2002-2003 PRODUITS PAR DES MINISTÈRES ET DES ORGANISMES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	20 000,00 \$ 0,00 \$
235942729	PROFESSIONNEL		----- 20 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			20 000,00 \$
MCNEEY, PETER - TRADUCTEUR	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	9 500,00 \$ 0,00 \$
227808440	PROFESSIONNEL		----- 9 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			9 500,00 \$
LEONG, ERNEST	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU MANDARIN ET DU CANTONNAIS AU FRANÇAIS	10 000,00 \$ 0,00 \$
273300376	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			10 000,00 \$
LES 2 RIVES	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE NEUF (9) CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 14 AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 147,50 \$ 0,00 \$
43119890	PROFESSIONNEL		----- 1 147,50 \$ =====
Nombre de contrats: 1			1 147,50 \$
LES ARTISANS DU TEXTILE	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FABRICATION ET IMPRESSION PAR PROCÉDÉ DE SÉRIGRAPHIE DE 1200 DRAPEAUX DU QUÉBEC	23 400,00 \$ 0,00 \$
			----- 23 400,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PRODUCTION PAR PROCÉDÉ DE SÉRIGRAPHIE DE 600 DRAPEAUX DU QUÉBEC	21 200,00 \$ 0,00 \$
			----- 21 200,00 \$ =====
Nombre de contrats: 2			44 600,00 \$
LES CHARIOTS ÉLÉVATEURS DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	ENTRETIEN ET VÉRIFICATIONS DE SÉCURITÉ SUR DES CHARIOTS ÉLÉVATEURS	4 995,00 \$ 0,00 \$
			----- 4 995,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			4 995,00 \$
LES CONSEILLERS INFO-ORIENTE INC.	GRÉ À GRÉ	ABONNEMENT ANNUEL POUR LE PROGICIEL VIRTUO	10 996,88 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
1143819507	AUXILIAIRE		10 996,88 \$
	GRÉ À GRÉ	FORMATION D'EMPLOYÉ À L'UTILISATION DU LOGICIEL VIRTUO	2 375,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		2 375,00 \$
	GRÉ À GRÉ	IMPLANTATION DE LA VERSION V3 DU LOGICIEL VIRTUO ET FORMATION AUX UTILISATEURS	2 850,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
	AUXILIAIRE		2 850,00 \$
	GRÉ À GRÉ	DÉVELOPPEMENT D'UN SYSTÈME DE SUIVI DES ENGAGEMENTS FINANCIERS	23 190,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		23 190,00 \$
Nombre de contrats: 4			39 411,88 \$
LES CONSULTATIONS MORNEAU	APPEL D'OFFRES	ÉVALUATION DU POTENTIEL DE GESTION COMPRENANT L'ÉVALUATION DU POTENTIEL, L'ADMINISTRATION, LA CORRECTION DES TESTS, L'INTERPRÉTATION, L'ANALYSE DES RÉSULTATS, LA RÉDACTION DE RAPPORTS ET AUTRES	1 400,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 400,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 400,00 \$
LES DÉVELOPPEMENTS IBERVILLE LTÉE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 675 ST-AMABLE À QUÉBEC	4 900,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
	AUXILIAIRE		4 900,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 900,00 \$
LES ÉDITIONS DE L'EST	GRÉ À GRÉ	PUBLICATION DE 26 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 6 AVRIL 2003 ET LE 28 MARS 2004	4 368,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		4 368,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 368,00 \$
'ES ENTREPRISES BRIXI	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR EFFECTUER DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 2, RUE DESAULNIERS, À ST-LAMBERT	5 000,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
1149162092	AUXILIAIRE		5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
JEQ / NAS LES ENTREPRISES L.T. 92 ENR.- 2948-0530 QC INC. 1141145673	GRÉ À GRÉ	DESTRUCTION DE DOCUMENTS CONFIDENTIELS	1 312,85 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 1 312,85 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			1 312,85 \$	
LES ENTREPRISES PRODULTIH 1142939785	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 5000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 3000 EXEMPLAIRES EN ANGLAIS DE LA FICHE «IMMIGRANTS GENS D'AFFAIRES, CHOISISSEZ LE QUÉBEC!»	2 555,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 2 555,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			2 555,00 \$	
LES FÊTES DE LA NOUVELLE- FRANCE	GRÉ À GRÉ	COMMANDITE POUR L'ÉDITION 2003 DES FÊTES DE LA NOUVELLE-FRANCE SAQ	18 040,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 18 040,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			18 040,00 \$	
LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL	GRÉ À GRÉ	LOCATION DE LA TENTE DU QUÉBEC SUR LE SITE DES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL	2 323,51 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 2 323,51 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			2 323,51 \$	
LES GRAPHOÏDES	GRÉ À GRÉ	GRAPHISME POUR QUATRE NUMÉROS DE LA REVUE DE L'OBSERVATOIRE FRANCO- QUÉBÉCOIS DE LA SANTÉ «SANTÉ, SOCIÉTÉ ET SOLIDARITÉ»	3 450,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	PROFESSIONNEL		----- 3 450,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			3 450,00 \$	
LES IMPRESSIONS AU POINT INC. 1141237777	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS, ET 15 000 EXEMPLAIRES EN ESPAGNOL DU DÉPLIANT «POUR VIVRE L'AMÉRIQUE EN FRANÇAIS»	3 999,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 3 999,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 5000 Pochettes pour les photos lors des cérémonies de bienvenue	3 525,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 3 525,00 \$	
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 20 000 EXEMPLAIRES DE LA BROCHURE «DES GENS AU SERVICE DES IMMIGRANTS»	4 284,00 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		----- 4 284,00 \$	
	Nombre de contrats: 3			=====
				11 808,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
LES PRESSES CONCORDE	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 6000 EXEMPLAIRES DE LA	1 885,00 \$
	FOURNISSEUR	FICHE «IMMIGRANTS GENS D'AFFAIRES- CHOISISSEZ LE QUÉBEC» EN VERSION	0,00 \$
1142844969	AUXILIAIRE	ESPAGNOLE	----- 1 885,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 885,00 \$
LES PRESSES CONCORDE INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION EN 5000 EXEMPLAIRES DU	1 780,00 \$
	FOURNISSEUR	DÉPLIANT «CHOISISSEZ LE QUÉBEC» EN	0,00 \$
1142844969	AUXILIAIRE	VERSION PORTUGAISE	----- 1 780,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 8000 EXEMPLAIRES EN	10 188,00 \$
	FOURNISSEUR	FRANÇAIS ET 4000 EN ANGLAIS DES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	FORMULAIRES «GUIDE DU GARANT» ET «GUIDE DU PARRAINÉ»	----- 10 188,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE LA POCLETTE «VIVRE AU	10 908,00 \$
	FOURNISSEUR	QUÉBEC» EN 20,000 EXEMPLAIRES	0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 10 908,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			22 876,00 \$
LES PROMOTIONS SARO INC	GRÉ À GRÉ	LOCATION D'ESPACES POUR L'ÉVÉNEMENT	12 140,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE	«SALON MATERNITÉ-PATERNITÉ ENFANTS»	0,00 \$
	AUXILIAIRE	AUX GALERIES DE LA CAPITALE DE QUÉBEC	----- 12 140,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			12 140,00 \$
ES SERVICES DE TRADUCTION DU ORD ENR.	GRÉ À GRÉ	SERVICES DE DEUX INTERPRÈTES POUR	1 650,47 \$
	FOURNISSEUR	UNE AUDIENCE DU BAPE QUI A EU LIEU À	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	ANGLIER, LE 28 MAI 2003	----- 1 650,47 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 650,47 \$
LES SERVICES Y. C. ENR.	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT	15 000,00 \$
	FOURNISSEUR	ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	----- 15 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT	15 000,00 \$
	FOURNISSEUR	ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	----- 15 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			30 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
LES SYSTÈMES DE GESTION PGE INC.	GRÉ À GRÉ	SUPPORT TÉLÉPHONIQUE POUR LE SYSTÈME DE GESTION DE TEMPS IPEV	8 960,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		8 960,00 \$
Nombre de contrats: 1			8 960,00 \$
LETTRAGE NV INC.	GRÉ À GRÉ	CONFECTION DE BANNIÈRES POUR FAIRE LA PROMOTION DU TOURISME AU QUÉBEC LORS DU CARNAVAL DE QUÉBEC	1 340,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		1 340,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 340,00 \$
IDA BALLANTYNE	APPEL D'OFFRES	SERVICE D'INTERPRÈTES DANS LE CADRE DE L'AUDIENCE PUBLIQUE DU BAPE PORTANT SUR LE DRAGUAGE D'ENTRETIEN DE CHENAL ENTRE HUDSON ET OKA	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		2 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES	SERVICE D'INTERPRÈTES DANS LE CADRE D'AUDIENCE PUBLIQUE DU BAPE PORTANT SUR LE DRAGUAGE D'ENTRETIEN DU CHANAIL HUDSON ET OKA	1 286,40 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 286,40 \$
Nombre de contrats: 2			3 286,40 \$
LINDA BLYTHE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	14 999,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		14 999,00 \$
Nombre de contrats: 1			14 999,00 \$
LISA KOPERQUALUK	GRÉ À GRÉ	RÉDACTION D'UNE INTRODUCTION POUR LE VOLUME «NUNAVIK - LE QUÉBEC ARCTIQUE»	1 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 000,00 \$
LISE LALONDE 237496864	GRÉ À GRÉ	CONCEVOIR DES GABARITS DE TABLEAUX À PARTIR DE BASES DE DONNÉES ACCESS	5 600,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		5 600,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 600,00 \$
E LEMIEUX (COMMUNICATION GRAPHIQUE) 2245708153	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	15 000,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		15 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			15 000,00 \$
LOGISER INFO SERVICE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT POUR L'ENTRETIEN ET LA RÉPARATION DES ÉQUIPEMENTS DE BUREAU ET DU MATÉRIEL AUDIO-VISUEL POUR LA RÉGION DE MONTRÉAL ET DE SES ENVIRONS	9 500,00 \$ 0,00 \$
1143412980	AUXILIAIRE		9 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			9 500,00 \$
LUC TRAN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 500,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		3 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 500,00 \$
LUIS OLIVA	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ANIMATION LORS DU LANCEMENT DE LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES 2003 ET DE LA CÉRÉMONIE NATIONALE DE BIENVENUE AUX NOUVEAUX ARRIVANTS	3 200,00 \$ 0,00 \$
273761742	PROFESSIONNEL		3 200,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 200,00 \$
LUZ MARIA OLGUIN - TRADUCTRICE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	TRADUCTION ESPAGNOLE DE LA TROUSSE D'ÉVALUATION COMPARATIVE DES ÉTUDES EFFECTUÉES HORS QUÉBEC	1 432,64 \$ 0,00 \$
248041246	PROFESSIONNEL		1 432,64 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT POUR LA TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS DU FRANÇAIS VERS L'ESPAGNOL	6 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		6 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			7 432,64 \$
M. STÉPHANE LAFERRIÈRE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	5 000,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$
M. STÉPHANE SHOONER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE LA PARTICIPATION DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	5 000,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
M.V.SERVICE EXPO	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITION DANS LE CADRE DE LA PARTICIPATION DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR LE TRANSPORT ET MONTAGE DE STANDS D'EXPOSITIONS DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			45 000,00 \$
MAATOUK, HALA	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DE L'ARABE AU FRANÇAIS	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
274863745			
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
MACKAY MORIN MÉNARD ET ASS.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE STÉNOTYPISTE DANS LE CADRE D'AUDIENCES PUBLIQUES DU BAPE RELATIVES AU PROJET HYDRO-ÉLECTRIQUE D'ANGLIER	8 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE STÉNOTYPISTE DANS LE CADRE D'AUDIENCES PUBLIQUES DU BAPE RELATIVES À LA RIVIÈRE EASTMAIN	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE STÉNOTYPISTE POUR LA SAISIE DES DÉBATS LORS DE LA CONSULTATION DU BAPE SUR L'AGRANDISSEMENT DU SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE MARCHAND	6 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE STÉNOTYPISTE DANS LE CADRE D'AUDIENCES PUBLIQUES DU BAPE SUR L'AGRANDISSEMENT DU SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE MARCHAND	1 050,00 \$ 755,00 \$ ----- 1 805,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE STÉNOTYPISTE DANS LE CADRE D'AUDIENCES PUBLIQUES DU BAPE RELATIVES AU PROJET D'AGRANDISSEMENT D'UN LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE STE-SOPHIE	12 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 12 000,00 \$
Nombre de contrats: 5			=====
			37 805,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
MAGIL LAURENTIENNE «PLACE VICTORIA»	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 800 PLACE VICTORIA, À MONTRÉAL	8 000,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
1143570712	AUXILIAIRE		----- 8 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			8 000,00 \$
MAISON D'HAÏTI	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS.	5 742,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142476945	PROFESSIONNEL		----- 5 742,00 \$
			=====
GRÉ À GRÉ	OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 386,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			----- 1 386,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			7 128,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE DES MASKOUTAINS	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 772,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142271916	PROFESSIONNEL		----- 2 772,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 772,00 \$
MAISON DES LANGUES (LA)	GRÉ À GRÉ	TRADUCTION DU FRANÇAIS AU JAPONAIS DE FICHES TECHNIQUES CONCERNANT DIFFÉRENTES COMPAGNIES DEVANT PARTICIPER À LA MISSION ÉCONOMIQUE ET INSTITUTIONNELLE AU JAPON	1 339,40 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 339,40 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 339,40 \$
MAISON INTERNATIONALE DE LA RIVE-SUD	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 352,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1143775600	PROFESSIONNEL		----- 2 352,00 \$
			=====
GRÉ À GRÉ	OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	14 784,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			----- 14 784,00 \$
			=====
GRÉ À GRÉ	OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 392,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			----- 7 392,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 3			24 528,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MAÎTRES SERRURIERS P. AUBUT INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX DE SERRURIER DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE À QUÉBEC	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
MANUFACTURIERS ET EXPORTATEURS DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	LOCATION D'UN ESPACE DANS LE CADRE DU SALON «FORUM EXPORT 2003» AU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL	3 875,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 875,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 875,00 \$
ELI, AMIN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DE L'ARABE AU FRANÇAIS	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$
227972023			=====
Nombre de contrats: 1			10 000,00 \$
MARIA POLCHYSKI	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	7 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			7 500,00 \$
MARIE-CLAIRE BELLEAU ET ANNE CARRIER	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	AJOUT DES DESCRIPTEURS CONSÉQUENTS À L'INDEX THÉMATIQUE ET MISE À JOURS DE L'INDEX CHRONOLOGIQUE AU DOCUMENT «LES FEMMES ET LES LOIS DU QUÉBEC DEPUIS 1970»	4 800,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 800,00 \$
256205329			=====
Nombre de contrats: 1			4 800,00 \$
MARIE-CLAUDE PARENT	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	MONTAGE GRAPHIQUE D'INFORMATIONS POUR LES PAGES BLEUES DES ANNUAIRES TÉLÉPHONQUES DE CINQ MUNICIPALITÉS	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
270390610			=====
Nombre de contrats: 1			2 000,00 \$
MARIE-ÈVE CHARBONNEAU	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	STAGE EN MILIEU DE TRAVAIL PORTANT SUR LA CONCEPTION ET LA PLANIFICATION DE LA CAMPAGNE PUBLICITAIRE DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC DE NOËL 2003	6 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 6 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			6 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
NEQ / NAS			
MARK MCKENZIE TRADUCTEUR ENR.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	TRADUCTIONS DE DIVERS TEXTES DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS	1 332,16 \$ 0,00 \$
457149011	PROFESSIONNEL		----- 1 332,16 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 332,16 \$
MARTIN INTERNATIONAL COMMUNICATIONS U.P. INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	LOCATION D'ESPACE DANS LE CADRE DU SALON ÉPARGNE-PLACEMENT À LA PLACE BONAVENTURE DE MONTRÉAL	5 800,00 \$ 0,00 \$
			----- 5 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 800,00 \$
MARTIN LAJOIE	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIO VISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	15 000,00 \$ 0,00 \$
			----- 15 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENTS AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	15 000,00 \$ 0,00 \$
			----- 15 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			30 000,00 \$
MARTINE XIAOHONG DING	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU MANDARIN AU FRANÇAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$
289371890	PROFESSIONNEL		----- 4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 000,00 \$
MATERIA DESIGN INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	SERVICES PROFESSIONNELS CONSEILS POUR LA DIRECTION DES RESSOURCES MATÉRIELLES	1 509,55 \$ 0,00 \$
			----- 1 509,55 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 509,55 \$
MATTEAU PARENT, GRAPHISME ET COMMUNICATION INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	GABARIT POUR BULLETIN ELECTRONIQUE HTML	2 200,00 \$ 0,00 \$
06662142			----- 2 200,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	23 800,00 \$ 0,00 \$
			----- 23 800,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			26 000,00 \$

Fournis- seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
MAURAI, CASTELNÉRAC, DROUIN ET ASSOCIÉS (MCDA) INC.	APPEL D'OFFRES	DÉVELOPPEMENT D'UNE ARCHITECTURE INFORMATIQUE POUR LE PROJET DE RÉPERTOIRE DES INSCRIPTIONS GOUVERNEMENTALES AUX ANNUAIRES TÉLÉPHONIQUES (RIGAT).	9 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 000,00 \$
1160281383	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		
	GRÉ À GRÉ	SUPPORT ET DÉVELOPPEMENT SUR LES SYSTÈMES COMPTABLES DU FONDS DE L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE	24 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 000,00 \$
	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		
Nombre de contrats: 2			33 000,00 \$
MEMDUH OGUR	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DE L'ITALIEN, ALLEMAND ET TURC AU FRANÇAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$
1678533	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		
Nombre de contrats: 1			4 000,00 \$
MERSIHA HADZIC	GRÉ À GRÉ	COLLECTION DES COMPTES EN SOUFFRANCE DU FONDS DE L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
	FOURNISSEUR AUXILIAIRE		
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$
MESSAGERIE RAPIDEX	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT DE COLIS ET PALETTES EN SERVICE 24 HEURES	4 999,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 999,00 \$
	FOURNISSEUR AUXILIAIRE		
Nombre de contrats: 1			4 999,00 \$
MICHEL PATENAUDE	GRÉ À GRÉ	PARTICIPATION À L'ÉTUDE ET L'ANALYSE DES DOCUMENTS DE RÉFLEXION DANS LE CADRE DE LA RÉVISION DE LA LOI SUR L'ACCÈS À DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	3 750,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 750,00 \$
2249777170	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		
	GRÉ À GRÉ	PRÉPARATION D'UN RAPPORT SYNTHÈSE POUR LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION	3 750,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 750,00 \$
	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		
	GRÉ À GRÉ	PARTICIPATION À DEUX RÉUNIONS DE TRAVAIL DANS LE CADRE DE LA RÉVISION DE LA LOI SUR L'ACCÈS À DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	1 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 500,00 \$
	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		
Nombre de contrats: 3			9 000,00 \$

Fournis- seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MICHELINE SAVARD	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION	3 000,00 \$
	FOURNISSEUR	LINGUISTIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
MIEUX-ÊTRE DES IMMIGRANTS (LE)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	3 822,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	----- 3 822,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	6 006,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	----- 6 006,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	6 006,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	----- 6 006,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	6 006,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	D'IMMIGRANTS	----- 6 006,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			21 840,00 \$
MIREILLE BAILLARGEON	GRÉ À GRÉ	ANALYSE SUR LES CARACTÉRISTIQUES	12 000,00 \$
	FOURNISSEUR	LINGUISTIQUES DE LA 2E CONVENTION DE	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	LA POPULATION IMMIGRANTE ET DES	----- 12 000,00 \$
249406		ALLOPHONES NATIFS DU QUÉBEC EN	
		UTILISANT LE RECENSEMENT 2001-	
		STATISTIQUE CANADA	
Nombre de contrats: 1			=====
			12 000,00 \$
MLS, MULTIPLE-LANGUES SERVICES	GRÉ À GRÉ	COURS D'ANGLAIS DISPENSÉS À DES	4 605,00 \$
	FOURNISSEUR	EMPLOYÉS DU MINISTÈRE	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 4 605,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS D'ANGLAIS DISPENSÉS À DES	3 055,00 \$
	FOURNISSEUR	EMPLOYÉS DU MINISTÈRE	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 055,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			7 660,00 \$
DUVAL	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 5 000,00 \$
249116179			

Fournisseeur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
MONIQUE DUVAL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	19 000,00 \$ 0,00 \$
249116179	PROFESSIONNEL		----- 19 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			24 000,00 \$
MONO-LINO INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PHOTOCOMPOSITION ET MISE EN PAGE DE FICHIERS DE CODIFICATIONS ADMINISTRATIVES ET AUTRES TEXTES OFFICIELS	23 860,00 \$ 0,00 \$

			23 860,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION AU JET D'ENCRE SUR TISSUS DE 12 BANNIÈRES	1 488,00 \$ 317,00 \$

			1 805,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	REPRISE DES NÉGATIFS DE 52 PAGES DU LIVRE «LES CHAMPIGNONS DES ARBRES DE L'EST DE L'AMÉRIQUE DU NORD»	1 668,00 \$ 0,00 \$

			1 668,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 23 EXEMPLAIRES D'AFFICHES POUR LE CONGRÈS MONDIAL DES CHAMBRES DE COMMERCE	3 551,00 \$ 0,00 \$

			3 551,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PHOTOCOMPOSITION ET DISQUETTE POUR LA PRODUCTION DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003/COMITÉ DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE»	1 355,00 \$ 0,00 \$

			1 355,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	MISE EN PAGE DU «RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003» DU MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES	2 092,80 \$ 0,00 \$

			2 092,80 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 6 PHOTOS LAMINÉES 46 1/4" X 60" ET 7 PHOTOS LAMINÉES 48" X 48" DANS LE CADRE DU CARNAVAL DE QUÉBEC	2 048,00 \$ 1 011,00 \$

			3 059,00 \$
Nombre de contrats: 7			=====
			37 390,80 \$
MORDICUS PUBLICITÉ & DESIGN	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONCEPTION DE VISUELS AVEC LE THÈME «PARTENAIRES POUR UN QUÉBEC MUNICIPAL» POUR LE SALON DES AFFAIRES MUNICIPALES	2 100,00 \$ 0,00 \$

			2 100,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONCEPTION ET ADAPTATION DE 40 À 45 VISUELS POUR LE «SALON ÉDUCATION FORMATION CARRIÈRE»	3 060,00 \$ 0,00 \$

			3 060,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
MORDICUS PUBLICITÉ & DESIGN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	VISUELS POUR LE «SALON ÉDUCATION FORMATION CARRIÈRE» AU PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL	1 135,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 135,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	DÉVELOPPEMENT D'UN CONCEPT VISUEL AFIN DE FAIRE CONNAÎTRE L'ACTIVITÉ «LE QUÉBEC EN HIVER» POUR LE CARNAVAL DE QUÉBEC ET LE FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE	1 480,00 \$ 510,00 \$ ----- 1 990,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			8 285,00 \$
MOSHA YANNISSI	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	5 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 500,00 \$
MOUVEMENT ACTION-CHÔMAGE	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	33 SESSIONS DE FORMATION AUX ÉTUDIANTS DES CARREFOURS SUR LA LOI DE L'ASSURANCE-EMPLOI	4 620,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 620,00 \$
1144341154			
Nombre de contrats: 1			=====
			4 620,00 \$
MULTI-CAISSES	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	TRANSPORT DE MATÉRIEL POUR LES EXPOSITIONS «OEUVRES DE FEMMES», «JARDINS OUBLIÉS», ET «VERS LA MER»	2 467,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 467,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FABRICATION DE CAISSES DE TRANSPORT POUR EXPOSITION	2 409,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 409,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			4 876,00 \$
MULTI-IMPRESSIONS	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 15 000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 5000 EN ANGLAIS DU DÉPLIANT «LA LOI SUR L'ACCÈS À L'ÉGALITÉ EN EMPLOI DANS DES ORGANISMES PUBLICS»	2 360,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 360,00 \$
1160459559			
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 20 000 EXEMPLAIRES DU DÉPLIANT «POUR VIVRE L'AMÉRIQUE EN FRANÇAIS»	1 990,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 990,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE LA VERSION CHINOISE DE LA FICHE «IMMIGRANTS GENS D'AFFAIRES» EN 10 000 EXEMPLAIRES	2 225,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 225,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			6 575,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
MULTIMÉDIA STEFFRI INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	HÉBERGEMENT POUR LICENCES DU LOGICIEL CAN-8 INCLUANT LE SUPPORT TECHNIQUE ET LA MAINTENANCE	3 000,00 \$ 0,00 \$
1148453625	PROFESSIONNEL		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
MUSÉE MCCORD MUSEUM	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FOURNITURE DE 33 PHOTOGRAPHIES POUR ILLUSTRER LE VOLUME INTITULÉ «LA VIE OUVRIÈRE 1860-1940», INCLUANT LES DROITS D'AUTEUR	1 544,27 \$ 0,00 \$
			----- 1 544,27 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 544,27 \$
ISISÉLECT INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE MUSIQUE EN LIGNE POUR FILE D'ATTENTE DU SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE DU CENTRE D'APPELS DU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL À QUÉBEC	1 365,40 \$ 0,00 \$
1148999346			----- 1 365,40 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 365,40 \$
MUST MANAGEMENT	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	SESSION DE FORMATION SUR LA «GESTION AXÉE SUR LES RÉSULTATS»	6 000,00 \$ 692,72 \$
1140456709	PROFESSIONNEL		----- 6 692,72 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			6 692,72 \$
MYVO INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	INFORMATISATION DU PROCESSUS D'ENQUÊTE	6 000,00 \$ 0,00 \$
30469723	PROFESSIONNEL		----- 6 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			6 000,00 \$
NATASHA DE CRUZ - TRADUCTRICE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS TEXTES DU FRANÇAIS VERS L'ANGLAIS	5 000,00 \$ 0,00 \$
263524225	PROFESSIONNEL		----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
NCS CANADA LIMITÉE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	SERVICE DE PROGRAMMATION POUR LE TRAITEMENT DE L'ÉVALUATION PRÉLIMINAIRE D'IMMIGRATION	2 400,00 \$ 0,00 \$
1142699825	PROFESSIONNEL		----- 2 400,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 400,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
NÉOMÉDIA INC	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ENTRETIEN ET AJUSTEMENT DES HUIT GUIDES ÉLECTRONIQUES D'INFORMATION «55 ANS OU PLUS»; « BÉBÉ ARRIVE»; «QUE FAIRE LORS D'UN DÉCÈS»; «COMMENT CHANGER D'ADRESSE»; «QUAND UN COUPLE SE SÉPARE»	12 000,00 \$ 0,00 \$
1149959661	PROFESSIONNEL		----- 12 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	TRAVAUX D'ENTRETIEN DE L'INTRANET DE COMMUNICATION-QUÉBEC : AJUSTEMENT DANS LA BASE DE DONNÉE; MODIFICATION DE L'AFFICHAGE ET AJOUT D'OUTILS DE RECHERCHE	3 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			15 000,00 \$
NOMADIC DISPLAY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT POUR LE MONTAGE ET LE DÉMONTAGE D'UN STAND D'INFORMATION	1 500,00 \$ 0,00 \$
,5001799	AUXILIAIRE		----- 1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 500,00 \$
NOMINO TECHNOLOGIES INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	HÉBERGEMENT DU SYSTÈME AUTOMATISÉ DE TRAITEMENT DU COURRIEL DE COMMUNICATION-QUÉBEC	24 000,00 \$ 0,00 \$
1147912191	PROFESSIONNEL		----- 24 000,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	HÉBERGEMENT DU LOGICIEL NOMINO RÉPONSE ET DE LA BASE DE CONNAISSANCE DU MRCI NÉCESSAIRE À L'AFFICHAGE DES CAPSULES D'INFORMATION PRÉSENTÉES DANS LE PORTAIL DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	17 250,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 17 250,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	MODIFICATION DE LA NAVIGATION À L'INTÉRIEUR DES CAPSULES D'INFORMATION DU PORTAIL GOUVERNEMENTAL	2 250,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 250,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			43 500,00 \$
NOUSHADJAMAL, MOHAMMAD REZA	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU FARSI ET DARI AU FRANÇAIS	2 000,00 \$ 0,00 \$
272214974	PROFESSIONNEL		----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 000,00 \$
ODILE THIBAUT - RÉDACTRICE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE RÉDACTION DE DIVERS TEXTES EN FRANÇAIS	24 000,00 \$ 0,00 \$
276522703	PROFESSIONNEL		----- 24 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			24 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
CEIL POUR CEIL	APPEL D'OFFRES	PRISE DE PHOTOS AU STAND TOURISTIQUE	6 105,00 \$
	FOURNISSEUR	LORS DU FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC. LES	0,00 \$
	AUXILIAIRE	PHOTOS ÉTAIENT REMISES DANS UN	-----
		CADRE QUI FAISAIT LA PROMOTION DU	6 105,00 \$
		SITE INTERNET «BONJOUR QUÉBEC.COM»	=====
Nombre de contrats: 1			6 105,00 \$
OLYMPEC	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX	7 000,00 \$
	FOURNIS. UNIQUE	EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS	0,00 \$
	AUXILIAIRE	PAR LE MINISTÈRE AU 202, RUE	-----
		WELLINGTON NORD, À SHERBROOKE	7 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			7 000,00 \$
OTIMA COMMUNICATION	GRÉ À GRÉ	AGRANDISSEMENT DE 6 POSTERS	3 903,05 \$
	FOURNISSEUR	«COMMUNICATION-QUÉBEC, IL SUFFIT D'Y	0,00 \$
	AUXILIAIRE	PENSER»	-----
1144183416			3 903,05 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			3 903,05 \$
PARC EXTENSION, QUARTIER EN SANTÉ	GRÉ À GRÉ	ORGANISATION ET RÉALISATION	20 000,00 \$
	OSBL	D'ACTIVITÉS RELIÉES À LA PROMOTION DE	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	LA FRANCISATION	-----
1145436961			20 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			20 000,00 \$
PASCALE SIMARD - PHOTOGRAPHE	GRÉ À GRÉ	SÉANCES DE PHOTOGRAPHIES POUR LES	1 330,50 \$
	FOURNISSEUR	CÉRÉMONIES DE BIENVENUE AUX	0,00 \$
	AUXILIAIRE	NOUVEAUX ARRIVANTS AU MONUMENT	-----
.7831071		NATIONAL	1 330,50 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 330,50 \$
PATRICK DUPUIS - GRAPHISTE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION	5 000,00 \$
	FOURNISSEUR	GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
273188037			5 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$
PATRIMOINE 1534	GRÉ À GRÉ	PROMOTION DU LIVRE «LE QUÉBEC ET LA	4 200,00 \$
	FOURNISSEUR	GUERRE» AUPRÈS DES MILIEUX	0,00 \$
	PROFESSIONNEL	MILITAIRES, DES ANCIENS COMBATTANTS	-----
		ET DU JOURNALISME HISTORIQUE	4 200,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			4 200,00 \$

Fournis- seur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
/ NAS			
PAUL DIONNE, PHOTOGRAPHIE ET MULTIMÉDIA	GRÉ À GRÉ	RETOUCHE DE 140 IMAGES NUMÉRISÉES POUR LE VOLUME «LE QUÉBEC ET LA GUERRE»	5 168,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			5 168,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 168,00 \$
PAYNE & GRAVEL	APPEL D'OFFRES	OUTILS PROMOTIONNELS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC LORS D'EXPOSITIONS	15 750,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			15 750,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			15 750,00 \$
IC INC.	GRÉ À GRÉ	MISE EN PLACE DE LA STRUCTURE DU PROJET GIREs	23 375,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
1149324965	PROFESSIONNEL		-----
			23 375,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			23 375,00 \$
PERRAS-DYOTTE COMMUNICATIONS INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT - RÉDACTION DE DIVERS TEXTES	5 000,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
1147231675	PROFESSIONNEL		-----
			5 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ	RELATIONS DE PRESSE POUR LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES	8 000,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			8 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			13 000,00 \$
PÉRUSSE MICHEL	GRÉ À GRÉ	SOUTIEN ADMINISTRATIF DANS LE CADRE DE LA CONSULTATION DU 15 SEPTEMBRE 2003 SUR L'IMMIGRATION, L'INTÉGRATION ET LES RELATIONS INTERCULTURELLES	1 000,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
PETER LENEY	GRÉ À GRÉ	TRADUCTION DU QUESTIONNAIRE «OUTIL QUÉBÉCOIS DE MESURE»	1 405,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
217818440	PROFESSIONNEL		-----
			1 405,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 405,00 \$
ES-MAINS	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 176,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1145078136	PROFESSIONNEL		-----
			1 176,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
PETITES-MAINS	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	11 616,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
		D'IMMIGRANTS	
1145078136	PROFESSIONNEL		----- 11 616,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS	2 772,00 \$
	OSBL	PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES	0,00 \$
		D'IMMIGRANTS	
	PROFESSIONNEL		----- 2 772,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			15 564,00 \$
PETRA LTÉE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX	7 000,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE	D'ENTRETIEN EFFECTUÉS DANS LES	0,00 \$
		LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU	
10867558	AUXILIAIRE	8000 BOUL. LANGELIER, SAINT-LÉONARD	----- 7 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			7 000,00 \$
PG MENSYS - SYSTÈMES D'INFORMATION	GRÉ À GRÉ	INSTALLATION, CONFIGURATION ET	13 000,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE	PRÉPARATION DU LOGICIEL SYGID	0,00 \$
		INCLUANT LE TRANSFERT ET LA	
1144355758	PROFESSIONNEL	CONVERSION DES DONNÉES. REMPLACEMENT DE PRODOC	----- 13 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			13 000,00 \$
PICHÉ OLIVIER BENOÎT	APPEL D'OFFRES	SERVICES DE STÉNOTYPISTES DANS LE	8 000,00 \$
	FOURNISSEUR	CADRE DES AUDIENCES PUBLIQUES SUR	(262,50\$)
		LE RÉAMÉNAGEMENT HYDROÉLECTRIQUE	
	AUXILIAIRE	DE LA PÉRIBONKA	----- 7 737,50 \$
	APPEL D'OFFRES	SERVICES DE STÉNOTYPISTES POUR LA	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR	SAISIE DES DÉBATS LORS D'AUDIENCES	0,00 \$
		PUBLIQUES RELATIVES AU PROJET	
	AUXILIAIRE	D'AMÉNAGEMENT DES PARCS ÉOLIENS DES MONTS MILLER ET COOPER	----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			9 737,50 \$
PIERRE MORISSETTE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET	9 999,99 \$
	FOURNISSEUR	OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL	0,00 \$
		DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS	
	AUXILIAIRE	GOUVERNEMENTALES	----- 9 999,99 \$
	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE LOCATION DE	2 000,00 \$
	FOURNISSEUR	MATÉRIEL DANS LE CADRE DE	0,00 \$
		CONFÉRENCES DE PRESSE, DE	
	AUXILIAIRE	COLLOQUES POUR DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES	----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			11 999,99 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS			
PIERRE TRUDEL	GRÉ À GRÉ	PARTICIPATION À L'ANALYSE DES DOCUMENTS DE RÉFLEXION PRODUITS DANS LE CADRE DE LA RÉVISION DE LA LOI SUR L'ACCÈS À DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	3 750,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
233441930	PROFESSIONNEL		-----
			3 750,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			3 750,00 \$
PIERRE-OLIVIER SAIRE	GRÉ À GRÉ	ANIMATION D'UN ATELIER DE FORMATION PORTANT SUR LES OUTILS DU MANAGEMENT INTERCULTUREL UTILES POUR L'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS AU QUÉBEC	1 200,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
277900528	PROFESSIONNEL		-----
			1 200,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			2 400,00 \$
PITNEY BOWES DU CANADA LTEE	GRÉ À GRÉ	CONTRAT DE SERVICE POUR ENTRETIEN DE SIX (6) TÉLÉCOPIEURS	1 440,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			1 440,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 440,00 \$
PIXELWEB INC.	GRÉ À GRÉ	HÉBERGEMENT DU SERVEUR DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE	10 000,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		-----
			10 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			10 000,00 \$
PLACE DUPUIS COMMERCIAL TRUST	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR EFFECTUER DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 800, BOULEVARD DE MAISONNEUVE, À MONTRÉAL	8 000,00 \$
	Fournis. Unique		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			8 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			8 000,00 \$
PLANTE SPORTS	GRÉ À GRÉ	ACHAT DE STYLOS ET IMPRESSION DE L'ADRESSE INTERNET DU PORTAIL RÉGIONAL POUR SA PROMOTION	2 800,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			2 800,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			2 800,00 \$
C MÉDIA INC.	GRÉ À GRÉ	HÉBERGEMENT DU RÉPERTOIRE DES PROGRAMMES ET DES SERVICES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	9 600,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	Auxiliaire		-----
			9 600,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
/ NAS			
PNC MÉDIA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE DÉVELOPPEMENT DIVERS SUR LE SITE INTERNET DE LA LIBRAIRIE VIRTUELLE DE LA DIRECTION DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	24 950,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 950,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PROGRAMMATION ET DIFFÉRENTS TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LE SITE INTERNET DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC	5 942,50 \$ 0,00 \$ ----- 5 942,50 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			40 492,50 \$
POSTE EXPRESS	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	GESTION DE FICHIERS D'ADRESSAGE COMPRENANT LA SAISIE ET LA VÉRIFICATION, L'IMPRESSION DE LISTE, LA VALIDATION ET LA RECTIFICATION D'ADRESSES	3 200,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 200,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 200,00 \$
PRÉSENTOIRS DE MÉTAL AWW INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	PRODUCTION SUR MESURE DE 100 PRÉSENTOIRS AVEC TABLETTES POUR LE SECTEUR DE LA COMMERCIALISATION	16 500,00 \$ 325,00 \$ ----- 16 825,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			16 825,00 \$
PRIME LITHO INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 4 FICHES RÉGIONALES : 10 000 EXEMPLAIRES LAURENTIDES; 2500 EXEMPLAIRES CAPITALE-NATIONALE; 3500 EXEMPLAIRES CENTRE-DU-QUÉBEC; 3500 EXEMPLAIRES MONTÉRÉGIE	3 815,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 815,00 \$
1143969377	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 12 000 CARTES POSTALES «FAIRE SA VIE AU QUÉBEC»	4 280,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 280,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			8 095,00 \$
PRIMEX SECURITY SYSTEMS LIMITED	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	ENTRETIEN DE TROIS APPAREILS À RAYONS POUR LE TRAITEMENT DU COURRIER ET FORMATION DES UTILISATEURS	2 950,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 950,00 \$
3589188	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	ENTRETIEN DE TROIS APPAREILS À RAYONS POUR LE TRAITEMENT DU COURRIER ET FORMATION DES UTILISATEURS	1 955,43 \$ 0,00 \$ ----- 1 955,43 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			4 905,43 \$
PRODUCTION JG INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D' IMPRESSION DE TRAVAUX DIVERS	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
1148931893			

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			2 000,00 \$
PRODULITH INC. 1142939785	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 20 000 AFFICHES ET 200 000 SIGNETS POUR LA SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RENCONTRES INTERCULTURELLES 2003	12 840,00 \$ 350,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 13 190,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES EN FRANÇAIS ET 3500 EN ANGLAIS DE LA SÉRIE DE FICHES «ÉVALUATION COMPARATIVE DES ÉTUDES EFFECTUÉES HORS QUÉBEC»	7 130,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 7 130,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	IMPRESSION DE 20 000 EXEMPLAIRES DE 7 FICHES «BIENVENUE AU QUÉBEC»	15 450,00 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 15 450,00 \$
Nombre de contrats: 3			35 770,00 \$
PROGRÈS-ÉCHO 1143189810	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PUBLICATION DE 26 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 6 AVRIL 2003 ET LE 28 AVRIL 2004	3 009,50 \$ 0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 3 009,50 \$
	Nombre de contrats: 1		
PROMIS (PROMOTION-INTÉGRATION-SOCIÉTÉ NOUVELLE) 1143189810	GRÉ À GRÉ OSBL	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	2 646,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 2 646,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	1 878,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 1 878,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	6 036,00 \$ (2 184,00\$)
	PROFESSIONNEL		----- 3 852,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	5 868,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 5 868,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	SESSION D'INFORMATION POUR FAMILIARISER LES PARENTS IMMIGRANTS AVEC LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LES VALEURS QUI S'Y RATTACHENT	6 276,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 6 276,00 \$
	GRÉ À GRÉ OSBL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	9 240,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 9 240,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 6			29 760,00 \$
PUBLICITÉ JOLIMO INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FABRICATION DE 1000 PINCES-MÉMO EN ÉTAIN «LÉGIS QUÉBEC»	5 300,00 \$ 84,50 \$ ----- 5 384,50 \$
Nombre de contrats: 1			5 384,50 \$
PUBLICITÉ MÉRITAS ENR.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	FABRICATION DE 15 000 BLEUS POUR LE SERVICE DES COMMANDITES	18 560,00 \$ 931,04 \$ ----- 19 491,04 \$
Nombre de contrats: 1			19 491,04 \$
PUBLIPHOTO DIFFUSION INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DROITS D'UTILISATION D'UNE PHOTO DE LA VILLE DE QUÉBEC POUR REPRODUCTION DANS UNE PUBLICATION EN VERSION FRANÇAISE, ANGLAISE ET ESPAGNOLE	1 465,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 465,00 \$
1149255474	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR DES DROITS DE RECHERCHE ET D'UTILISATION DE PHOTOS	3 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			4 465,00 \$
QUADRISCAN INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE PELLICULAGE, NUMÉRISATION ET IMPRESSION DE TRAVAUX DIVERS	9 900,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 900,00 \$
553694	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE LA BROCHURE EN 18 000 EXEMPLAIRES ET DU RAPPORT EN 77 000 EXEMPLAIRES DES PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ 2004	19 135,00 \$ 0,00 \$ ----- 19 135,00 \$
Nombre de contrats: 2			29 035,00 \$
QUATUOR COMMUNICATION INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	GRAPHISME ET MISE EN PAGES DU DOCUMENT «VOCABULAIRE DE LA PRESTATION DE SERVICE» EN 60 PAGES	1 100,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 100,00 \$
1140107963			
Nombre de contrats: 1			1 100,00 \$
QUÉBEC-AFFAIRES INC.	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	SERVICE DE COMMUNICATION D'INFORMATION AUX RESPONSABLES DE L'ACCÈS À L'INFORMATION DANS LES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
1147256698			

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			5 000,00 \$
QUÉBEC-SCIENCE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉALISATION DU SUPPLÉMENT GRAND-NORD DANS LE MAGAZINE QUÉBEC SCIENCE D'AVRIL 2003	12 413,00 \$ 0,00 \$ ----- 12 413,00 \$
Nombre de contrats: 1			12 413,00 \$
R3D INFORMATION ET TECHNOLOGIE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PROJET POUR LA RÉVISION DU MODE DE FONCTIONNEMENT DU BUREAU DU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL.	23 240,00 \$ 0,00 \$ ----- 23 240,00 \$
1145625696			
Nombre de contrats: 1			23 240,00 \$
RACHIDA AZDOUZ	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	ANIMATION DE LA JOURNÉE COMPLÈTE DE CONSULTATION DU 15 SEPTEMBRE 2003 EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 500,00 \$
271313041			
Nombre de contrats: 1			1 500,00 \$
RADIO CHLC-FM 97	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DIFFUSION PENDANT 32 SEMAINES DE CAPSULES SUR LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX ENTRE LE 28 SEPTEMBRE 2003 ET LE 30 MAI 2004	2 100,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 100,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 100,00 \$
RADIO CIPC 99,1 FM	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DIFFUSION PENDANT 32 SEMAINES DE CAPSULES SUR LES SERVICES GOUVERNEMENTAUX ENTRE LE 28 SEPTEMBRE 2003 ET LE 30 MAI 2004	2 100,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 100,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 100,00 \$
RADIO TÉMISCAMINGUE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DIFFUSION DE 4 CHRONIQUES RADIOPHONIQUES HEBDOMADAIRES SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DIFFUSÉES ENTRE LE 1ER AVRIL 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 200,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 200,00 \$
1142486944			
Nombre de contrats: 1			1 200,00 \$
RECALL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICES DE GESTION DE L'INFORMATION COMPRENANT L'ENTREPOSAGE, LA SÉCURITÉ ET LA LIVRAISON DES DOCUMENTS ESSENTIELS, SOIT SUR SUPPORT MAGNÉTIQUE, MICROFICHE, MICROFILM ET COPIE-PAPIER	16 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 16 500,00 \$
1148167176			

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			16 500,00 \$
REDBOURNE / 4120884 CANADA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT POUR EFFECTUER DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 181 HYMUS, À POINTE-CLAIRE	8 000,00 \$ 0,00 \$
1145250305	AUXILIAIRE		8 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			8 000,00 \$
RÉFRIGÉRATION NOËL INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RENOUVELLEMENT DU CONTRAT D'INSPECTION PRÉVENTIVE DE NOS UNITÉS DE VENTILATION ET DE CLIMATISATION DANS LA SALLE DES SERVEURS INFORMATIQUES. CONTRAT POUR D'ÉVENTUELS TRAVAUX DE RÉPARATION	3 500,00 \$ 0,00 \$
1142164293	AUXILIAIRE		3 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 500,00 \$
RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	PRODUCTION DE DEUX FICHIERS D'IDENTIFIANTS STATISTIQUES DONT LE STATUT D'ADMISSIBILITÉ, LES TROIS PREMIÈRES POSITIONS DU CODE POSTAL DES IMMIGRANTS ADMISSIBLES ET LEUR STATUT D'ADRESSE	8 500,00 \$ (4 000,00\$)
Nombre de contrats: 1			4 500,00 \$
RELIURE ALTERNATIVE INC	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	RELIURE DE 15 000 EXEMPLAIRES DU VOLUME INTITULÉ «GUIDE DE LA ROUTE - ÉDITION 2003»	10 030,00 \$ 81,80 \$
Nombre de contrats: 1			10 111,80 \$
RELIURE ALTERNATIVE INC	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	RELIURE SPIRALE PLASTIQUE DE 15 000 EXEMPLAIRES DU VOLUME «GUIDE DE LA ROUTE - ÉDITION 2003»	10 030,00 \$ 0,00 \$
Nombre de contrats: 2			20 141,80 \$
RELIURE CONCEPT	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	IMPRESSION DE 500 CARTABLES POUR ÉVALUATION MUNICIPALE. CES CARTABLES SONT PRODUITS POUR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES	4 755,00 \$ 9,51 \$
Nombre de contrats: 1			4 764,51 \$
RELIURE RIVE SUD INC.	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	FABRICATION ET ESTAMPAGE DE 500 RELIEURS À ANNEAUX POUR «LES LOIS REFONDUES DU QUÉBEC»	4 355,00 \$ 400,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 755,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 755,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.)	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
EQ / NAS	Appel d'offres Contractant Contrat		
RÉPARATIONS ET INSTALLATIONS RICHARD TREMBLAY ENR. (LES)	GRÉ À GRÉ	ENTRETIEN , RÉPARATION DE MOBILIER ET AMÉNAGEMENTS MINEURS POUR LA RÉGION ADMINISTRATIVE DE L'OUTAOUAIS	1 000,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
233462803	AUXILIAIRE		----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
REPROTECH INC.	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 4 CARTES POSTALES EN ESPAGNOL EN 256 400 EXEMPLAIRES, POUR LA PROMOTION DU QUÉBEC	7 479,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
1143335561	AUXILIAIRE		----- 7 479,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 10 000 EXEMPLAIRES DE LA «CHARTÉ DES DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE»	1 188,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 188,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 1 200 EXEMPLAIRES DU RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2002-2003 DU MRCI	10 583,00 \$
	Fournisseur		234,00 \$
114333556	AUXILIAIRE		----- 10 817,00 \$
	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE TROIS AFFICHES «SOYEZ BRANCHÉS (BULGARIE, RUSSIE, ROUMANIE)» EN 500 EXEMPLAIRES CHACUNE	2 040,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
1143335561	AUXILIAIRE		----- 2 040,00 \$
Nombre de contrats: 4			=====
			21 524,00 \$
RÉSEAU INTERNET QUÉBEC INC.	GRÉ À GRÉ	HÉBERGEMENT DU SITE INTERNET IMMIGRATION - QUÉBEC	24 049,92 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 24 049,92 \$
	GRÉ À GRÉ	HÉBERGEMENT DU SITE INTERNET DU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL	24 660,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 24 660,00 \$
	GRÉ À GRÉ	HÉBERGEMENT DU SITE INTERNET DE L'ÉDITEUR OFFICIEL DU GOUVERNEMENT	4 999,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 4 999,00 \$
Nombre de contrats: 3			=====
			53 708,92 \$
RF INFO-TECH	GRÉ À GRÉ	ÉVALUATION DE DIFFÉRENTS PROBLÈMES RELIÉS AU RÉSEAU INFORMATIQUE DU MRCI.	23 700,00 \$
	Fournisseur		0,00 \$
2262068051	PROFESSIONNEL		----- 23 700,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			23 700,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
..Q / NAS			
RICHARD LAVERDIÈRE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICES DE SOUTIEN TECHNIQUE ET DE LOGISTIQUE. PRÉPARATION, TRANSPORT, INSTALLATION ET DÉMONTAGE D'ÉQUIPEMENTS	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			7 000,00 \$
RICHARD VERRET	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	EXÉCUTION DE TRAVAUX RELATIFS À L'AMÉLIORATION ET À L'ENTRETIEN DE L'INFRASTRUCTURE INFORMATIQUE DU REGISTRE DE L'ÉTAT CIVIL AINSI QU'AU SUPPORT DES UTILISATEURS	24 700,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 700,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			24 700,00 \$
RIOPEL & BOUDREAU	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	SERVICE DE STÉNOTYPISTE POUR LA SAISIE LORS DES CONSULTATIONS PUBLIQUES DU BAPE PORTANT SUR LE DRAGUAGE D'ENTRETIEN DU CHENAL ENTRE HUDSON ET OKA	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
RIVE NORD MÉDIAS INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PUBLICATION DE 20 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE LE 14 SEPTEMBRE 2003 ET LE 13 JUIN 2004	4 350,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 350,00 \$
1142944405			
Nombre de contrats: 1			=====
			4 350,00 \$
ROBERT BARONET	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	REMISE DU MATÉRIEL PHOTOGRAPHIQUE (80 PHOTOS) AVEC CONVENTION DE LICENCE EN VUE DE LA PUBLICATION DU VOLUME «CÔTE NORD» DE LA COLLECTION COIN DE PAYS	2 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 500,00 \$
ROULEAU PAQUIN DESIGN COMMUNICATION	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE SERVICES DE CONCEPTION GRAPHIQUE	9 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 000,00 \$
1144238731			
Nombre de contrats: 1			=====
			9 000,00 \$
É.T. SERVICES EN TRANSPORT	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE LIVRAISON DE BOÎTES DE DOCUMENTS DU MRCI	3 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
SABINE ANCTIL	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$ 0,00 \$ -----
			3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
SABINE TRAUTLUFT	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	7 500,00 \$ 0,00 \$ -----
			7 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			7 500,00 \$
SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	LOCATION D'ESPACE POUR LE SALON DU LIVRE DE LA CÔTE-NORD DU 19 AU 22 FÉVRIER 2004	1 150,00 \$ 0,00 \$ -----
			1 150,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 150,00 \$
SALON ÉDUCATION EMPLOI	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	LOCATION D'UN ESPACE DANS LE CADRE DU «SALON ÉDUCATION EMPLOI» AU CENTRE DE FOIRES DE QUÉBEC, DU 23 AU 26 OCTOBRE 2003	5 000,00 \$ 0,00 \$ -----
			5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
ALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	LOCATION D'ESPACE POUR LE SALON INTERNATIONAL DE QUÉBEC	6 360,00 \$ 0,00 \$ -----
			6 360,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	LOCATION D'ESPACE POUR LE «SALON INTERNATIONAL DU LIVRE DE QUÉBEC»	3 180,00 \$ 0,00 \$ -----
			3 180,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			9 540,00 \$
SALON NATIONAL DE L'HABITATION	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	LOCATION D'ESPACE POUR LE «SALON NATIONAL DE L'HABITATION DE MONTRÉAL», DU 19 AU 28 MARS 2004	8 850,00 \$ 0,00 \$ -----
			8 850,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			8 850,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Q / NAS			
SAMSON BELAIR DELOITTE & TOUCHE SENC	GRÉ À GRÉ	ACCOMPAGNER LE MRCI DANS L'ÉLABORATION DES OUTILS D'ANALYSE DES RISQUES DE PRP SELON L'APPROCHE ANALYTIQUE PROPOSÉ PAR LA MÉTHODE MÉHARI	24 000,00 \$
3342024190	FOURNISSEUR PROFESSIONNEL		0,00 \$

			24 000,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			24 000,00 \$
SATURN SOLUTIONS INC.	APPEL D'OFFRES	MATRIÇAGE DE 5000 CD AUDIO DU DOCUMENT «À L'EAU LES MICROBES!»	2 588,20 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			2 588,20 \$
	APPEL D'OFFRES	MATRIÇAGE ET PRESSAGE DE 25 000 CÉDÉROM À ÊTRE INSÉRÉS DANS LE VOLUME «LE FRANÇAIS AU BUREAU»	16 000,00 \$
	FOURNISSEUR		874,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			16 874,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			19 462,20 \$
SÉRIGRAPHIE VANIER	APPEL D'OFFRES	IMPRESSION DE 900 AFFICHES SUR SINTRA ET DE 300 AUTOCOLLANTS DE PORTES	9 325,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		-----
			9 325,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			9 325,00 \$
SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 018,00 \$
1144064434	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$

			4 018,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	22 264,00 \$
	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$

			22 264,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	6 314,00 \$
	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$

			6 314,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 3			32 596,00 \$
SERVICE D'AIDE AUX NÉO-CANADIENS INC.	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DANS DIVERSES LANGUES ÉTRANGÈRES	6 200,00 \$
1144937100	OSBL PROFESSIONNEL		0,00 \$

			6 200,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			6 200,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
IEQ / NAS			
SERVICE D'AIDE ET DE LIAISON POUR IMMIGRANTS, LA MAISONNÉE, INC.	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 528,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142550160	PROFESSIONNEL		----- 3 528,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			3 528,00 \$
SERVICE D'ENTRETIEN D'ÉQUIPEMENT BUREAUTIQUE	GRÉ À GRÉ	PROCÉDER À LA FABRICATION D'UN GABARIT POUR AUTOSCRIPTE	1 300,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 1 300,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 300,00 \$
SERVICE D'INTERPRÈTE D'AIDE ET DE RÉFÉRENCE AUX IMMIGRANTS (SIARI)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	18 392,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142346940	PROFESSIONNEL		----- 18 392,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 2			23 012,00 \$
SERVICE DE LOISIRS BON-PASTEUR	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	1 848,00 \$
	OSBL		0,00 \$
142466821	PROFESSIONNEL		----- 1 848,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			1 848,00 \$
SERVICE DE SOUTIEN AUX ÉVÉNEMENTS	GRÉ À GRÉ	LOCATION DE STRUCTURES DE STAND POUR JOURNÉE D'INFORMATION SUR LES MESURES DE PROTECTION À PRENDRE EN CAS D'ACCIDENT NUCLÉAIRE, TENUE À STE- MARTHE-DU-CAP (TROIS-RIVIÈRES), LE 29 NOVEMBRE 2003	4 700,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$
	AUXILIAIRE		----- 4 700,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			4 700,00 \$
SERVICE DES LOISIRS BON- PASTEUR	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 392,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1142466821	PROFESSIONNEL		----- 7 392,00 \$
			=====
Nombre de contrats: 1			7 392,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
.Q / NAS			
SERVICES CANADIENS D'ASSISTANCE AUX IMMIGRANTS JUIFS (JIAS)	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	14 520,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1143000645	PROFESSIONNEL		----- 14 520,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 620,00 \$
	OSBL		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 4 620,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			19 140,00 \$
SERVICES ET FORMATION AUX IMMIGRANTS EN MONTÉRÉGIE	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	7 392,00 \$
	OSBL		0,00 \$
1145842721	PROFESSIONNEL		----- 7 392,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			7 392,00 \$
SERVICES FORTEXTE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE RÉVISION LINGUISTIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
SHIRLEY PATRY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	3 300,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
229837190			----- 3 300,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 300,00 \$
SHIRZAD, GITY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU PERSAN IRANIEN AU FRANÇAIS	5 000,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
270353212			----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
SHYR, MING	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU JAPONAIS, CHINOIS, MANDARIN, TAIWANNAIS ET ESPAGNOL AU FRANÇAIS.	1 000,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
276870110			----- 1 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 000,00 \$
SIDELCO INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DÉMANTÈLEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE CONTRÔLE DE LA PORTE D'ENTRÉE DE LA BIBLIOTHÈQUE DU MRCI À QUÉBEC ET RÉINSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT DE CONTRÔLE AU NOUVEL EMPLACEMENT	1 878,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
1142134635			----- 1 878,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			1 878,00 \$
SIGNAL CRÉATION PUBLICITAIRE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEPTION GRAPHIQUE DE LA BROCHURE «L'IMMIGRATION AU QUÉBEC»	1 785,00 \$
2241423021	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			1 785,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONCEPTION GRAPHIQUE DU BANDEAU DU SIGNET DE LA BROCHURE DES PRIX QUÉBÉCOIS DE LA CITOYENNETÉ	4 830,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			4 830,00 \$
Nombre de contrats: 2			6 615,00 \$
SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA.	ÉTUDE SUR LES CONDITIONS DE LOGEMENT DES MÉNAGES IMMIGRANTS AU QUÉBEC	3 000,00 \$
	PROFESSIONNEL		0,00 \$
			3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			3 000,00 \$
SOCIÉTÉ DE GESTION GEORGES COULOMBE INC.	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	CONTRAT OUVERT POUR EFFECTUER DIVERS TRAVAUX DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 360 RUE ST-JACQUES, À MONTRÉAL	8 000,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			8 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 276 RUE ST- JACQUES, À MONTRÉAL	5 000,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			5 000,00 \$
1140867558	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX OCCUPÉS PAR LE MINISTÈRE AU 276 RUE ST- JACQUES, À MONTRÉAL	7 000,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			7 000,00 \$
1142676924	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	SERVICES D'AGENTS DE SÉCURITÉ POUR LES MOIS DE NOVEMBRE ET DÉCEMBRE 2003	17 369,00 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			17 369,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	PROGRAMMATION POUR NOLISER LES ASCENSEURS AU 4E ET 5E ÉTAGE AU 276 RUE ST-JACQUES, À MONTRÉAL	5 665,70 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			5 665,70 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	INSTALLATION D'UN CONTRÔLEUR POUR PORTES	12 714,70 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			12 714,70 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	SERVICES D'AGENTS DE SÉCURITÉ POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE AU 276, RUE SAINT- JACQUES, À MONTRÉAL	4 177,42 \$
	AUXILIAIRE		0,00 \$
			4 177,42 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel	
SOCIÉTÉ DE GESTION GEORGES COULOMBE INC.	GRÉ À GRÉ	SERVICES D'AGENTS DE SÉCURITÉ AVEC PORTABLE POUR LE MOIS DE FÉVRIER AU 276, RUE SAINT-JACQUES, À MONTRÉAL	12 719,53 \$	
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			12 719,53 \$	
	GRÉ À GRÉ	SERVICES D'AGENTS DE SÉCURITÉ POUR LE MOIS DE JANVIER 2004	15 241,18 \$	
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
			15 241,18 \$	
	GRÉ À GRÉ	SERVICES D'AGENTS DE SÉCURITÉ POUR LE MOIS DE MARS 2004	14 610,76 \$	
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$	
	AUXILIAIRE		-----	
		14 610,76 \$		
GRÉ À GRÉ	TRAVAUX DE CONSTRUCTION AU 276, RUE ST-JACQUES, À MONTRÉAL	11 398,18 \$		
FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$		
AUXILIAIRE		-----		
		11 398,18 \$		
Nombre de contrats: 11			=====	
			113 896,47 \$	
SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC	GRÉ À GRÉ	DROITS DU NARRATEUR POUR L'UTILISATION D'UNE VIDÉO PROMOTION DANS LE CADRE DE LA «SEMAINE QUÉBÉCOISE DES RENCONTRES INTERCULTURELLES 2003»	1 229,24 \$	
	FOURNISSEUR		0,00 \$	
	1145192994	AUXILIAIRE		-----
			1 229,24 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			1 229,24 \$	
SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GARDA SÉCUR	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT POUR LE SERVICE DE TRANSPORT DES VALEURS	9 288,00 \$	
	FOURNISSEUR		180,00 \$	
	161641544	AUXILIAIRE		-----
			9 468,00 \$	
Nombre de contrats: 1			=====	
			9 468,00 \$	
SOCIÉTÉ POUR LA CULTURE CHINOISE TRADITIONNELLE DE MONTRÉAL	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 744,00 \$	
	OSBL		0,00 \$	
	1142520601	PROFESSIONNEL		-----
				2 744,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	13 552,00 \$	
OSBL	(9 240,00\$)			
PROFESSIONNEL		-----		
			4 312,00 \$	
GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	4 312,00 \$		
OSBL		0,00 \$		
PROFESSIONNEL		-----		
			4 312,00 \$	
Nombre de contrats: 3			=====	
			11 368,00 \$	

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
1144005445	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 772,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 772,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			2 772,00 \$
1142480905	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN DE CLASSIFICATION EN GESTION DE DOCUMENTS	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			10 000,00 \$
1141505884	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	HÉBERGEMENT DU SITE INTERNET DE LA DIRECTION DES INFOROUTES ET DE L'INFORMATION DOCUMENTAIRE	3 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			3 000,00 \$
1141505884	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RÉALISATION DE 4 GROUPES DE DISCUSSION VISANT À ÉVALUER LA FACILITÉ DE RECHERCHE PAR MOTS CLÉS DANS LES ANNUAIRES TÉLÉPHONIQUES (PAGES BLEUES)	8 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 8 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			8 500,00 \$
1141505884	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	MESURE DE LA NOTORIÉTÉ DES PUBLICATIONS DU QUÉBEC AINSI QUE DE LA NOTORIÉTÉ DE LA DERNIÈRE CAMPAGNE PUBLICITAIRE RADIO ET MAGAZINE. SONDAGE EFFECTUÉ DANS LA SEMAINE DU 15 DÉCEMBRE 2003	3 220,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 220,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			3 220,00 \$
1141505884	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE LOCATION DE MATÉRIEL AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	4 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 4 000,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			4 000,00 \$
1141505884	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA. PROFESSIONNEL	PRODUCTION DE DONNÉES SUR LA FÉCONDITÉ DES IMMIGRANTES ET DE LEURS DESCENDANTES AU QUÉBEC	3 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 3 500,00 \$ =====
Nombre de contrats: 1			3 500,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
STÉPHANE LAMONTAGNE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT D'INSTALLATION ET OPÉRATION D'ÉQUIPEMENT AUDIOVISUEL DANS LE CADRE D'ACTIVITÉS GOUVERNEMENTALES	9 999,99 \$ 0,00 \$ ----- 9 999,99 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			9 999,99 \$
SYLCO EXPRESS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT POUR LA CUEILLETTE, LA DISTRIBUTION DES JOURNAUX ET REVUES DE PRESSE DU MRCI	2 700,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 700,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 700,00 \$
YLVAÏN RIVIÈRE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	RECHERCHE ICONOGRAPHIQUE ET RÉDACTION DU VOLUME «LA MER NOURRICIÈRE»	5 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 5 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			5 000,00 \$
SYSTÉMATIX	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	MISE EN PLACE DES MÉCANISMES DE SÉCURITÉ EN INFORMATIQUE, PRINCIPALEMENT CEUX RELIÉS À LA GESTION DES ACCÈS AUX PLATES-FORMES UNIX ET DE SERVEURS INTERNET	23 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 23 000,00 \$
114296766	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	MISE EN PLACE D'UN ENVIRONNEMENT DE DÉVELOPPEMENT CORPORATIF	11 480,00 \$ 0,00 \$ ----- 11 480,00 \$
Nombre de contrats: 2			=====
			34 480,00 \$
T.H.M.IMMOBILIER INC.	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ AU 205, MONTMAGNY À QUÉBEC	4 796,50 \$ 0,00 \$ ----- 4 796,50 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	TRAVAUX D'ÉLECTRICITÉ SUITE À L'AJOUT ET LE RÉAMÉNAGEMENT DE POSTES DE TRAVAIL	2 796,79 \$ 0,00 \$ ----- 2 796,79 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	DIVERS TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES LOCAUX DU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL À QUÉBEC	5 430,27 \$ 436,56 \$ ----- 5 866,83 \$
1144157626	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE AUXILIAIRE	FOURNITURE ET INSTALLATION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DES DEUX USP DE LA SALLE DES SERVEURS AU R.-DE- CH., AINSI QUE D'UN VENTILATEUR POUR LA CHAMBRE ÉLECTRIQUE AU SOUS-SOL AU 205 MONTMAGNY, À QUÉBEC	9 858,00 \$ 0,00 \$ ----- 9 858,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
NAS			
T.H.M.IMMOBILIER INC.	GRÉ À GRÉ FOURNIS.UNIQUE	DEMANDE D' EXPERTISE PAR UNE FIRME D'INGÉNIEUR POUR L'AJOUT ET L'INSTALLATION DU NOUVEAU SYSTÈME DE CLIMATISATION DANS LA SALLE DES SERVEURS AU 205 MONTMAGNY, QUÉBEC	9 367,22 \$ 0,00 \$
1144157626	AUXILIAIRE		----- 9 367,22 \$
Nombre de contrats: 5			=====
			32 685,34 \$
TABLE DE CONCERTATION DES ORGANISMES AU SERVICE DES PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES	GRÉ À GRÉ OSBL PROFESSIONNEL	SOUTIEN À LA PARTICIPATION DE LA TABLE DE CONCERTATION DES ORGANISMES AU SERVICE DES PERSONNES RÉFUGIÉES ET IMMIGRANTES À LA HUITIÈME CONFÉRENCE DE METROPOLIS À VIENNE, DU 15 AU 18 SEPTEMBRE 2003	2 000,00 \$ 0,00 \$
Nombre de contrats: 1			----- 2 000,00 \$
TARTAR DESIGN GRAPHIQUE ET PUBLICITÉ INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONCEPTION ET PRODUCTION DE PAGES WEB ET BOUTON D'ACCÈS POUR LE PORTAIL RÉGIONAL DE L'OUTAOUAIS	2 600,00 \$ 0,00 \$
1149816812			----- 2 600,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 600,00 \$
TATIANA HAIS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DANS DIVERSES LANGUES	15 000,00 \$ 0,00 \$
Nombre de contrats: 1			----- 15 000,00 \$
			=====
			15 000,00 \$
'A INTERNATIONAL INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	SERVICES PROFESSIONNELS POUR L'IMPLANTATION D'UN OUTIL DE GESTION DE PROJET	24 000,00 \$ 0,00 \$
1149784549			----- 24 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			24 000,00 \$
TÉLÉMÉDIA - STATION CITÉ-MF 102,7	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR AUXILIAIRE	TRANSMISSION DE 41 CAPSULES RADIOPHONIQUES D'INFORMATION GOUVERNEMENTALE DIFFUSÉES ENTRE LE 8 ET LE 22 MARS 2004	1 500,00 \$ 0,00 \$
1148789911			----- 1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 500,00 \$
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE LA MITIS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PRODUCTION ET DIFFUSION DE 40 CAPSULES D'INFORMATION GOUVERNEMENTALE ENTRE LE 1ER SEPTEMBRE 2003 ET LE 31 MARS 2004	1 300,00 \$ 0,00 \$
Nombre de contrats: 1			----- 1 300,00 \$
			=====
			1 300,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
1 / NAS			
TÉLUS SOLUTIONS D'AFFAIRES INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	EXPERTISE PROFESSIONNELLE POUR LE DÉPLOIEMENT DU RÉSEAU NOVELL	24 820,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 820,00 \$
	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	DÉVELOPPEMENT EN JAVA D'UN FORMULAIRE DE «DEMANDE PRÉLIMINAIRE D'IMMIGRATION» POUR SA MISE EN LIGNE SUR INTERNET	23 990,00 \$ 800,00 \$ ----- 24 790,00 \$
1161334637	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	MODIFICATION DE L'OUTIL DE GESTION DES FORMULAIRES D'INSCRIPTION SUR LE SITE INTERNET IMMIGRATION	1 500,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 500,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT POUR DIVERS SERVICES DE DÉVELOPPEMENT DU SITE INTERNET IMMIGRATION-QUÉBEC	7 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 7 000,00 \$
Nombre de contrats: 4			===== 58 110,00 \$
THE RECORD	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	PUBLICATION DE 10 CHRONIQUES D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES ET SERVICES DU GOUVERNEMENT ENTRE 3 AVRIL 2003 ET LE 4 MARS 2004	1 620,00 \$ 0,00 \$ ----- 1 620,00 \$
1140561631			
Nombre de contrats: 1			===== 1 620,00 \$
TM DESIGN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT POUR LA CONCEPTION GRAPHIQUE ET LA MISE EN PAGES DE DOCUMENTS	10 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 10 000,00 \$
1149844111			
Nombre de contrats: 1			===== 10 000,00 \$
TRADUCTION ARTURUS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DANS DIVERSES LANGUES ÉTRANGÈRES	2 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 2 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			===== 2 000,00 \$
TRADUCTION ELGUE .COM	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DANS DIVERSES LANGUES ÉTRANGÈRES	15 000,00 \$ 0,00 \$ ----- 15 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			===== 15 000,00 \$
...ADUCTION ROGER RYAN ENR.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS	24 999,00 \$ 0,00 \$ ----- 24 999,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			24 999,00 \$
TRADUCTIONS COLOPHON ENR.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE DIVERS DOCUMENTS DU FRANÇAIS VERS L'ESPAGNOL	7 000,00 \$ 0,00 \$
3341095332	PROFESSIONNEL		7 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			7 000,00 \$
TRADUCTIONS TRÉMA INC.	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION DE TEXTES DIVERS EN PORTUGAIS	3 000,00 \$ 0,00 \$
1147978960	PROFESSIONNEL		3 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	7 500,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		7 500,00 \$
Nombre de contrats: 2			10 500,00 \$
TRIOMPHE MARKETING ET COMMUNICATION	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE CONCEPTION GRAPHIQUE DE DIVERS DOCUMENTS	20 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		20 000,00 \$
	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	DÉVELOPPER UNE SIGNATURE DE MARQUE, UNE ICÔNE ANIMÉE POUR LA PROMOTION DU SERVICE QUÉBÉCOIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE	7 175,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		7 175,00 \$
Nombre de contrats: 2			27 175,00 \$
TROPICAL 1	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR	MAIN-D'OEUVRE ET ÉQUIPEMENT POUR L'ENTRETIEN DES PLANTES DU 360, RUE MCGILL, À MONTRÉAL	1 973,40 \$ 0,00 \$
3343857788	AUXILIAIRE		1 973,40 \$
Nombre de contrats: 1			1 973,40 \$
TYPO-EXPRESS	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE PRÉ-IMPRESSION DE TRAVAUX DIVERS	4 000,00 \$ 0,00 \$
1145774296	AUXILIAIRE		4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			4 000,00 \$
VERSITÉ DE MONTRÉAL	GRÉ À GRÉ ORGANISME PUB./PARA.	CONFÉRENCE D'OUVERTURE LORS DE LA JOURNÉE DE CONSULTATION, LE 15 SEPTEMBRE 2003, EN MATIÈRE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION DES IMMIGRANTS	1 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant Initial Supplément Total réel
Nombre de contrats: 1			1 000,00 \$
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PARTIEL AUPRÈS DE GROUPES D'IMMIGRANTS	2 830,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		2 830,00 \$
Nombre de contrats: 1			2 830,00 \$
UNIVERSITÉ LAVAL	GRÉ À GRÉ	ÉTUDE QUALITATIVE AUPRÈS DES CITOYENS CONCERNANT LE COURRIER ÉLECTRONIQUE REÇU PAR LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	6 254,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		6 254,00 \$
	GRÉ À GRÉ	COURS DE FRANCISATION À TEMPS PLEIN POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS	4 750,00 \$
	ORGANISME PUB./PARA.		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		4 750,00 \$
Nombre de contrats: 2			11 004,00 \$
VALNA GRAPHISME IMPRESSION 3348318448	GRÉ À GRÉ	CONCEPTION GRAPHIQUE ET RÉALISATION D'UNE BROCHURE «À ÉGALITÉ POUR DÉCIDER» ET D'UN FORMULAIRE «DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE 2004-2005»	1 820,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		1 820,00 \$
Nombre de contrats: 1			1 820,00 \$
VERNON SOLUTIONS TECHNOLOGIQUES	GRÉ À GRÉ	INSTALLATION D'ORDINATEURS EN RÉSEAU POUR LE «SALON ÉDUCATION FORMATION CARRIÈRE»	1 502,06 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	AUXILIAIRE		1 502,06 \$
Nombre de contrats: 1			1 502,06 \$
VERSACOM INC.	APPEL D'OFFRES	CONTRAT DE TRADUCTION EN ESPAGNOL DE DIVERS DOCUMENTS	14 200,00 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		14 200,00 \$
	GRÉ À GRÉ	TRADUCTION DU FINNOIS AU FRANÇAIS DE DOCUMENTS MÉDICAUX	1 325,26 \$
	FOURNISSEUR		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		1 325,26 \$
	GRÉ À GRÉ	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	10 000,00 \$
	FOURNIS.UNIQUE		0,00 \$
	PROFESSIONNEL		10 000,00 \$
Nombre de contrats: 3			25 525,26 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant initial Supplément Total réel
VERSUS INFORMATIQUE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT D' HÉBERGEMENT, CORRECTION, MISE À JOUR ET EN LIGNE DU SITE INTERNET	20 000,00 \$ 0,00 \$
1142322735	PROFESSIONNEL		----- 20 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			20 000,00 \$
VIDÉOTRON	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	RENOUVELLEMENT DE L'ABONNEMENT INTERNET HAUTE VITESSE AFFAIRES ET DU CÂBLE DE BASE POUR LA PÉRIODE DU 10 FÉVRIER 2004 AU 10 FÉVRIER 2005 AU DIRECTEUR DE L'ÉTAT CIVIL	1 120,80 \$ 0,00 \$
1140137788	AUXILIAIRE		----- 1 120,80 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 120,80 \$
'SION GLOBALE	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	PRODUCTION D'UN DVD DE LA PRÉSENTATION DU SITE QUÉBEC INTERCULTUREL	2 240,00 \$ 0,00 \$
1147854153	AUXILIAIRE		----- 2 240,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			2 240,00 \$
VITRERIE GUY LEBEAU	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	INSTALLATION DE SURFACES EN VERRES AUX COMPTOIRS D'ACCUEIL ET CHANGEMENT DE VITRE AU COMPTOIR CAISSE EXISTANT AU BUREAU SITUÉ AU 276, RUE ST-JACQUES, À MONTRÉAL	3 241,95 \$ 0,00 \$
1143976414	AUXILIAIRE		----- 3 241,95 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 241,95 \$
WESTERN TRANSLATION SERVICES	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	8 000,00 \$ 0,00 \$
	PROFESSIONNEL		----- 8 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			8 000,00 \$
XAVIER JOLY	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	ANALYSE DES BESOINS ET DÉVELOPPEMENT D'OUTILS DE SUIVI DES ADMISSIONS ISSUES DE LA SÉLECTION QUÉBÉCOISE ET DÉVELOPPEME DES OUTILS DE SUIVI DE LA PLANIFICATION ET LE CONTRÔLE DES RÉSULTATS DE SÉLECTION	22 800,00 \$ 0,00 \$
292337003	PROFESSIONNEL		----- 22 800,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			22 800,00 \$
YIM, SEONG-SOOK	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU CORÉEN AU FRANÇAIS	4 000,00 \$ 0,00 \$
273860312	PROFESSIONNEL		----- 4 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			4 000,00 \$

Fournisseur, individu ou autre organisme	Type (C.T.) Appel d'offres Contractant Contrat	Résumé du mandat	Montant Initial Supplément Total réel
YUNE, KI-CHAN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT D'INTERPRÉTARIAT DU CORÉEN AU FRANÇAIS	10 000,00 \$ 0,00 \$
288123854	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$
YVAN CLAVET	APPEL D'OFFRES FOURNISSEUR AUXILIAIRE	CONTRAT OUVERT DE TRANSPORT ET MONTAGE DE STAND D'EXPOSITION DANS LE CADRE DE PARTICIPATIONS DE DIFFÉRENTS MINISTÈRES ET ORGANISMES À DES EXPOSITIONS	15 000,00 \$ 0,00 \$
			----- 15 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			15 000,00 \$
ZHANG, JIAN DA	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR	CONTRAT OUVERT DE SERVICE D'INTERPRÉTARIAT DU MANDARIN ET DU CANTONNAIS AU FRANÇAIS	10 000,00 \$ 0,00 \$
274492131	PROFESSIONNEL		----- 10 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			10 000,00 \$
ZOLAG BABIKIAN	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE CARICATURISTE POUR LES FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL	1 500,00 \$ 0,00 \$
			----- 1 500,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			1 500,00 \$
ZONGPING GAO	GRÉ À GRÉ FOURNISSEUR PROFESSIONNEL	CONTRAT OUVERT DE TRADUCTION MULTILINGUE DE DIVERS DOCUMENTS	3 000,00 \$ 0,00 \$
			----- 3 000,00 \$
Nombre de contrats: 1			=====
			3 000,00 \$
Nombre total de contrats: 911		Montant total: 6 120 321,23 \$	

QUESTION 9

**MONTANT, POUR L'ANNÉE 2003-2004,
DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES**

POUR LE MINISTÈRE ET LES FONDS

9.1 PHOTOCOPIE

Location photocopieur	229 285 \$
Papier	102 235 \$
TOTAL	<u>331 520 \$</u>

9.2 TÉLÉPHONIE CELLULAIRE ET COÛT D'UTILISATION

Équipement et coût d'utilisation	75 196 \$
----------------------------------	-----------

9.3 TÉLÉAVERTISSEURS

Équipement et coût d'utilisation	13 020 \$
----------------------------------	-----------

9.4 MOBILIER DE BUREAU

TOTAL	129 499 \$
-------	------------

9.5 DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE

TOTAL	10 878 \$
-------	-----------

9.6 REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT

Remboursement de frais de transport	574 941 \$
-------------------------------------	------------

9.7 REMBOURSEMENT DES FRAIS D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS

Remboursement de frais d'hébergement et de repas	2 032 364 \$
--	--------------

9.8 ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTES SESSIONS DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT

Au Québec	443 736 \$
À l'extérieur du Québec	16 032 \$
TOTAL	<u>459 768 \$</u>

GRAND TOTAL : 3 627 186 \$

	Nom du fichier :RG_Q9_global
	Dernière mise à jour : 2004-03-30
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources matérielles	Page 1 sur 1

QUESTION 9

**MONTANT, POUR L'ANNÉE 2003-2004, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES
SECRETARIAT À LA CONDITION FÉMININE**

Photocopie	
Location	3 790,12 \$
Papier	<u>1 701,94 \$</u>
Total	5 492,06 \$
Télécopie	98,58 \$
Location	<u>450,00 \$</u>
Total	548,58 \$
Téléphonie cellulaire et téléavertisseurs	1 613,85 \$
Mobilier de bureau	NIL
Fournitures	11 607,28 \$
Distributeurs d'eau de source	399,22 \$
Remboursement des frais de transport et d'hébergement et de frais de repas	9 834,03 \$ ¹ <u>10 099,94 \$</u> ²
Total	19 933,97 \$
Ressourcement ou préparation à la retraite	5 166,00 \$
Participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement	
a) au Québec	30 033,61 \$
b) à l'extérieur du Québec	<u>8 385,06 \$</u>
Total	38 418,67 \$

¹ Personnel du SCF

² Frais des membres du Comité conseil du programme *À égalité pour décider*

	Nom du fichier : RG_Q9_SCF
	Dernière mise à jour : 2004-03-25
Secteur ou direction responsable : Secrétariat à la condition féminine	Page 1 sur 1

QUESTION 10

RÉPARTITION DU PERSONNEL RÉGULIER ET OCCASIONNEL AU MRCI PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS, GROUPES CIBLES ET GROUPES D'ÂGES AU 31 MARS 2004.

Catégories	Femmes	Hommes	Total	Femmes		Personnes handicapées		Autochtones		Anglophones		Communautés culturelles		Groupes d'âge					
				%		%		%		%		%		Moins de 35 ans	%	De 35 à 54 ans	%	55 ans et plus	%
Administrateur d'état	5	3	8	62,5 %		-		1	12,5 %		-		-	1	12,5 %	7	87,5 %		-
Cadre *	41	45	86	47,7 %		-			-		-	3	3,5 %		-	56	65,1 %	30	34,9 %
Professionnel(le)	254	237	491	51,7 %	5	1,0 %	2	0,4 %	6	1,2 %	39	7,9 %	75	15,3 %	299	60,9 %	117	23,8 %	
Enseignant(e)**	379	148	527	71,9 %	2	0,4 %	2	0,4 %	3	0,6 %	79	15,0 %	68	12,9 %	334	63,4 %	125	23,7 %	
Fonctionnaire***	834	227	1 061	78,6 %	23	2,2 %	6	0,6 %	4	0,4 %	136	12,8 %	136	12,8 %	769	72,5 %	156	14,7 %	
Total	1 513	660	2 173	69,6 %	30	1,4 %	11	0,5 %	13	0,6 %	257	11,8 %	280	12,9 %	1 465	67,4 %	428	19,7 %	

* Comprend les cadres hors structure.

** Comprend les enseignant(e)s travaillant sur appel (paie variable).

*** Comprend les ouvriers, les étudiant(e)s/stagiaires et les fonctionnaires travaillant sur appel (paie variable).

Note : Les données qui concernent les personnes handicapées, les membres des communautés culturelles, les autochtones et les anglophones sont partielles étant donné qu'elles sont recueillies sur une base volontaire et que certaines personnes peuvent avoir décidé de s'abstenir.

	Nom du fichier : RG Q10.DRH
	Dernière mise à jour : 2004-04-13
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 4

QUESTION 10

PROJECTION DE LA RÉPARTITION DU PERSONNEL RÉGULIER ET OCCASIONNEL AU MRCI PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS, GROUPES CIBLES ET GROUPES D'ÂGES POUR 2004-2005. ¹																			
Catégories	Femmes	Hommes	Total	Femmes		Personnes handicapées		Autochtones		Anglophones		Communautés culturelles		Groupes d'âge					
				%		%		%		%		%		Moins de 35 ans	%	De 35 à 54 ans	%	55 ans et plus	%
Administrateur d'état	5	3	8	62,5 %		-		1	12,5 %		-			1	12,5 %	4	50,0 %	3	37,5 %
Cadre *	41	45	86	47,7 %		-			-		-	3	3,5 %		-	53	61,6 %	33	38,4 %
Professionnel(le)	254	237	491	51,7 %	5	1,0 %	2	0,4 %	6	1,2 %	39	7,9 %	69	14,1 %	283	57,6 %	139	28,3 %	
Enseignant(e)**	379	148	527	71,9 %	2	0,4 %	2	0,4 %	3	0,6 %	79	15,0 %	65	12,3 %	300	56,9 %	162	30,7 %	
Fonctionnaire***	834	227	1 061	78,6 %	23	2,2 %	6	0,6 %	4	0,4 %	136	12,8 %	121	11,4 %	749	70,6 %	191	18,0 %	
Total	1 513	660	2 173	69,6 %	30	1,4 %	11	0,5 %	13	0,6 %	257	11,8 %	256	11,8 %	1 389	63,9 %	528	24,3 %	

1- Hypothèse de travail : Évolution de l'âge du personnel en fonction du nombre total de personnes en place au 31 mars 2004 (2 173 personnes), soit sans diminution du niveau de l'effectif.

* Comprend les cadres hors structure.

** Comprend les enseignant(e)s travaillant sur appel (paie variable).

*** Comprend les ouvriers, les étudiant(e)s/stagiaires et les fonctionnaires travaillant sur appel (paie variable).

Note : Les données qui concernent les personnes handicapées, les membres des communautés culturelles, les autochtones et les anglophones sont partielles étant donné qu'elles sont recueillies sur une base volontaire et que certaines personnes peuvent avoir décidé de s'abstenir.

	Nom du fichier : RG Q10.DRH
	Dernière mise à jour : 2004-04-13
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 2 sur 4

QUESTION 10

PROJECTION DE LA RÉPARTITION DU PERSONNEL RÉGULIER ET OCCASIONNEL AU MRCI
PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS, GROUPES CIBLES ET GROUPES D'ÂGES POUR 2005-2006. ¹

Catégories	Femmes	Hommes	Total	Femmes		Personnes handicapées		Autochtones		Anglophones		Communautés culturelles		Groupes d'âge					
				%		%		%		%		%		Moins de 35 ans	%	De 35 à 54 ans	%	55 ans et plus	%
Administrateur d'état	5	3	8	62,5 %		-		1	12,5 %		-		-	1	12,5 %	3	37,5 %	4	50,0 %
Cadre *	41	45	86	47,7 %		-			-		-	3	3,5 %	-	-	43	50,0 %	43	50,0 %
Professionnel(le)	254	237	491	51,7 %	5	1,0 %	2	0,4 %	6	1,2 %	39	7,9 %	63	12,8 %	261	53,2 %	167	34,0 %	
Enseignant(e)**	379	148	527	71,9 %	2	0,4 %	2	0,4 %	3	0,6 %	79	15,0 %	59	11,2 %	275	52,2 %	193	36,6 %	
Fonctionnaire***	834	227	1 061	78,6 %	23	2,2 %	6	0,6 %	4	0,4 %	136	12,8 %	102	9,6 %	726	68,4 %	233	22,0 %	
Total	1 513	660	2 173	69,6 %	30	1,4 %	11	0,5 %	13	0,6 %	257	11,8 %	225	10,4 %	1 308	60,2 %	640	29,5 %	

1- Hypothèse de travail : Évolution de l'âge du personnel en fonction du nombre total de personnes en place au 31 mars 2004 (2 173 personnes), soit sans diminution du niveau de l'effectif.

* Comprend les cadres hors structure.

** Comprend les enseignant(e)s travaillant sur appel (paie variable).

*** Comprend les ouvriers, les étudiant(e)s/stagiaires et les fonctionnaires travaillant sur appel (paie variable).

Note : Les données qui concernent les personnes handicapées, les membres des communautés culturelles, les autochtones et les anglophones sont partielles étant donné qu'elles sont recueillies sur une base volontaire et que certaines personnes peuvent avoir décidé de s'abstenir.

	Nom du fichier : RG Q10.DRH
	Dernière mise à jour : 2004-04-13
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 3 sur 4

QUESTION 10

PROJECTION DE LA RÉPARTITION DU PERSONNEL RÉGULIER ET OCCASIONNEL AU MRCI PAR CATÉGORIES D'EMPLOIS, GROUPES CIBLES ET GROUPES D'ÂGES POUR 2006-2007. ¹																				
Catégories	Femmes	Hommes	Total	Femmes %	Personnes handicapées		Autochtones		Anglophones		Communautés culturelles		Groupes d'âge							
						%		%		%		%		%	Moins de 35 ans	%	De 35 à 54 ans	%	55 ans et plus	%
Administrateur d'état	5	3	8	62,5 %		-	1	12,5 %		-		-		-		-	1	12,5 %	7	87,5 %
Cadre *	41	45	86	47,7 %		-		-		-	3	3,5 %		-		-	38	44,2 %	48	55,8 %
Professionnel(le)	254	237	491	51,7 %	5	1,0 %	2	0,4 %	6	1,2 %	39	7,9 %	59	12,0 %	233	47,5 %	199	40,5 %		
Enseignant(e)**	379	148	527	71,9 %	2	0,4 %	2	0,4 %	3	0,6 %	79	15,0 %	56	10,6 %	256	48,6 %	215	40,8 %		
Fonctionnaire***	834	227	1 061	78,6 %	23	2,2 %	6	0,6 %	4	0,4 %	136	12,8 %	91	8,6 %	691	65,1 %	279	26,3 %		
Total	1 513	660	2 173	69,6 %	30	1,4 %	11	0,5 %	13	0,6 %	257	11,8 %	206	9,5 %	1 219	56,1 %	748	34,4 %		

1- Hypothèse de travail : Évolution de l'âge du personnel en fonction du nombre total de personnes en place au 31 mars 2004 (2 173 personnes), soit sans diminution du niveau de l'effectif.

* Comprend les cadres hors structure.

** Comprend les enseignant(e)s travaillant sur appel (paie variable).

*** Comprend les ouvriers, les étudiant(e)s/stagiaires et les fonctionnaires travaillant sur appel (paie variable).

Note : Les données qui concernent les personnes handicapées, les membres des communautés culturelles, les autochtones et les anglophones sont partielles étant donné qu'elles sont recueillies sur une base volontaire et que certaines personnes peuvent avoir décidé de s'abstenir.

	Nom du fichier : RG Q10.DRH
	Dernière mise à jour : 2004-04-13
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 4 sur 4

QUESTION 11

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

14) B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.) POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004														
		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
HEURES RÉALISÉES	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	923,85	1 485,92	1 085,75	485,67	581,83	1 281,75	1 366,50	1 565,58	597,08	503,67	130,42	---	10 008,02
	Enseignants	0,00	10,25	2,50	0,00	0,00	0,00	0,00	5,50	3,00	0,00	0,00	---	21,25
	PBTA *	700,64	1 247,51	701,25	414,54	506,54	961,35	737,23	946,61	450,29	417,16	61,50	---	7 144,62
	Ouvriers	4,25	9,00	5,92	1,50	0,00	4,50	3,75	9,00	9,50	1,00	0,00	---	48,42
	TOTAL	1 628,74	2 752,68	1 795,42	901,71	1 088,37	2 247,80	2 107,48	2 526,69	1 059,87	921,83	191,92	---	17 222,31
COÛT TOTAL DES HEURES RÉALISÉES	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	34 211,48	56 591,61	41 527,60	17 467,14	22 482,25	46 404,46	52 214,69	59 905,95	22 458,17	17 888,47	5 054,24	---	376 206,06
	Enseignants	0,00	315,70	77,00	0,00	0,00	0,00	0,00	169,40	92,40	0,00	0,00	---	654,50
	PBTA *	20 954,46	36 805,68	21 311,53	12 490,77	15 038,79	28 625,17	21 753,63	28 173,17	13 526,05	12 079,46	1 868,33	---	212 627,04
	Ouvriers	95,07	201,33	132,36	33,56	0,00	100,67	83,89	201,33	212,52	22,37	0,00	---	1 083,10
	TOTAL	55 261,01	93 914,32	63 048,49	29 991,47	37 521,04	75 130,30	74 052,21	88 449,85	36 289,14	29 990,30	6 922,57	---	590 570,70
COÛT TOTAL DES HEURES COMPENSÉES EN CONGÉ	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	20 422,84	42 891,40	31 217,72	8 936,06	12 824,64	37 899,52	45 622,03	47 955,68	16 922,55	14 574,87	3 402,28	---	282 669,59
	Enseignants	0,00	315,70	77,00	0,00	0,00	0,00	0,00	169,40	92,40	0,00	0,00	---	654,50
	PBTA *	12 797,34	21 671,84	12 060,13	7 787,22	9 163,38	17 980,79	14 429,58	16 943,57	7 879,95	8 913,56	1 449,02	---	131 076,38
	Ouvriers	0,00	95,07	22,37	0,00	0,00	0,00	0,00	95,07	67,11	0,00	0,00	---	279,62
	TOTAL	33 220,18	64 974,01	43 377,22	16 723,28	21 988,02	55 880,31	60 051,61	65 163,72	24 962,01	23 488,43	4 851,30	---	414 680,09

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 2 sur 9

QUESTION 11

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration

14) B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.) POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004 (suite)

		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
COÛT TOTAL DES HEURES PAYÉES OU À PAYER	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	13 788,65	13 700,23	10 309,88	8 531,09	9 657,60	8 504,95	6 592,66	11 950,27	5 535,62	3 313,60	1 651,97	---	93 536,52
	Enseignants	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	---	0,00
	PBTA *	8 157,11	15 133,87	9 251,42	4 703,56	5 875,41	10 644,37	7 324,05	11 229,61	5 646,12	3 165,90	419,32	---	81 550,74
	Ouvriers	95,07	106,26	109,99	33,56	0,00	100,67	83,89	106,26	145,41	22,37	0,00	---	803,48
	TOTAL	22 040,83	28 940,36	19 671,29	13 268,21	15 533,01	19 249,99	14 000,60	23 286,14	11 327,15	6 501,87	2 071,29	---	175 890,74

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 3 sur 9

QUESTION 11

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration
Fonds de l'information gouvernementale (810)

MALADIES, HEURES SUPPLÉMENTAIRES ET VACANCES														
14 A) C) TOTAL DES JOURS PRIS PAR LE PERSONNEL EN CONGÉ DE MALADIE ET DE VACANCES POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004														
CONGÉS		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
MALADIE	Cadres	2,5	1,0	1,0	0,0	0,5	0,0	0,0	1,0	1,0	1,5	0,0	0,0	8,5
	Professionnels	21,0	28,5	20,5	19,5	34,5	19,5	43,5	41,5	56,5	52,5	41,5	4,0	383,0
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	158,0	166,5	112,5	72,5	97,5	99,5	93,5	79,0	69,5	78,0	22,0	0,0	1 048,5
	Ouvriers	3,0	4,0	6,0	1,5	2,5	5,5	1,5	4,5	1,0	11,0	5,0	0,0	45,5
	TOTAL	184,5	200,0	140,0	93,5	135,0	124,5	138,5	126,0	128,0	143,0	68,5	4,0	1 485,5
VACANCES	Cadres	5,0	3,0	7,0	28,0	39,5	8,0	4,5	1,5	15,0	2,0	0,0	0,0	113,5
	Professionnels	54,5	42,0	109,0	318,5	294,0	41,0	40,0	17,0	94,5	31,5	8,0	1,0	1 051,0
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	32,0	46,5	136,0	523,5	449,5	116,5	34,0	45,0	178,5	59,5	17,5	0,0	1 638,5
	Ouvriers	16,0	2,5	5,0	92,0	31,0	13,5	4,0	1,0	10,0	1,0	0,0	0,0	176,0
	TOTAL	107,5	94,0	257,0	962,0	814,0	179,0	82,5	64,5	298,0	94,0	25,5	1,0	2 979,0

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 4 sur 9

QUESTION 11

**Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration
Fonds de l'information gouvernementale (810)**

**14) B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.)
POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004**

		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
HEURES RÉALISÉES	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	214,00	282,33	239,67	36,75	83,50	140,00	184,00	223,75	45,50	105,50	25,00	---	1 580,00
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	327,25	202,00	35,00	17,00	29,00	79,25	117,25	209,00	93,50	47,50	14,00	---	1 170,75
	Ouvriers	31,00	75,50	58,25	0,00	0,00	26,50	152,50	150,00	19,00	13,00	37,25	---	563,00
	TOTAL	572,25	559,83	332,92	53,75	112,50	245,75	453,75	582,75	158,00	166,00	76,25	---	3 313,75
COÛT TOTAL DES HEURES RÉALISÉES	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	9 236,86	12 785,38	11 064,19	1 225,90	3 624,11	6 122,17	8 367,73	10 600,62	1 912,08	4 945,94	1 096,77	---	70 981,75
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	10 955,76	6 114,49	1 037,59	445,60	887,89	2 720,48	3 889,03	6 839,89	2 966,66	1 617,21	365,26	---	37 839,86
	Ouvriers	760,24	2 019,75	1 518,54	0,00	0,00	723,31	3 711,89	3 707,56	497,87	351,51	881,84	---	14 172,51
	TOTAL	20 952,86	20 919,62	13 620,32	1 671,50	4 512,00	9 565,96	15 968,65	21 148,07	5 376,61	6 914,66	2 343,87	---	122 994,12
COÛT TOTAL DES HEURES COMPENSÉES EN CONGÉS	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	7 580,18	5 012,06	3 580,19	1 225,90	1 742,41	1 456,72	5 206,48	8 732,01	676,40	2 602,36	1 096,77	---	38 911,48
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	5 400,89	2 062,07	618,67	96,30	157,10	1 463,67	1 913,75	4 475,34	1 405,03	569,91	365,26	---	18 527,99
	Ouvriers	178,96	95,07	0,00	0,00	0,00	44,74	1 062,71	1 144,52	0,00	195,09	630,18	---	3 351,27
	TOTAL	13 160,03	7 169,20	4 198,86	1 322,20	1 899,51	2 965,13	8 182,94	14 351,87	2 081,43	3 367,36	2 092,21	---	60 790,74

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 5 sur 9

QUESTION 11

**Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration
Fonds de l'information gouvernementale (810)**

14) B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.) POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004 (suite)														
		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
COÛT TOTAL DES HEURES PAYÉES OU À PAYER	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	1 656,68	7 773,32	7 484,01	0,00	1 881,70	4 665,45	3 161,25	1 868,61	1 235,68	2 343,58	0,00	---	32 070,28
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	5 554,88	4 052,42	418,92	349,30	730,80	1 256,81	1 975,28	2 364,56	1 561,63	1 047,30	0,00	---	19 311,90
	Ouvriers	581,28	1 924,68	1 518,54	0,00	0,00	678,57	2 649,18	2 563,04	497,87	156,42	251,66	---	10 821,24
	TOTAL	7 792,84	13 750,42	9 421,47	349,30	2 612,50	6 600,83	7 785,71	6 796,21	3 295,18	3 547,30	251,66	---	62 203,42

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 6 sur 9

QUESTION 11

Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration
Fonds de l'État civil (829)

MALADIES, HEURES SUPPLÉMENTAIRES ET VACANCES														
14) A) C) TOTAL DES JOURS PRIS PAR LE PERSONNEL EN CONGÉ DE MALADIE ET DE VACANCES POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004														
CONGÉS		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
MALADIE	Cadres	0,0	1,5	12,5	22,5	1,0	1,0	3,0	0,0	9,0	13,0	5,0	0,0	68,5
	Professionnels	0,5	0,0	0,0	1,0	1,0	9,5	0,0	2,0	1,0	0,5	0,0	0,0	15,5
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	231,5	241,0	258,5	255,0	259,0	278,5	257,5	325,0	334,0	321,0	209,5	25,0	2 995,5
	Ouvriers	1,0	0,0	2,5	1,0	1,5	1,0	6,5	2,5	1,0	4,0	3,0	0,0	24,0
	TOTAL	233,0	242,5	273,5	279,5	262,5	290,0	267,0	329,5	345,0	338,5	217,5	25,0	3 103,5
VACANCES	Cadres	7,0	11,0	10,0	56,5	29,0	29,5	17,0	15,5	15,5	12,0	0,0	0,0	203,0
	Professionnels	9,5	3,0	26,5	53,5	36,0	1,0	5,0	21,0	26,0	25,0	11,0	0,0	217,5
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	169,0	160,5	347,5	937,0	995,5	209,5	130,5	90,0	341,0	99,5	97,5	7,5	3 585,0
	Ouvriers	0,0	5,0	0,5	4,0	22,0	17,0	3,0	0,0	2,0	0,0	0,0	0,0	53,5
	TOTAL	185,5	179,5	384,5	1 051,0	1 082,5	257,0	155,5	126,5	384,5	136,5	108,5	7,5	4 059,0

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 7 sur 9

QUESTION 11

**Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration
Fonds de l'état civil (829)**

14) B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.) POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004														
		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
HEURES RÉALISÉES	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	13,00	7,00	2,50	0,00	0,00	24,00	4,00	22,75	5,00	0,00	0,00	---	78,25
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	64,60	186,20	110,28	65,65	38,45	49,70	123,77	133,77	647,48	1 502,57	829,58	---	3 752,05
	Ouvriers	34,50	4,75	9,08	0,00	0,00	0,00	9,25	28,08	0,00	11,58	0,00	---	97,24
	TOTAL	112,10	197,95	121,86	65,65	38,45	73,70	137,02	184,60	652,48	1 514,15	829,58	---	3 927,54
COÛT TOTAL DES HEURES RÉALISÉES	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	515,04	284,16	88,80	0,00	0,00	754,74	142,08	967,92	96,15	0,00	0,00	---	2 848,89
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	1 764,66	4 949,07	3 179,17	1 919,41	1 156,62	1 466,61	3 447,85	3 867,71	15 723,72	35 790,01	19 892,72	---	93 157,55
	Ouvriers	771,77	106,26	203,19	0,00	0,00	0,00	206,92	628,22	0,00	259,12	0,00	---	2 175,48
	TOTAL	3 051,47	5 339,49	3 471,16	1 919,41	1 156,62	2 221,35	3 796,85	5 463,85	15 819,87	36 049,13	19 892,72	---	98 181,92
COÛT TOTAL DES HEURES COMPENSÉES EN CONGÉ	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	337,44	284,16	0,00	0,00	0,00	639,36	142,08	621,60	0,00	0,00	0,00	---	2 024,64
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	319,51	1 166,82	789,82	253,47	42,34	0,00	380,28	307,22	0,00	906,90	0,00	---	4 166,36
	Ouvriers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	---	0,00
	TOTAL	656,95	1 450,98	789,82	253,47	42,34	639,36	522,36	928,82	0,00	906,90	0,00	---	6 191,00

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 8 sur 9

QUESTION 11

**Ministère des Relations avec les citoyens et de l'immigration
Fonds de l'état civil (829)**

14) B) TOTAL DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL ET RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES (ARGENT, VACANCES, ETC.) POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2003-2004 (suite)														
		AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS	TOTAL
COÛT TOTAL DES HEURES PAYÉES OU À PAYER	Cadres	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	Professionnels	177,60	0,00	88,80	0,00	0,00	115,38	0,00	346,32	96,15	0,00	0,00	---	824,25
	Enseignants	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
	PBTA *	1 445,15	3 782,25	2 389,35	1 665,94	1 114,28	1 466,61	3 067,58	3 560,49	15 723,72	34 883,11	19 892,72	---	88 991,20
	Ouvriers	771,77	106,26	203,19	0,00	0,00	0,00	206,92	628,22	0,00	259,12	0,00	---	2 175,48
	TOTAL	2 394,52	3 888,51	2 681,34	1 665,94	1 114,28	1 581,99	3 274,50	4 535,03	15 819,87	35 142,23	19 892,72	---	91 990,93

* Personnel de bureau, techniciens, étudiants et stagiaires

	Nom du fichier : RG Q11 DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-16
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 9 sur 9

QUESTION 12

**EFFECTIFS DU MINISTÈRE DES RELATIONS AVEC LES CITOYENS ET DE
L'IMMIGRATION POUR 2003-2004**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG_Q12_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-15
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 13

**LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SIQ
AU COURS DE L'EXERCICE 2003-2004**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG_Q13_DRM
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources matérielles	Page 1 sur 1

QUESTION 14

LISTE DES BAUX AUXQUELS LA SIQ A MIS FIN EN 2003-2004, ET PRÉVISIONS 2004-2005

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG_Q14_DRM
	Dernière mise à jour : 2004-03-25
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources matérielles	Page 1 sur 1

QUESTION 15

**MISE À PART LA SIQ, LISTE DES FIRMES EN 2003-2004
QUI LOUENT DES ESPACES**

Aucune location d'espaces n'est faite à d'autres firmes que la Société immobilière du Québec.

	Nom du fichier : RG Q15-DRM
	Dernière mise à jour : 2004-03-17
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources matérielles	Page 1 sur 1

QUESTION 16

**COÛT DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS
DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS DEPUIS LE 29 AVRIL 2003**

Bureau de comté

- Chauffage et insonorisation	19 693 \$
- Éclairage et sécurisation	5 672 \$
- Peinture et signalisation	5 783 \$
- Déménagement	<u>242 \$</u>
Sous-total :	31 390 \$

Cabinet de Montréal

- Peinture et électricité	7 628 \$
---------------------------	----------

Cabinet de Québec

- Peinture	892 \$
------------	--------

TOTAL :	<u>39 910 \$</u>
----------------	-------------------------

	Nom du fichier : RG Q16.DRM
	Dernière mise à jour : 2004-03-17
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources matérielles	Page 1 sur 1

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 2003-2004 / CABINET RÉMY TRUDEL

NOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	MAXIMUM ÉCHELLE SALARIALE ¹	INDEMNITÉS DE DÉPART	PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE	REMARQUES
BERGERON, Sylvie	2002-09-30	2003-05-30	Employée de soutien	Rouyn-Noranda	Employée de soutien	46 164 \$	Oui ³	Non	
BOIVIN, Judith	2002-01-31	2003-06-30	Attachée politique	Québec	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
BOIVIN, René-Claude	2002-01-31	2003-06-30	Directrice de cabinet	Québec	Directrice de cabinet	88 000 \$ ²	Oui ³	Non	
CARDINAL, Carole	2002-01-31	2003-06-30	Attachée politique	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
CHARETTE, Julie	2002-01-31	2003-06-30	Employée de soutien	Rouyn-Noranda	Employée de soutien	46 169 \$	Oui ³	Non	
DUQUETTE, Luc	2002-01-31	2003-06-30	Attaché politique	Rouyn-Noranda	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
FISSET, Guylaine	2002-01-31	2003-06-30	Employée de soutien	Québec	Employée de soutien	46 169 \$	Oui ³	Non	
GAMACHE, Éric	2002-01-31	2003-06-30	Directeur de cabinet adj.	Québec	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
LABRANCHE, LINDA	2002-12-16	2003-05-30	Employée de soutien	Montréal	Employée de soutien	46 169 \$	Oui ³	Non	
MASSICOTTE, Renée	2002-01-31	2003-06-30	Directrice adjointe	Rouyn-Noranda	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
RACINE, Sonia	2002-12-13	2003-05-30	Employée de soutien	Québec	Employée de soutien	46 169 \$	Oui ³	Non	
ROY-PAQUÉT, Lise	2002-01-31	2003-06-30	Attachée politique	Ville Marie	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
ROBITAILLE, Josée	2002-01-31	2003-06-30	Attachée politique	Rouyn-Noranda	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 2003-2004 / CABINET RÉMY TRUDEL

NOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	MAXIMUM ÉCHELLE SALARIALE ¹	INDEMNITÉS DE DÉPART	PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE	REMARQUES
TREMBLAY, Régine	2002-01-31	2003-06-30	Employée de soutien	Québec	Employée de soutien	46 169 \$	s/o	Non	

- 1 Maximum de l'échelle salariale
- 2 Salaire réel
- 3 Données confidentielles en vertu de la loi d'accès à l'information

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 2 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 2003-2004 / MINISTÈRE DES RÉGIONS⁴

NOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	MAXIMUM ÉCHELLE SALARIALE ²	INDEMNITÉS DE DÉPART ⁴	PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE	REMARQUES
BOUTIN, Sandy	2003-02-10	2003-06-30	Attaché politique	Rouyn-Noranda	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
CANTIN, Johanne	2002-04-01	2003-04-28	Employée de soutien	Québec	Employée de soutien	46 169 \$	s/o	Non	
GINGRAS, Yvon	2003-02-24	2003-05-30	Attaché politique	Ville-Marie	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
MALENFANT, Mélanie	2002-02-14	2003-06-30	Attachée politique	Québec	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	

1 Maximum de l'échelle salariale

2 Salaire réel

3 Données confidentielles en vertu de la loi d'accès à l'information

4 La masse salariale du personnel du ministère relève du cabinet de M. Trudel

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 3 sur 11

QUESTION 17

DESCRIPTION DE TÂCHES DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 2003-2004

Les attributions respectives des membres du personnel d'un cabinet sont les suivantes :

- 1) le directeur de cabinet est chargé de diriger les membres du personnel du cabinet; il s'acquitte en outre des autres devoirs et tâches que le ministre peut lui assigner;
- 2) l'attaché politique est chargé de remplir des fonctions à caractère professionnel de la compétence du cabinet; il peut notamment remplir les fonctions d'adjoint au directeur du cabinet, d'attaché de presse, de chercheur, d'agent de liaison ou de secrétaire de comté que le ministre peut lui assigner;
- 3) sous l'autorité des personnes mentionnées aux paragraphes 1 et 2, l'employé de soutien est chargé de remplir les tâches de soutien administratif nécessaires au bon fonctionnement du cabinet, que le ministre ou le directeur de cabinet lui assigne.

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 4 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 2003-2004 / CABINET RÉMY TRUDEL ET MINISTÈRE DES RÉGIONS

14 employés actifs au cabinet et 4 au ministère des Régions.

Aucun membre du personnel du cabinet de Monsieur Trudel ne bénéficie d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 5 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE DÉLÉGUÉ EN 2003-2004 / CABINET ANDRÉ BOULERICE

NOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	MAXIMUM ÉCHELLE SALARIALE ¹	INDEMNITÉS DE DÉPART	PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE	REMARQUES
BEAUDRY, MARTIN	2002-02-11	2003-06-30	Attaché politique	Montréal	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
BERGERON, Guyline	2002-01-31	2003-04-15	Attachée politique	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	s/o	Non	
GAUDREAU, Christian	2002-01-31	2003-06-30	Directeur de cabinet	Montréal	Directeur de cabinet	80 000 \$ ²	Oui ³	Non	
HOULE, Mélanie	2002-01-31	2003-06-30	Attachée politique	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
MATHIEU, Geneviève	2002-09-09	2003-06-30	Attachée de presse	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
NORMANDEAU, Éric	2003-02-10	2003-05-30	Attachée politique	Montréal	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
OJIMET, Judith	2002-01-31	2003-06-30	Employée de soutien	Montréal	Employée de soutien	46 169 \$	Oui ³	Non	
POLISENO, Louise	2003-01-06	2003-05-30	Adjointe au bureau de comté	Montréal	Employée de soutien	46 169 \$	Oui ³	Non	

- 1 Maximum de l'échelle salariale
- 2 Salaire Réel
- 3 Données confidentielles en vertu de la loi d'accès à l'information

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 6 sur 11

QUESTION 17

DESCRIPTION DE TÂCHES DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE EN 2003-2004

Les attributions respectives des membres du personnel d'un cabinet sont les suivantes :

- 4) le directeur de cabinet est chargé de diriger les membres du personnel du cabinet; il s'acquitte en outre des autres devoirs et tâches que le ministre peut lui assigner;
- 5) l'attaché politique est chargé de remplir des fonctions à caractère professionnel de la compétence du cabinet; il peut notamment remplir les fonctions d'adjoint au directeur du cabinet, d'attaché de presse, de chercheur, d'agent de liaison ou de secrétaire de comté que le ministre peut lui assigner;
- 6) sous l'autorité des personnes mentionnées aux paragraphes 1 et 2, l'employé de soutien est chargé de remplir les tâches de soutien administratif nécessaires au bon fonctionnement du cabinet, que le ministre ou le directeur de cabinet lui assigne.

	Nom du fichier : RG_Q17_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 7 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE DÉLÉGUÉ EN 2003-2004 / CABINET ANDRÉ BOULERICE

Il y a 8 employés actifs au cabinet.

Aucun membre du personnel du cabinet de Monsieur Boulerice ne bénéficie d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.

Préparée par : Nicole Amyot (514) 873-7448

Validée par : Francine Le Comte (514) 864-9800

Secteur responsable : Direction des ressources humaines

Nom du fichier : RG Q17.DRH

Dernière mise à jour : 2003-06-12

Page 8 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DE LA MINISTRE EN 2003-2004 / CABINET MICHELLE COURCHESNE

NOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	MAXIMUM ÉCHELLE SALARIALE ¹	INDEMNITÉS DE DÉPART	PERSONNEL DE LA FONCTION PUBLIQUE	REMARQUES
BECZE, Eveline	2003-05-05	s/o	Employée de soutien	Laval	Employée de soutien	46 164 \$	s/o	Non	
BELSIJI, Abdel Kabir	2003-05-07	2004-01-08	Attaché politique	Montréal	Attaché politique	70 906 \$	Oui ³	Non	
DESHANNAS, Daniel	2003-05-01	s/o	Attaché de presse	Montréal	Attaché politique	70 906 \$	s/o	Non	
ELMARAGHI, Héréya	2003-05-21	2003-10-06	Attachée politique	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	Non	Non	
HENRIQUEZ, Victor-Manuel	2003-11-17	s/o	Attaché politique	Montréal	Attaché politique	70 906 \$	s/o	Non	
LANDRY, Philippe	2003-05-02	s/o	Conseiller politique	Laval	Attaché politique	70 906 \$	s/o	Non	
LANGLOIS, Paul	2003-10-14	2003-12-22	Directeur de cabinet	Montréal	Directeur de cabinet	104 000 \$ ²	Oui ³	Non	
LIBERGE, François-Hugues	2003-05-13	s/o	Attaché politique	Laval	Attaché politique	70 906 \$	s/o	Non	
RACINE, Sonia	2004-03-08	s/o	Employée de soutien	Québec	Employée de soutien	46 164 \$	s/o	Non	
RHÉAUME, Madeleine	2003-05-12	s/o	Directrice de cabinet	Montréal	Directrice de cabinet	95 000 \$ ²	s/o	Non	
RIMOCK, Patricia	2003-05-01	2003-10-14	Directrice de cabinet	Montréal	Directrice de cabinet	95 000 \$ ²	Non	Non	
SABOURIN, Anne	2003-05-05	s/o	Attachée politique et de liaison	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	s/o	Non	Congé de maternité début 2003-12-08
VEITIA, Vivian Moreno	2003-12-01	s/o	Attachée politique	Montréal	Attachée politique	70 906 \$	s/o	Non	
YANARI, Louise	2003-05-01	s/o	Adjointe administrative	Montréal	Adjointe administrative	46 169 \$	s/o	Non	

- 1 Maximum de l'échelle salariale
- 2 Salaire réel
- 3 Données confidentielles en vertu de la loi d'accès à l'information

Préparée par : Nicole Amyot (514) 873-7448

Validée par : Francine Le Comte (514) 864-9800

Secteur responsable : Direction des ressources humaines

Nom du fichier : FG Q17.DRH

Dernière mise à jour : 2003-06-12

Page 9 sur 11

QUESTION 17

DESCRIPTION DE TÂCHES DU PERSONNEL DU CABINET DE LA MINISTRE EN 2003-2004

Les attributions respectives des membres du personnel d'un cabinet sont les suivantes :

- 7) la directrice de cabinet est chargée de diriger les membres du personnel du cabinet; elle s'acquitte en outre des autres devoirs et tâches que la ministre peut lui assigner;
- 8) l'attaché politique est chargé de remplir des fonctions à caractère professionnel de la compétence du cabinet; il peut notamment remplir les fonctions d'adjoint à la directrice du cabinet, d'attaché de presse, de recherchiste, d'agent de liaison ou de secrétaire de comté que la ministre peut lui assigner;
- 9) sous l'autorité des personnes mentionnées aux paragraphes 1 et 2, l'employé de soutien est chargé de remplir les tâches de soutien administratif nécessaires au bon fonctionnement du cabinet, que la ministre ou la directrice de cabinet lui assigne.

Préparée par : Nicole Amyot (514) 873-7448	Nom du fichier : RG Q17.DRH
Validée par : Francine Le Comte (514) 864-9800	Dernière mise à jour : 2003-06-12
Secteur responsable : Direction des ressources humaines	Page 10 sur 11

QUESTION 17

LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DE LA MINISTRE EN 2003-2004 / CABINET MICHELLE COURCHESNE

3 contrats octroyés pour une somme de 18 680 \$ en 2003-2004.

10 employés actifs au cabinet.

Aucun membre du personnel du cabinet de Madame Courchesne ne bénéficie d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée.

Préparée par : Nicole Amyot (514) 873-7448	Nom du fichier : RG Q17.DRH
Validée par : Francine Le Comte (514) 864-9800	Dernière mise à jour : 2003-06-12
Secteur responsable : Direction des ressources humaines	Page 11 sur 11

QUESTION 18

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
ACTIONS INTERCULTURELLES DE DÉVELOPPEMENT ET D'ÉDUCATION (AIDE)	6 000 \$
ALLÉGORIE INC.	1 500 \$
ALLIANCE QUÉBÉCOISE DES REGROUPEMENTS RÉGIONAUX POUR L'INTÉGRATION DES PERSONNES HANDICAPÉES	200 \$
AMITIÉS CANADA-RWANDA	300 \$
AMRAC	500 \$
ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC	300 \$
ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE LÉVIS-LAUZON	5 000 \$
ASSOCIATION D'AFFAIRES DES PREMIERS PEUPLES (AAPP)	2 500 \$
ASSOCIATION DES AIDES FAMILIALES DU QUÉBEC	1 000 \$
ASSOCIATION DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES ET DES ARTISTES	1 000 \$
ASSOCIATION DES JEUNES PROFESSIONNELS MAROCAINS	250 \$
ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES GARDES DU CORPS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC	300 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE PRÉVENTION DU SUICIDE	300 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES SPORTS POUR LES PARALYTIQUES CÉRÉBRAUX	250 \$
ATELIER LATINO-AMÉRICAIN DE COMMUNICATIONS	500 \$
ATHLÈTES SANS FRONTIÈRES	1 000 \$
BALUCHON ALZHEIMER	500 \$
CARREFOUR CULTUREL SÉSAME DE QUÉBEC	500 \$
CASA C.A.F.I.	2 500 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE HOCHELAGA (CCH)	500 \$
CENTRE AFRICAIN DE DÉVELOPPEMENT ET D'ENTRAIDE	1 000 \$
CENTRE D'AIDE & DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL (CALACS)	2 000 \$
CENTRE D'ÉDUCATION POPULAIRE DE L'ESTRIE	5 000 \$

	Nom du fichier : RG_Q18(a)_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur responsable : Service opérations budgétaires et financières	Page 1 sur 7

QUESTION 18

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
CENTRE D'ENCADREMENT POUR JEUNES FILLES IMMIGRANTES	1 000 \$
CENTRE D'ÉTUDES ET DE COOPÉRATION INTERNATIONALE	1 000 \$
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT SALVADORIEN	500 \$
CENTRE DE LA CULTURE ET DES ARTS CHINOIS DE MONTRÉAL	350 \$
CENTRE DE RECHERCHE-ACTION SUR LES RELATIONS RACIALES	500 \$
CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE SAGUENAY-LAC ST-JEAN	1 000 \$
CENTRE DES FEMMES ITALIENNES DE MONTRÉAL	3 500 \$
CENTRE INTERNATIONAL DE RESSOURCES JURIDIQUES	250 \$
CENTRE MGR MARCOUX INC.	1 500 \$
CENTRE MULTIETHNIQUE DE QUÉBEC INC.	500 \$
CENTRE POUR FEMMES IMMIGRANTES	500 \$
CFIN - RADIO BELLECHASSE	1 000 \$
CHAMBRE DE COMMERCE DE MONT-LAURIER	1 000 \$
CHAMBRE DE COMMERCE DE QUÉBEC	5 000 \$
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN	5 000 \$
CHANTIER D'AFRIQUE DU CANADA	2 000 \$
CHOEUR AMADEUS	2 000 \$
CHŒUR DE LA COLLINE	200 \$
CLUB DE BASKETBALL MARQUIS DE MONTRÉAL	350 \$
CLUB DE HOCKEY AVALANCHE DU QUÉBEC	200 \$
CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC	500 \$
COLLECTIF FÉMINISME ET DÉMOCARTIE	5 000 \$
COMITÉ D'ÉDUCATION AUX ADULTES DE LA PETITE BOURGOGNE ET DE ST-HENRI (CEDA)	200 \$
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC	10 000 \$

	Nom du fichier : RG_Q18(a)_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur responsable : Service opérations budgétaires et financières	Page 2 sur 7

QUESTION 18

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
COMPTOIR ALIMENTAIRE DRUMMOND	300 \$
CONFÉRENCE ACCA-AAJC QUÉBEC 2004	2 500 \$
CONGRÈS DES ASSOCIATIONS PHILIPPIN-CANADO INC.	1 500 \$
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DE LA COMMUNAUTÉ D'EXPRESSION ANGLAIRE DE MÉGANTIC	500 \$
DÉVELOPPEMENT ET PAIX	200 \$
ÉCOLE ARC-EN-CIEL	500 \$
ÉCOLE JEAN XXIII	1 500 \$
ENFANTS D'ORIENT ADOPTION ET PARRAINAGE QUÉBEC	500 \$
FEMMES REGROUPÉES EN OPTIONS NON TRADITIONNELLES	2 000 \$
FESTIVAL ANGKORIEN DU CANADA	500 \$
FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN DE LOUISEVILLE INC.	200 \$
FESTIVAL DE TROIS	1 000 \$
FESTIVAL DES TRADITIONS DU MONDE	1 000 \$
FESTIVAL IBEROAMÉRICAIN DU FILM À MONTRÉAL	2 000 \$
FESTIVAL LATINO DE MONTRÉAL	1 500 \$
FONDATION ARMAND-FRAPPIER	6 000 \$
FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE MONTRÉAL	500 \$
FONDATION ÉDUCATIVE DE MONT-ROYAL	500 \$
FONDATION FORMONS UNE FAMILLE	5 000 \$
FONDATION JEUNESSES MUSICALES DU CANADA	1 000 \$
FONDATION LINA CYR	100 \$
FONDATION PAUL-GÉRIN LAJOIE	1 500 \$
FONDATION SCOLAIRE DE LAVAL	2 000 \$
FONDATION Y DES FEMMES	17 500 \$

QUESTION 18

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
GRUPE D'ACTION POUR LA PRÉVENTION DE LA TRANSMISSION DU VIH	500 \$
GRUPE FEMMES POLITIQUE ET DÉMOCRATIE	5 000 \$
GRUPE GAI DE L'UNIVERSITÉ LAVAL	500 \$
ICI INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE DES IMMIGRANTS	400 \$
INITIATIVE 1, 2, 3 GO RIVIÈRE-DES-PRAIRIES	2 000 \$
INSTITUT DE RECHERCHE ET DE FORMATION INTERCULTURELLE DE QUÉBEC	2 000 \$
INTÉGRATION JEUNESSE DU QUÉBEC INC.	400 \$
JEANIE JOHNSTON COMMITTEE-MONTRÉAL	4 000 \$
JEUNES MUSICIENS DU MONDE	150 \$
JEUNESSE AU SOLEIL INC.	500 \$
JEUNESSE NOIRE EN ACTION	500 \$
L'ART QUI FAIT BOUM	500 \$
L'ASSOCIATION JAMAÏCAINE DE MONTRÉAL INC.	360 \$
LA CLARTÉ-DIEU	500 \$
LA COMMUNAUTÉ DE LA LIGUE DES FEMMES JAMAÏCAINES ET CANADIENNES DE MONTRÉAL INC.	250 \$
LA FONDATION LÉA ROBACK	1 000 \$
LA SOCIÉTÉ DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL CONSEIL CENTRAL DE MONTRÉAL	150 \$
LA SOCIÉTÉ DES MUSICIENS	5 000 \$
LE CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURSHIP	500 \$
LE GRENIER DES AMIS DES ARTS ET DES LETTRES	1 500 \$
LE SERVICE DE SOINS PALLIATIFS DE L'OUEST-DE-L'ÎLE	1 000 \$
LES ATELIERS CINQ-ÉPICES DES SAVEURS POUR TOUS	2 000 \$
LES DIVAS DU QUÉBEC	500 \$
LES ÉDITIONS DU CIDIHCA	5 000 \$
LES ENFANTS DE BETHANIE	250 \$

QUESTION 18

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
LIGUE DES NOIRS DU QUÉBEC	500 \$
MAISON DE LA POÉSIE	1 000 \$
MAISON DES FAMILLES DE LA MATAPÉDIA	500 \$
MAISON DES GRANDS-PARENTS DE TROIS-RIVIÈRES	1 000 \$
MAISON POUR FEMMES IMMIGRANTES	500 \$
MOTIVATION JEUNESSE	3 500 \$
MOUVEMENT NATIONAL DES QUÉBÉCOISES ET QUÉBÉCOIS	2 500 \$
OBSERVATOIRE SUR LE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL ET L'ANALYSE DIFFÉRÉ	4 000 \$
OPTION : UNE ALTERNATIVE À LA VIOLENCE CONJUGALE	2 000 \$
PARENTS-SECOURS DU QUÉBEC INC.	500 \$
PAROISSE NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL	5 000 \$
PETITES-MAINS (CÔTE-DES-NEIGES EN FÊTE)	750 \$
PRIX LIZETTE-GERVAIS	500 \$
PROMOTION, INTÉGRATION, SOCIÉTÉ NOUVELLE (PROMIS)	3 000 \$
QUÉBEC SOCCER	1 000 \$
REGROUPEMENT DES MAISONS DE JEUNES DU QUÉBEC INC.	250 \$
REPORTERS COMMUNICATION	2 500 \$
RUES PRINCIPALES SAINT-JÉRÔME	1 000 \$
SCÈNE-ART MONT-TREMBLANT	1 000 \$
SÉJOUR, SANTÉ, ENFANTS TCHERNOBYL	1 500 \$
SERVICE À LA FAMILLE CHINOISE DU GRAND MONTRÉAL	1 000 \$
SERVICES SOCIAUX HELLÉNIQUES DU QUÉBEC	2 400 \$
SOCIÉTÉ CULTURELLE ARGENTINE-QUÉBEC-CANADA	500 \$
SOCIÉTÉ HISTORIQUE SARTIGAN	500 \$
SOCIÉTÉ ST-PATRICE DE ST-MALACHIE	600 \$
THÉÂTRE DES PETITES LANTERNES	1 000 \$

	Nom du fichier : RG_Q18(a)_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur responsable : Service opérations budgétaires et financières	Page 5 sur 7

QUESTION 18

**LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
THÉÂTRE PARMINO	500 \$
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À TROIS-RIVIÈRES	50 000 \$
VUES D'AFRIQUE	7 000 \$
YWCA DE QUÉBEC	12 000 \$
1 ^{ER} GROUPE SCOUT DE LONGUEUIL	1 000 \$
14 ^{ème} CONGRÈS MONDIAL DE LA FÉDÉRATION MONDIALE DES SOURDS	<u>500 \$</u>
TOTAL	<u>269 710 \$</u>

QUESTION 18

LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE POUR L'ANNÉE 2003-2004	
	<u>Montant</u>
CT-PROGRAMMATION 2003-2004 (CT 199848) Ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration	330 000 \$
Dépenses (du 1 ^{er} avril 2003 au 24 mars 2004)	<u>269 710 \$</u>
Solde	<u>60 290 \$</u>

	Nom du fichier : RG_Q18(a)_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur responsable : Service opérations budgétaires et financières	Page 7 sur 7

QUESTION 18

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES À MÊME LE BUDGET
DISCRÉTIONNAIRE DU SecrÉTARIAT À LA CONDITION FÉMININE
POUR L'ANNÉE 2003-2004**

Organisme	Montant accordé
ASSOCIATION YWCA DE QUÉBEC	2 500 \$
CENTRE DES FEMMES DE SAINT-LAURENT	15 000 \$
CENTRE INTER-FEMMES DE REPENTIGNY	1 000 \$
CONTINUITÉ FAMILLE AUPRÈS DES DÉTENUES	500 \$
FEMMES AFRICAINES, HORIZON 2015	2 000 \$
FONDATION DIVA	100 \$
FONDATION DU CÉGEP DU VIEUX-MONTRÉAL	200 \$
FONDATION LES AMIS DE LA DAUPHINELLE	500 \$
LE CENTRE DES FEMMES DE LAVAL	2 000 \$
LE CONCOURS QUÉBÉCOIS EN ENTREPRENEURSHIP	2 500 \$
LE CRAN DES FEMMES	500 \$
LE RELAIS DES JEUNES MÈRES	500 \$
PROMOTION DES ESTRIENNES POUR INITIER UNE NOUVELLE ÉQUITÉ SOCIALE	2 500 \$
REGROUPEMENT DES FEMMES DE LA CÔTE-NORD	600 \$
REGROUPEMENT PROVINCIAL DES MAISONS D'HÉBERGEMENT & TRANSITOIRES DES FEMMES VICTIMES DE VIOLENCE CONJUGALE	5 000 \$
SECOURS AUX FEMMES	300 \$
SERVICE D'INFORMATION EN CONTRACEPTION ET SEXUALITÉ DE QUÉBEC	500 \$
SYNDICAT DES AGRICULTRICES DE LA BEAUCE	300 \$
TÉLUQ	500 \$
TOTAL	<u>37 000 \$</u>

QUESTION 19

LA VENTILATION DÉTAILLÉE DU BUDGET DE DÉPENSES AFFÉRENTES AUX TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL (PRÉCISER LE MONTANT REÇU) EN 2003-2004; POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU DES FONDS, DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION

La compensation versée au Québec en vertu de l'*Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains* constitue une forme de financement stable et progressif permettant au Québec d'assurer sa maîtrise d'œuvre en matière d'accueil, d'aide à l'installation, de francisation, d'insertion en emploi et d'établissement des personnes immigrantes dans toutes les régions du Québec en favorisant leur pleine participation à leur nouvelle société.

Il faut noter que la compensation financière découlant de l'Accord n'est pas versée au Ministère, mais au Fonds consolidé du Trésor québécois. Le Ministère obtient son financement pour ses activités d'accueil et d'intégration à même les crédits votés annuellement par le gouvernement du Québec.

Par ailleurs, cette compensation ne sert pas uniquement à financer les services offerts par le Ministère. Une partie de la somme retournée au Québec est utilisée pour financer la prestation de services offerts aux nouveaux arrivants par d'autres ministères, notamment celui de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille (programme d'adaptation de la main-d'œuvre et d'aide aux réfugiés), de la Santé et des Services sociaux (subventions aux ONG et aide aux immigrants du Montréal métropolitain) et le Conseil du trésor (régimes de retraite et avantages sociaux).

Précisons que les services offerts par le Québec en matière d'accueil et d'intégration sont comparables à ceux offerts dans le reste du Canada et sont accessibles aux résidents permanents demeurant au Québec, qu'ils aient été ou non sélectionnés par le Québec.

	Nom du fichier : RG Q19 DGA
	Dernière mise à jour : 2004-04-15
Secteur ou direction responsable : Direction générale de l'administration	Page 1 sur 1

QUESTION 20

**LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS
(CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES)**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG_Q20_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-12
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 21

**LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS RÉMUNÉRÉ
PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE**

Tous les employés rémunérés du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration occupent un poste.

	Nom du fichier : RG_Q21_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-12
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 22

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ
À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX**

**Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes
parapublics non gouvernementaux et autres**

Nom	Assignation initiale	Assignation actuelle	Échelle salariale
Danis, Pierre C.	DRLLL - Service à la clientèle Conseiller en affaires internationales	Montréal International du 1998-01-05 au	de 34 510 \$ à 65 425 \$
Tremblay, Stanley	DGA Cadre II	École nationale d'administration publique du 2001-08-09 au 2004-04-27	de 90 963 \$ à 110 742 \$

	Nom du fichier : RG_Q22_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-12
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 23

**LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS
NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE**

Aucune personne rémunérée et provenant d'organismes parapublics et autres n'est affectée au ministère.

	Nom du fichier : RG_Q23_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-12
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 24

**LA LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES)
QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION, SOIT CELLE RATTACHÉE À LEUR FONCTION ET UN REVENU
D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC**

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur
l'accès à l'information et ne peuvent être rendues publiques.

	Nom du fichier : RG_Q24_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-12
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI
(SECTEUR RELATIONS AVEC LES CITOYENS)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Liste des acquisitions d'équipement secteur **Relations avec les citoyens** autre que Direction des ressources informationnelles 2003-2004

Ordinateurs portatifs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Toshiba S-1	26	89 878,81 \$
Total :	26	89 878,81 \$

Serveurs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
HP Proliant 380	2	14 298,24 \$
Total :	2	14 298,24 \$

Imprimantes

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Lexmark T630DTM	35	81 375,00 \$
Total	35	81 375,00 \$

Autres

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Cisco Pix 506	25	34 009,00 \$
Cisco commutateur 3550	5	14 190,75 \$
Écran Plat	1	610,00 \$
Dispositif de stockage NAS CD/DVD	1	8 975,00 \$
Projecteur NEC	1	2 581,00 \$
Total :	33	60 365,75 \$

Logiciels

Modèle	Nombre	Somme dépensée
SiteKiosk	31	5 300,00 \$
BackupExec	1	600,00 \$
Acrobat	3	826,68 \$
Visio	1	217,91 \$
Microsoft projet	1	745,31 \$
Windows server 2003	5	3 852,59 \$
Windows clients	12	384,56 \$
Access 2003	2	375,68 \$
Microsoft SQL	1	5 217,60 \$
Citrix server	1	7 800,00 \$
Phenicia	3	23 800,00 \$
Total :	61	49 120,33 \$

	Norm du fichier : RG_Q25_RC
	Dernière mise à jour : 2004-03-15
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 1 sur 1

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (DRI)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Liste des acquisitions d'équipement effectuées par la **Direction des ressources informationnelles** en 2003-2004.

Postes de travail de table

Modèle	Nombre	Somme dépensée
PC 610	7	10 948,00 \$
Pentium IV (3,0 Ghz) Prosys Ultra	100	113 556,00 \$
Total :	107	124 504,00 \$

Postes de travail portatifs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
IBM Thinkpad A31	7	21 490,00 \$
IBM Thinkpad R40	1	3 349,51 \$
IBM Thinkpad T41	10	40 565,00 \$
Total :	18	65 404,51 \$

Imprimantes

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Datamax E-4203	1	807,00 \$
HP CP 1700	2	2 414,21 \$
Rio pour (cartes d'accès)	1	3 687,00 \$
HP 4200 DTM	8	18 960,00 \$
Xerox 6200 DP	1	390,00 \$
Plateau pour laser Zerox 8200 DP	1	170,00 \$
HP Laserjet 2300D	1	1 249,00 \$
Total :	15	27 677,21 \$

Moniteurs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
LCD Viewsonic	5	2 733,58 \$
Samsung 213T	2	3 411,12 \$
Total :	7	6144,70 \$

Numériseurs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
CanoScan 5000 F	1	244,32 \$
HP 8290	1	1 817,00 \$
Microtek Scanmaker	1	320,00 \$
Total :	3	2 381,32 \$

Serveurs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Proliant DL380 G3 Xeon 2.8	10	82 019,56 \$
PIX 506	5	7 574,45 \$
Aiguilleur Cisco 1721 VPN Bundle	1	2 515,00 \$
Aiguilleur HP StorageWorks Network	1	8 587,90 \$
Sun Fire V240	1	18 919,00 \$
Compaq ML370	2	19 756,00 \$
Unité de sauvegarde	1	1 950,00 \$
Total :	21	141 321,91 \$

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (DRI)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Logiciels		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Petit Robert CD	2	150,00 \$
Tap'Touche Pro	2	75,00 \$
Red Hat Enterprise Linux ES	1	1 025,00 \$
Mise à jour Photoshop v7	2	378,00 \$
Mise à jour Illustrator v10	2	378,00 \$
Copernic	1	145,00 \$
Acrobat v6	1	189,00 \$
Omni Page Pro v12	1	159,00 \$
Photoshop v7	2	1 224,00 \$
Dreamweaver MX	2	1 130,00 \$
Dreamweaver MX2004	1	511,00 \$
Integred lights-out advanced Pack	1	538,80 \$
Copernic Agent Prof. & Copernic Summarizer Win	10	1 450,00 \$
Macroscopic	1	2 200,00 \$
Intellisync, v5.01	4	420,00 \$
C2 entreprise avec modules	1	10 500,00 \$
Isecure Id	1	5, 018,00 \$
Antidote version Prisme	1	79,00 \$
Logiciel de gestion documentaire SyGID	1	8 475,00 \$
Acrobat	8	1 106,00 \$
Antidote	28	1 698,00 \$
Arcserve	1	537,00 \$
Citrix Metaframe XPQ –Hong Kong et New York	25	7 447,90 \$
Access	2	365,58 \$
Total :	121	45 199,28 \$
Graveurs		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Goldstar GCE-8525B	7	394,91 \$
Pioneer DVD-A06	1	275,06 \$
Plextor PX-708UFIDE CD/RW Yamaha	1	426,14 \$
Total :	9	1 096,11 \$
Batteries		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Pour Smart UPS 1000	3	462,79 \$
Pour Smart UPS 1500	2	1 420,00 \$
Pour Smart UPS 3000	2	3 336,26 \$
Pour portatif A31	1	258,62 \$
ONEAC ON900	2	2 594,00 \$
UPS RS 1500A	1	323,00 \$
Total :	11	8 394,67 \$

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (DRI)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Boîtes de partage		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Partageur électronique (4 ports)	1	1 435,48 \$
Réplicateur de port pour IBM Thinkpad	9	1 836,00 \$
Boîte de partage 2 ports	6	751,59 \$
Boîte de partage 4 ports	11	2 110,32 \$
Boîte de partage 8 ports	2	1 031,90 \$
Total :	29	8 413,56 \$

Commutateurs		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Catalyst 2950	1	5 998,00 \$
Catalyst 3550	21	63 627,60 \$
Raritan Paragon II (KVM)	1	19 051,00 \$
Total :	23	88 676,60 \$

Mémoires		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
2gb PC 2100 DDR	1	1 581,00 \$
1gb PC 133- Mhz	1	700,00 \$
256 Mo SDRAM PC100	12	1 333,41 \$
512 Mo SDRAM DIMM 133	1	420,00 \$
512 Mo type DDR	2	255,50 \$
Total :	17	4 289,91 \$

Disques		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
146,8 Gb 10 k RAID	9	9 720,00 \$
MSL5000 Tape Drive	2	24 669,70 \$
Maxtor AT133 Diamond/MaxPlus 80 gigs	3	297,00 \$
Maxtor 60 gigs AT133	9	738,00 \$
Maxtor ATA133 120 gigs	11	1 319,00 \$
Disque dur externe de Western Digital 120 mg	2	631,78 \$
Total :	36	37 375,48 \$

Autres accessoires		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Clé d'accès sécurisé ActivCard	50	3 080,00 \$
Cassette de copie de sécurité DLT IV Sony	190	7 163,00 \$
Cassette de copie de sécurité Super DLT Maxell	60	6 300,00 \$
Cassette nettoyante Super DLT	4	536,00 \$
Contrôleur pour commutateurs	5	10 247,00 \$
Adaptateur pour les contrôleurs	5	1 199,00 \$
Carte graphique 9200	2	289,00 \$
Total :	316	28 814,00 \$

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (FIG)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Liste des acquisitions d'équipement au **Fonds de l'information gouvernementale** en 2003-2004.

Serveur		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Compaq ML530	1	10 100,00 \$
Total :	1	10 100,00 \$

Imprimantes		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
Epson DFX	1	3 470,00 \$
Total	1	3 470,00 \$

Autres			
Modèle		Nombre	Somme dépensée
Disque	73 Go	1	589,00 \$
	36 Go	1	299,00 \$
	120 Go	1	135,00 \$
	250 Go	1	870,00 \$
Mémoire	512 Mo	1	210,00 \$
Souris		1	70,00 \$
Lecteur DVD		1	535,00 \$
Lecteur Zip		1	220,00 \$
Total :		8	2 928,00 \$

Logiciels			
Modèle		Nombre	Somme dépensée
Data on the run		4	51,80 \$
FreeHand		1	140,00 \$
Acrobat		4	870,68 \$
Suitcase		4	478,00 \$
Quark		4	5 074,00 \$
Panther		3	504,00 \$
Multitrans		1	3 924,00 \$
Winfax		2	267,00 \$
Aladin		1	535,00 \$
Media installation		1	993,00 \$
Access 2002		1	238,00 \$
PageMaker		1	326,77 \$
Photoshop		2	449,64 \$

	Nom du fichier : RG Q25 (FIG)
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 1 sur 2

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (FIG)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Illustrator	2	2 406,48 \$
Indesign	1	420,95 \$
Windows server	2	1 551,30 \$
Artémis - project view	12	
- tracview	50	
- viewpoint	50	66 891,00 \$
Irosoft (Teratext)	1	45 000,00 \$
Total:	35	130 121,62 \$

	Nom du fichier : RG Q25 (FIG)
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 2 sur 2

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (DÉC)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Liste des acquisitions d'équipement au **Directeur de l'état civil** en 2003-2004.

Postes de travail de table

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Pentium IV 3,0 Ghz	73	72 242,00 \$
Pentium IV 2,5 Ghz	5	7 030,00 \$
Total :	78	79 272,00 \$

Ordinateurs portatifs

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Portable DELL	1	3 537,00 \$
Portable IBM Thinkpad T40	1	3 349,45 \$
Portable IBM Thinkpad R40	2	6 984,00 \$
Total :	4	13 870,45 \$

Autres

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Moniteur 17 pouces5	1	1 610,00 \$
Commutateur d'écran Avocent	8	1 988,00 \$
Total :	13	3 598,00 \$

Logiciels

Modèle	Nombre	Somme dépensée
SQL Serveur 2000	1	655,71 \$
Windows Serveur 2003	1	718,51 \$
Licence client Project Serveur 2002	1	140,82 \$
Licence Project Serveur 2002	1	756,35 \$
Licence Adobe PHOTOSHOP 7.0 WIN Français	1	742,00 \$
Licence Adobe Acrobat 5,0 Français	2	694,00 \$
Répertoire électronique des codes postaux (50 licences +)	1	999,95 \$
Total :	8	4 707,34 \$

QUESTION 25

**LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (DÉC)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET SOMME DÉPENSÉE)**

Serveur/Stockage

Modèle	Nombre	Somme dépensée
17 serveurs, 2 SAN et services professionnels par appel d'offres ¹	1	785 440,10 \$
Batterie UPS IR 12000	2	48 875,52 \$
Carte réseau pour serveurs	6	1 650,00 \$
Câbles « PS2 MOUSE PS2 KYBD. & VGA »	4	156,00 \$
Processeur P3 700 Xeon	2	4 998,00 \$
Armoire Compaq pour 14 disques	1	5 748,00 \$
Disque 36,4 Go Wide ultra	3	1 800,00 \$
Disque 36,4 Go Wide ultra 3 SCSI	4	1 840,00 \$
Total :	23	850 507,62 \$

Réseautage

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Commutateur Cisco 3550	6	28 854,00 \$
GBIC	4	1 197,00 \$
Total :	10	30 051,00 \$

Imprimantes/numériseur

Modèle	Nombre	Somme dépensée
Lexmark T632	1	2 650,00 \$
Lexmark T630TT	1	1 592,00 \$
Lexmark T632dtn	3	7 602,00 \$
Numériseur Lexmark X3100	1	1 425,00 \$
JetPrint HP	2	159,00 \$
Numériseur Lexmark X242	1	1 560,00 \$
HP JetDirect 175X	1	239,00 \$
Total :	10	15 227,00 \$

¹ Les équipements commandés et livrés à ce jour correspondent à 633 362,20 \$

	Nom du fichier : RG_Q25_DEC
	Dernière mise à jour : 2004-03-15
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 2 sur 2

QUESTION 25

**LA LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE AU MRCI (SCF)
(ANNÉE D'ACQUISITION, MODÈLE ET LA SOMME DÉPENSÉE)**

Liste des acquisitions d'équipement au **Secrétariat à la condition féminine** en 2003-2004.

Imprimante		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
HP Laser Jet 4600 DN	1	3 190,00 \$
Total	1	3 190,00 \$

Ordinateur portable		
Modèle	Nombre	Somme dépensée
DELL Latitude D600	1	2 541,00 \$
Total :	1	2 541,00 \$

	Nom du fichier : RG_Q25(SCF)
	Dernière mise à jour : 2004-04-14
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 1 sur 1

QUESTION 26

**ÉVOLUTION DE LA MASSE SALARIALE DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL
DEPUIS 1989 JUSQU'AU 31 MARS 2004**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG_Q26_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-05
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

1. Liste des abonnements

- 1.1 Bibliothèque administrative
- 1.2 Centre de documentation, 360, rue McGill, Montréal

2. Coût des livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papier, clubs privés ou autres et billets de saison

Objet	Total
Livres	100 000 \$
Journaux	30 000 \$
Magazines, revues, abonnements, bulletins papier	159 000 \$
Bulletins électroniques	30 000 \$
Clubs privés ou autres	0,00 \$
Billets de saison	0,00 \$

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 1 sur 15

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

1.1 Liste des abonnements– Bibliothèque administrative

ABORIGINAL AND TREATY RIGHTS (MAJ)
 ABOVE AND BEYOND
 ACADEMY OF MANAGEMENT EXECUTIVE
 ACADEMY OF MANAGEMENT JOURNAL
 ACADEMY OF MANAGEMENT REVIEW
 ACCES À L'INFORMATION (MAJ)
 ACCESS VB SQL ADVISOR
 ACROSS THE BOARD
 ACTION IN TEACHER EDUCATION(ASS.OF TEACHER)
 ACTION NATIONALE
 ACTUALITE
 ADMINISTRATION & SOCIETY
 ADMINISTRATION PUBLIQUE DU CANADA
 ADMINISTRATION: REVUE D'ETUDE ET D'INFORMATION
 ADMINISTRATIVE SCIENCE QUARTERLY
 ADULT EDUCATION QUARTERLY
 ADVANCES IN DEVELOPING HUMAN RESOURCES
 AFFAIRES UNIVERSITAIRES/UNIVERSITY AFFAIRS
 AFFAIRES, LES
 AGENDA
 AGORA, L'
 AIIM E-DOC
 ALBERTA JOURNAL OF EDUCATIONAL RESEARCH
 ALBERTA NATIVE NEWS
 ALTERNATIVES
 ALTERNATIVES ECONOMIQUES
 AMERICAN COUNCIL FOR QUEBEC STUDIES (QUEBEC STUDIES)
 AMERICAN EDUCATIONAL RESEARCH JOURNAL
 AMERICAN REVIEW OF CANADIAN STUDIES
 AMERICAN REVIEW OF PUBLIC ADMINISTRATION
 ANALYSE DE POLITIQUES/CANADIAN PUBLIC POLICY
 ANNALS OF THE AMERICAN ACADEMY OF POLITICAL AND SOCIAL SCIENCE
 ANTHROPOLOGIE ET SOCIETES
 APRES-DEMAIN
 ARCHIMAG
 ARGUMENT
 ARGUS
 ASSESSMENT IN EDUCATION
 ASTED
 ATA MAGAZINE
 ATOUT MICRO
 BEL AGE
 BRITISH JOURNAL OF EDUCATIONAL PSYCHOLOGY
 BRITISH JOURNAL OF EDUCATIONAL TECHNOLOGY
 BRITISH JOURNAL OF INDUSTRIAL RELATIONS
 BRITISH JOURNAL OF MANAGEMENT
 BRITISH JOURNAL OF SPECIAL EDUCATION
 BULLETIN DE PSYCHOLOGIE SCOLAIRE ET D'ORIENTATION
 BUSINESS WEEK
 CA MAGAZINE
 CAHIERS DE DROIT, LES
 CAHIERS DE GEOGRAPHIE DU QUEBEC
 CAHIERS DE LA FEMME/CANADIAN WOMAN STUDIES
 CAHIERS DE LA RECHERCHE EN EDUCATION
 CAHIERS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE
 CAHIERS FRANCAIS
 CAHIERS PEDAGOGIQUES

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 2 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

CAHIERS QUEBECOIS DE DEMOGRAPHIE
 CALIFORNIA MANAGEMENT REVIEW
 CANADIAN AMERICAN PUBLIC POLICY
 CANADIAN BUSINESS
 CANADIAN CURRENT LAW
 CANADIAN GOVERNMENT EXECUTIVE
 CANADIAN JOURNAL OF ADMINISTRATIVE LAW & PRATICE
 CANADIAN JOURNAL OF LEARNING AND TECHNOLOGY
 CANADIAN JOURNAL OF NATIVE EDUCATION
 CANADIAN JOURNAL OF NATIVE STUDIES
 CANADIAN JOURNAL OF REGIONAL SCIENCE
 CANADIAN NATIVE LAW REPORTER
 CANADIAN VOCATIONAL JOURNAL
 CGA MAGAZINE
 CHANGE
 CHARTE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTES (MAJ)
 CHATELAINE
 CHRONIQUE DES NATIONS UNIES
 CLASSIFICATION WEB
 CLEARING HOUSE
 CMA
 CODE CIVIL DU QUEBEC KELADA (MAJ)
 COLLEGE AND UNIVERSITY
 COMMUNICATIONS
 COMMUNICATIONS & NETWORKING
 COMPARATIVE EDUCATION REVIEW
 COMPUTERWORLD
 COMPUTERWORLD CANADA
 COMPUTING CANADA
 CONGEDIEMENT EN DROIT QUEBECOIS (MAJ)
 CONSUMER REPORTS
 CONTROLE JUDICIAIRE DE L'ACTION GOUVERNEMENTALE (MAJ)
 CONVERGENCE
 CORPORATION SANS BUT LUCRATIF (MAJ)
 COUNCIL FOR EXCEPTIONAL CHILDREN
 CURRICULUM AND TEACHING
 DAVID (INTERNET)
 DECOUVRIR
 DELAIS DANS LES LOIS REFONDUES DU QUEBEC (MAJ)
 DEVOIR, LE
 DIRECTION ET GESTION DES ENTREPRISES
 DIRECTION INFORMATIQUE
 DOCUMENTALISTE (SCIENCES DE L'INFORMATION)
 DR DOBBS JOURNAL
 DROIT ET SOCIETE
 DROITS DE LA PERSONNE ET LES RELATIONS DU TRAVAIL (MAJ)
 EAF - JOURNAL OF EDUCATIONAL ADMINISTRATION & FOUND
 EASTERN DOOR
 ECOLE BRANCHEE (L')
 ECONOMIE ET STATISTIQUE
 ECONOMIE EUROPEENNE
 ECONOMIST
 ECONTENT
 EDUCATEUR
 EDUCATION AND SOCIETY JOURNAL
 EDUCATION CANADA
 EDUCATION ET SOCIETES
 EDUCATION FORUM
 EDUCATION PERMANENTE
 EDUCATION TODAY

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 3 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS
ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

EDUCATIONAL ADMINISTRATION QUARTERLY
 EDUCATIONAL EVALUATION AND POLICY ANALYSIS
 EDUCATIONAL FORUM
 EDUCATIONAL LEADERSHIP
 EDUCATIONAL RESEARCH
 EDUCATIONAL TECHNOLOGY
 EDUCATIONAL THEORY
 EFFECTIF
 ELECTRONIC LIBRARY
 ELEMENTARY SCHOOL JOURNAL
 EMPLOYMENT RELATIONS TODAY
 ENTREPRENDRE
 ENTREPRISES FORMATION
 ETHIQUE PUBLIQUE
 ETUDES ETHNIQUES AU CANADA=CANADIAN ETHNIC STUDIES
 ETUDES INTERNATIONALES
 ETUDES INUIT STUDIES
 EURAG INFORMATION
 EVALUATION
 EWEK
 EXCEPTIONALITY EDUCATION CANADA
 EXPANSION MANAGEMENT REVIEW
 EXPANSION, L
 EXPRESS, L'
 FAILLITE ET INSOLVABILITE (MAJ)
 FAMILIER, LE
 FELICITER
 FEMMES ET JUSTICE
 FIRST NATIONS GAZETTE
 FORCES
 FRANCAIS DANS LE MONDE
 FRANCHISE AU QUEBEC
 FRASER FORUM
 FULLTEXT SOURCES ONLINE
 FUTURIBLES
 FUTURIST
 GAZETTE, THE
 GERONTOLOGIE ET SOCIETE
 GESTION 2000 MANAGEMENT & PROSPECTIVE
 GESTION: REVUE INTERNATIONALE DE GESTION
 GIFTED CHILD TODAY
 GLOBE AND MAIL
 GLOBE REVUE INTERNATIONALE D'ETUDES QUEBECOISES
 GOVERNMENT INFORMATION QUARTERLY
 GROUP AND ORGANIZATION MANAGEMENT
 GUIDE DES AIDES ET SUBVENTIONS (MAJ)
 GUIDE DES AIDES ET SUBVENTIONS-ORG.SANS BUT LUCRATIF (MAJ)
 HARVARD BUSINESS REVIEW
 HR FOCUS
 HR MAGAZINE
 HUMAN RELATIONS
 HUMAN RESOURCE MANAGEMENT
 HUMAN RESOURCE PLANNING
 HUMAN SYSTEMS MANAGEMENT
 HUMANISME ET ENTREPRISE
 INDEX A LA DOCUMENTATION JURIDIQUE-INDEX TO CANADIAN LEGAL LITERA
 INDEX DE LA GAZETTE OFFICIELLE DU QUEBEC
 INDEX TO CANADIAN LEGAL PERIODICAL LITERATURE
 INDIAN TIME
 INDUSTRIAL AND LABOR RELATIONS REVIEW

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 4 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

INDUSTRIAL RELATIONS
 INFO QUEBEC, L'
 INFORMATION HIGHWAYS
 INFORMATION SOCIETY
 INFORMATION TODAY (LINK UP)
 INFORMATIONS SOCIALES
 INFORMATIQUE PROFESSIONNELLE L'
 INNOUVELLE
 INROADS
 INTELLECTUAL PROPERTY JOURNAL
 INTERACTIONS
 INTERCHANGE
 INTERCULTURE
 INTERNET REFERENCE SERVICES
 INTERVENTION
 INUIT ART QUARTERLY
 JOURNAL DE QUEBEC, LE
 JOURNAL ECONOMIQUE DE QUEBEC
 JOURNAL IGF
 JOURNAL OF CLASSROOM INTERACTION
 JOURNAL OF CURRICULUM STUDIES
 JOURNAL OF EDUCATIONAL MEASUREMENT
 JOURNAL OF EDUCATIONAL RESEARCH
 JOURNAL OF EUROPEAN PUBLIC POLICY
 JOURNAL OF EXPERIMENTAL EDUCATION
 JOURNAL OF HIGHER EDUCATION
 JOURNAL OF HUMAN RESOURCES
 JOURNAL OF LABOR RESEARCH
 JOURNAL OF MANAGEMENT STUDIES
 JOURNAL OF OCCUPATIONAL AND ORGANIZATIONAL PSYCHOLOGY
 JOURNAL OF ORGANIZATIONAL EXCELLENCE
 JOURNAL OF RESEARCH AND DEVELOPMENT IN EDUCATION
 JOURNAL OF STAFF DEVELOPMENT
 JUSTICE AS HEALING
 KAHTOU NEWS
 LABOUR ARBITRATION CASES
 LEARNING DISABILITY QUARTERLY
 LETTRE CAF + DOSSIERS CAF
 LETTRE DE L'AVFT
 LIBRARY ADMINISTRATION & MANAGEMENT
 LIBRARY HI TECH
 LIBRARY JOURNAL
 LIBRARY TECHNOLOGY REPORTS
 LIEN SOCIAL ET POLITIQUE RIAC
 LIVRE D'ICI
 LIVRES HEBDO
 LOIS ET REGLEMENTS CODIFIES DU CANADA (CD-ROM)
 MA CAISSE MES FINANCES
 MAC HOME JOURNAL
 MACLEAN'S MAGAZINE
 MACWORLD
 MAGAZINE ENFANTS QUEBEC
 MAGAZINE FINANCE
 MAGAZINE INCONTOURNABLE
 MAGAZINE JEUNESSE
 MAGAZINE PENSEZ-Y BIEN
 MAGAZINE PME
 MANAGEMENT
 MANAGEMENT ET SECTEUR PUBLIC
 MANAGEMENT INTERNATIONAL REVIEW

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 5 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

MANAGEMENT SERVICES
 MANUEL DE L'ICCA (MAJ)CD-ROM CERTIF.COMP.
 MAXIMUM PC
 MCGILL JOURNAL OF EDUCATION
 MCGILL NEWS
 MESURES DISCIPLINAIRES ET NON DISCIPLINAIRES
 METIERS EN DIRECT
 MIS QUARTERLY
 MIT SLOAN MANAGEMENT REVIEW
 MONDE DE L'EDUCATION
 MONDE DIPLOMATIQUE
 MONDE DOSSIERS ET DOCUMENTS
 MONDE INFORMATIQUE
 MONDE, LE (JOURNALIER)
 MONDE, LE (SELECTION HEBDOMADAIRE)
 MSDN
 NAESP
 NASSP
 NATION, THE
 NATIONAL POST
 NATIVE LAW (MAJ)
 NEW DIRECTIONS FOR COMMUNITY COLLEGES
 NEW DIRECTIONS FOR INSTITUTIONAL RESEARCH
 NEW TECHNOLOGY WORK AND EMPLOYMENT
 NEWSWEEK
 NOTES ET ETUDES DOCUMENTAIRES
 NOUVEL ECONOMISTE, LE
 NOUVEL OBSERVATEUR
 NOUVELLES PRATIQUES SOCIALES
 OBSERVATEUR DE L'OCDE
 ONLINE
 ONLINE INFORMATION REVIEW
 OPTIONS
 OPTIONS POLITIQUES/POLICY OPTIONS
 ORBIT
 ORDINATEUR INDIVIDUEL
 ORGANIZATIONAL DYNAMICS
 ORIENTATION
 ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE
 OXFORD REVIEW OF EDUCATION
 P R I S M E
 PC EXPERT
 PC MAGAZINE
 PC PHOTO
 PC WORLD
 PEB ECHANGES
 PEDAGOGIE COLLEGIALE
 PEOPLE MANAGEMENT
 PERCEPTION
 PERSONNEL
 PERSPECTIVES DE L'ECONOMIE MONDIALE
 PERSPECTIVES DE L'EDUCATION
 PERSPECTIVES DOCUMENTAIRES EN EDUCATION
 PERSPECTIVES ECONOMIQUES DE L'OCDE
 PHI DELTA KAPPAN
 PIEKUAKAMI ILLNUTSH
 PLANNING AND CHANGING
 POINT EN ADMINISTRATION SCOLAIRE
 POINT SUR LA RETRAITE DES CADRES-BULLETIN INF.AGIRC
 POINT, LE

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 6 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

POLITIQUE ET SOCIÉTÉS
 POLITIQUES ET MANAGEMENT PUBLIC - LETTRE MAN. PUB.
 POSSIBLES
 POUR LA SCIENCE
 POUVOIRS
 PRESSE, LA
 PROBLÈMES ÉCONOMIQUES
 PROBLÈMES POLITIQUES ET SOCIAUX
 PROTÉGEZ-VOUS
 PSYCHOLOGIE ET ÉDUCATION
 PSYCHOLOGIES
 PUBLIC ADMINISTRATION
 PUBLIC ADMINISTRATION REVIEW
 PUBLIC MANAGER
 PUBLIC PERFORMANCE & MANAGEMENT REVIEW
 PUBLIC PERSONNEL MANAGEMENT
 QUALITÉ EN MOUVEMENT
 QUÉBEC FRANÇAIS
 QUÉBEC HOME AND SCHOOL NEWS
 QUÉBEC MICRO
 QUÉBEC SCIENCE
 QUESTIONS DE SÉCURITÉ SOCIALE
 QUORUM
 RECHERCHE
 RECHERCHE ET FORMATION
 RECHERCHES AMÉRINDIENNES AU QUÉBEC
 RECHERCHES FÉMINISTES
 RECHERCHES SOCIOGRAPHIQUES
 RECTO VERSO
 REFERENCE SERVICES REVIEW
 REGARDS SUR L'ACTUALITÉ
 REGIONAL AND FEDERAL STUDIES
 RELATIONS
 RELATIONS INDUSTRIELLES
 REPERE (INTERNET)
 RESEARCH TECHNOLOGY MANAGEMENT
 RETRAITE COMPLÉMENTAIRE
 RETRAITE ET SOCIÉTÉ
 REVIEW OF EDUCATIONAL RESEARCH
 REVUE ADMINISTRATIVE
 REVUE BELGE DE SÉCURITÉ SOCIALE
 REVUE CANADIENNE D'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
 REVUE CANADIENNE D'ÉVALUATION DE PROGRAMME
 REVUE CANADIENNE DE L'ÉDUCATION
 REVUE CANADIENNE DE SCIENCE POLITIQUE
 REVUE CANADIENNE DES SCIENCES ADMINISTRATIVES
 REVUE CANADIENNE DES SCIENCES DE L'INFORMATION
 REVUE CANADIENNE DES SCIENCES DU COMPORTEMENT
 REVUE CANADIENNE DROIT ET SOCIÉTÉ
 REVUE CANADIENNE DU VIEILLISSEMENT/CANADIAN JOURNAL ON AGING
 REVUE COMMERCE
 REVUE D'ÉTUDES JURIDIQUES
 REVUE DE DROIT
 REVUE DE DROIT DE MCGILL
 REVUE DE L'ENSEIGNEMENT À DISTANCE/JOURNAL OF DISTANCE EDUCATION
 REVUE DE LA BANQUE DU CANADA
 REVUE DE PRÉVENTION ET DE RÉGLEMENT DES DIFFÉRENDS
 REVUE DES ÉCHANGES
 REVUE DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
 REVUE DU BARREAU

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 7 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

REVUE DU BARREAU CANADIEN
 REVUE DU NOTARIAT
 REVUE ECONOMIQUE
 REVUE ECONOMIQUE DE L'OCDE
 REVUE FRANCAISE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE
 REVUE FRANCAISE DE GESTION
 REVUE FRANCAISE DE PEDAGOGIE
 REVUE FRANCAISE DE SOCIOLOGIE
 REVUE FRANCOPHONE DE LA DEFICIENCE INTELLECTUELLE
 REVUE GENERALE DE DROIT
 REVUE GENERALE DE DROIT INTERNATIONAL PUBLIC
 REVUE INTERNATIONALE D'EDUCATION SEVRES
 REVUE INTERNATIONALE DE L'ENFANCE PRESCOLAIRE
 REVUE INTERNATIONALE DE LA SECURITE SOCIALE
 REVUE INTERNATIONALE DE PEDAGOGIE/INTERNATIONAL REVIEW OF EDUCATION
 REVUE INTERNATIONALE DES SCIENCES ADMINISTRATIVES
 REVUE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 REVUE JURIDIQUE LA FEMME ET LE DROIT
 REVUE JURIDIQUE THEMIS
 REVUE LEGALE
 REVUE ORGANISATION & TERRITOIRES
 REVUE QUEBECOISE DE PSYCHOLOGIE
 RND REVUE NOTRE-DAME
 SAM ADVANCED MANAGEMENT JOURNAL
 SCHOOL EFFECTIVENESS AND SCHOOL IMPROVEMENT
 SCHOOL SCIENCE AND MATHEMATICS
 SCIENCE ET VIE
 SCIENCE ET VIE MICRO
 SCIENCES ET AVENIR + NOS HORS-SERIE
 SCIENTIFIC AMERICAN
 SEARCHER
 SOCIAL SECURITY BULLETIN
 SOCIOLOGIE DU TRAVAIL
 SOCIOLOGIE ET SOCIETES
 SOCIOLOGY OF EDUCATION
 SOLEIL, LE
 SPECTRE MAGAZINE
 SPECTRUM JOURNAL OF STATE GOVERNMENT
 STATISTIQUES TRIMESTRIELLES DE LA POPULATION ACTIVE
 STRATEGY AND LEADERSHIP
 STUDIES IN EDUCATIONAL EVALUATION
 STUDIES IN POLITICAL ECONOMY
 SUPERVISION
 SVM MAC
 SYSTEME D'INFORMATION ET MANAGEMENT
 T + D (TRAINING AND DEVELOPMENT)
 TEACHER EDUCATION QUARTERLY
 TECHNOLOGY IN GOVERNMENT
 TECHNOLOGY PEDAGOGY AND EDUCATION
 TERMINAL 19/84
 TIME
 TRAINING
 TRAVAIL & CHANGEMENT
 TRAVAIL EMPLOI
 TRAVAIL ET PROTECTION SOCIALE
 TRAVAIL ET SANTE
 TRAVAIL GENRE ET SOCIETES
 TRAVAIL/LABOUR
 TRIBUNAUX ADMINISTRATIFS DU QUEBEC (MAJ)
 U.S. NEWS AND WORLD REPORT

Nom du fichier : RG Q27 DAPC

Dernière mise à jour : 2004-04-01

Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications

Page 8 sur 15

QUESTION 27

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS
ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON**

UNIVERS MACWORLD
UNIVERSITY OF TORONTO LAW JOURNAL
URBA
VEUX-TU SAVOIR
VIE ET VIEILLISSEMENT (GERONTOPHILE)
VIRAGE
WORK AND OCCUPATIONS
WORK EMPLOYMENT AND SOCIETY
WORKFORCE
WORKLIFE REPORT
ZERO UN INFORMATIQUE
ZERO UN RESEAUX

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 9 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

1.2 Liste des abonnements – Centre de documentation, 360, rue McGill, Montréal

30, LE
 ACCES À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (CD-ROM)
 ACCUEILLIR
 ACTION NATIONALE
 ACTUALITÉ
 ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE
 ADVOCATE
 AFFAIRES
 AFRIQUE MAGAZINE
 AGENDA
 AGENT DE VOYAGES
 AGORA
 ANALYSE DE POLITIQUES
 ANNOTATED IMMIGRATION ACT
 ANNUAIRE COLE DE L'ONTARIO (CD-ROM)
 ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE JUDICIAIRE DU QUÉBEC
 ANNUAIRES TÉLÉPHONIQUES BELL CANADA
 ANTHROPOLOGIE ET SOCIÉTÉS
 ARABIES
 ASIAN AND PACIFIC MIGRATION
 ATOUT MICRO
 AU QUÉBEC MAGAZINE
 AUTREMENT DIT
 BEL AGE. LE TEMPS DE VIVRE
 BULLETIN DE L'ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION
 BULLETIN DES AGRICULTEURS
 BULLETIN VOYAGES
 BULLETIN CENTRE QUÉBÉCOIS DE RELATIONS INTERNATIONALES
 CADENCE
 CAHIERS DE DROIT
 CAHIERS DE RECHERCHE SOCIOLOGIQUE
 CAHIERS QUÉBÉCOIS DE DÉMOGRAPHIE
 CANADIAN ADVERTISING RATES AND DATA
 CANADIAN CHARTER OF RIGHTS
 CANADIAN ETHNIC STUDIES
 CANADIAN JEWISH NEWS
 CANADIAN JOURNAL OF SOCIOLOGY
 CANADIAN REVIEW OF SOCIOLOGY AND ANTHROPOLOGY
 CAP-AUX-DIAMENTS
 CAPITAL SANTÉ
 CHARTE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTÉS : LES GRANDS ÉNONCÉS DE LA COUR SUPRÊME
 CHRONICLE (POINTE-CLAIRE)
 CHRONICLE OF HIGHER EDUCATION
 CIC CITIZENSHIP POLICY MANUAL
 CITIZENSHIP BULLETIN
 CLIN D'ŒIL

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 10 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

CLUB DE PRESSE BLITZ
 CODE CIVIL
 CODE CIVIL SUR CD-ROM
 COLLECTIF INTERCULTUREL
 COMMISSION DE LA CULTURE
 COMMUNICATION
 CONGEDIEMENT EN DROIT QUÉBÉCOIS
 CONJONCTURES
 CONTACT
 CONTINUE
 CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS QUÉBÉCOIS
 CONTRÔLE JUDICIAIRE DE L'ACTION GOUVERNEMENTALE
 CORRIERE ITALIANO
 COUNTRY REPORTS ON HUMAN RIGHTS PRACTICES
 COURRIER INTERNATIONAL
 DÉCISIONS DE LA COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
 DEMOGRAPHY
 DEVOIR
 DIALOG
 DIVERSITÉ EN REVUE
 DOMINION LAW REPORTS
 DROIT
 DROIT DE LA FAMILLE QUÉBÉCOISE
 ECO-STAT
 ECONOMIC DEVELOPMENT AND CULTURAL CHANGE
 ECONOMIST
 ÉDITION COMMERCIALE
 EFFECTIF
 EMPLOI ET LE REVENU EN PERSPECTIVE, L'
 ENTREPRENDRE (QUÉBEC)
 ÉTHIQUE PUBLIQUE
 ETHNICITIES
 ÉTUDES INTERNATIONALES
 EUROPEAN JOURNAL OF POPULATION
 EUROPEAN UNION POLITICS
 ÉVÉNEMENTIEL
 EXPRESS
 EXPRESS (DRUMMONDVILLE)
 FEUILLE D'ÉRABLE
 FORCES
 FRONTIÈRE
 GAZETTE DES FEMMES
 GAZETTE DU CANADA. PARTIE I
 GAZETTE DU CANADA. PARTIE II
 GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 1
 GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-A
 GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-F
 GAZETTE OFFICIELLE DU QUÉBEC. PARTIE 2-F. INTERNET
 GÉO
 GÉRONTOPHILE

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 11 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

GESTION
 GLOBE
 GRAFIKA
 GUIDE INTERNET
 HIGHER EDUCATION IN EUROPE
 HOMMES ET MIGRATIONS
 HORIZON
 HUMAN RIGHTS QUARTERLY
 IMMIGRATION AND CITIZENSHIP BULLETIN
 IMMIGRATION LAW AND PRACTICE
 IMMIGRATION LAW REPORTER
 IMMIGRATION LAW SERVICE
 INDOCHINA INTERCHANGE
 INFO PRESSE
 INFOMAT
 INSCAN (INTERNATIONAL SETTLEMENT CANADA)
 INTERCULTURE
 INTERNATIONAL JOURNAL OF HUMAN RIGHTS
 INTERNATIONAL JOURNAL OF INTERCULTURAL RELATIONS
 INTERNATIONAL JOURNAL OF REFUGEE LAW
 INTERNATIONAL MIGRATION
 INTERNATIONAL MIGRATION REVIEW
 INTERVENTION
 JORNAL DO EMIGRANTE
 JOURNAL DE MONTRÉAL
 JOURNAL DU BEL ÂGE
 JOURNAL L'ITINÉRAIRE
 JOURNAL OF AMERICAN ETHNIC HISTORY
 JOURNAL OF CROSS-CULTURAL PSYCHOLOGY
 JOURNAL OF ETHNIC AND MIGRATION STUDIES
 JOURNAL OF MULTICULTURAL SOCIAL WORK
 JOURNAL OF MULTILINGUAL AND MULTICULTURAL DEVELOPMENT
 JOURNAL OF REFUGEE STUDIES
 JOURNAL OFFICIEL DE L'ALGÉRIE
 JOURNAL QUOTIDIEN DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE
 KANADA KURIER
 KOLA
 LEADERSHIP MONTREAL
 LÉGISLATION CANADIENNE EN IMMIGRATION
 LETTRES QUÉBÉCOISES
 LEXBASE
 LIVRES D'ICI
 LIVRES DE FRANCE
 LOI SUR L'ACCÈS AUX DOCUMENTS DES ORGANISMES PUBLICS ET SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS
 LUSOPRESS
 MACLEAN S
 MAGAZINE INCONTOURNABLE
 MAGAZINE INDISPENSABLE
 MAGAZINE JEUNESSE

Nom du fichier : RG Q27 DAPC

Dernière mise à jour : 2004-04-01

Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications

Page 12 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

MAGAZINE QUÉBEC FRANCHISE
 MAGHREB OBSERVATEUR
 MAÎTRE ÉLECTRICIEN
 MAÎTRE IMPRIMEUR
 MANIERE DE VOIR
 MIGRATION WORLD MAGAZINE
 MIGRATIONS SANTÉ
 MIGRATIONS SOCIÉTÉ
 MINORITY RIGHTS GROUP REPORTS
 MODERN LANGUAGE JOURNAL
 MONDE DIPLOMATIQUE
 MOUVEMENTS
 NATIONAL IDENTITIES
 NATIONAL INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNTS
 NEWSWEEK
 NOTRE TEMPS
 NOUVEAU TRAVAIL
 NOUVEL OBSERVATEUR
 NOUVELLES PRATIQUES SOCIALES
 NOUVELLISTE
 NOVELL APPLICATION NOTES
 OBSERVATEUR DE L'OCDE
 OPTIONS POLITIQUES
 ORGANISATION
 PASSERELLES
 PC MAGAZINE
 PENSEZ-Y BIEN
 PEOPLE AND PLACE
 PERCEPTION
 PME
 POINT, LE
 POLITIQUE ET SOCIÉTÉS
 POPULATION
 POPULATION ACTIVE
 POPULATION AND DEVELOPMENT REVIEW
 POPULATION STUDIES
 PRESSE
 PRINT
 PROBLÈMES POLITIQUES ET SOCIAUX
 PROJETS DE LOI PRIVÉS
 PROJETS DE LOI PUBLICS
 PROJETS DE LOI PUBLICS. SANCTIONNÉS
 PROTEGEZ-VOUS
 PSYCHOLOGIES
 PUBLICITE CLUB DE MONTRÉAL
 QUÉBEC FRANÇAIS
 QUÉBEC SCIENCE
 QUI FAIT QUOI
 QUILL AND QUIRE
 RAPPORT SUR L'ÉTAT DE LA POPULATION DU CANADA

	Nom du fichier : RG Q27 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 13 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

RAPPORTS SUR LA SANTE
 RECHERCHES AMÉRINDIENNES DU QUEBEC
 RECHERCHES SOCIOGRAPHIQUES
 RECTO VERSO
 RECUEIL DE JURISPRUDENCE EN DROIT DU TRAVAIL
 RECUEIL DES CONVENTIONS COMMERCIALES
 RECUEIL DES POLITIQUES DE GESTION
 RECUEILS DE JURISPRUDENCE DU QUEBEC
 RECUEILS DE POLITIQUES DE GESTION
 REDEVANCES
 REFUGEE REPORT
 REFUGEE SURVEY QUARTERLY
 RELATIONS
 RELATIONS INDUSTRIELLES
 REPARTITION DU REVENU SELON LA TAILLE
 REPERE
 REPERTOIRE DE VEGETES MATIERES (CD-ROM)
 RESSOURCES INTEGRATION
 REVUE CANADIENNE DE PSYCHO-EDUCATION
 REVUE CANADIENNE DES LANGUES VIVANTES
 REVUE COMMERCE
 REVUE D'AMENAGEMENT LINGUISTIQUE
 REVUE DE DROIT
 REVUE DE L'INTEGRATION ET DE LA MIGRATION INTERNATIONALE
 REVUE DE LA PROTECTION CIVILE
 REVUE DU BARREAU
 REVUE EUROPEENNE DES MIGRATIONS INTERNATIONALES
 REVUE FRANÇAISE DE L'AUDIT
 REVUE INTERNATIONALE DU TRAVAIL
 REVUE JURIDIQUE THEMIS
 REVUE NOTRE-DAME
 REVUE OCCASIONS D'AFFAIRES
 SENTENCES ARBITRALES DANS LA FONCTION PUBLIQUE
 SOCIÉTÉ DES RELATIONNISTES DU QUÉBEC
 SOCIOLOGIE ET SOCIETE
 STATISTIQUES DEMOGRAPHIQUES TRIMESTRIELLES
 SYS ADMIN
 TABLEAU DES MODIFICATIONS ET INDEX SOMMAIRE DES REGLEMENTS REFONDUS DU QUÉBEC
 TAQ EXPRESS
 TÉMISCAMIEN
 TENDANCES SOCIALES CANADIENNES
 TERMIUM
 TERRE DE CHEZ NOUS
 TIERS MONDE
 TIME
 TOURISM EXPRESS
 TOURISME
 TRAVAIL ET SANTE
 TRIBUNE

Nom du fichier : RG Q27 DAPC

Dernière mise à jour : 2004-04-01

Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications

Page 14 sur 15

QUESTION 27

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS ET LE COÛT DES LIVRES, JOURNAUX, MAGAZINES, BULLETINS
ÉLECTRONIQUES ET/OU PAPIER, CLUBS PRIVÉS ET BILLETS DE SAISON

TV HEBDO CÂBLE
UNION
VILLE, ECOLE, INTEGRATION
VIVRE ENSEMBLE
VOZ DE PORTUGAL
WINDOWS NEWS
WOMEN S COMMISSION FOR REFUGEE WOMEN AND CHILDREN

Nom du fichier : RG Q27 DAPC

Dernière mise à jour : 2004-04-01

Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques
et des communications

Page 15 sur 15

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Site ministériel	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Définition de la clientèle et de ses besoins, collecte auprès des unités de l'information à diffuser, élaboration d'une architecture fonctionnelle, rédaction et intégration du contenu.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Public Technologies Multimédia inc.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Refonte du site en 1998 au coût de 39 750 \$.
Le coût d'entretien et de la mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hébergement : 8 000 \$ (2003-2004). ▪ L'entretien et la mise à jour sont effectués par des ressources internes.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Direction des affaires publiques et des communications.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le webmestre ministériel et les webmestres sectoriels.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tous les jours ouvables.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 56 000 visiteurs.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site de 1996, qui avait coûté 8 500 \$, a été refait en 1998 au coût de 39 750 \$ pour tenir compte du regroupement des responsabilités ministérielles et pour enrichir le site de nouvelles fonctionnalités. En 2002, le site a été modifié par des ressources internes pour le rendre conforme au Programme d'identification visuelle (PIV).

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 1 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Immigration et l'intégration	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception à l'interne en collaboration avec une firme externe.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Netgraphe en 2000.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 40 000 \$.
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hébergement : 24 049,92 \$. ▪ Développement prévu : 200 000 \$. ▪ L'entretien et la mise à jour sont effectués par des ressources internes.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Direction des affaires publiques et des communications (DAPC) depuis juin 2003.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'édimestre et l'intégrateur de la DAPC.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Régulière selon la nécessité de modifier le contenu.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Moyenne de 275 000 visites.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site a été refait en 1999, en 2000 et en 2002 dans le but de mieux répondre aux besoins de la clientèle, de faciliter la recherche d'information, de présenter une navigation plus simple et conviviale, notamment sur le plan des fonctions de type transactionnel, d'en enrichir le contenu et de le rendre conforme au Programme d'identification visuelle. Une refonte du site est prévue en 2004 et permettra au site de devenir un site client tout en respectant les normes de conception Web en vigueur.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 2 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Publications du Québec	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un chargé de projet à l'interne a été nommé pour développer le site en collaboration avec une firme externe.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Point Net Communications inc. (jusqu'en déc. 2002). ▪ Duval McNeil. ▪ Pixell Web (nouveau fournisseur depuis janv. 2003).
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Depuis 1995, 332 717 \$ (construction et diverses mises à jour).
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entretien, développement et hébergement : 47 120 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Comités de travail animés par le webmestre.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le webmestre et l'édimestre des Publications du Québec.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Quotidienne.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site est transactionnel depuis 1995. ▪ 46 000 visiteurs par mois. ▪ 146 000 téléchargements gratuits par mois. ▪ 17 200 téléchargements payants par mois. ▪ 3 444 ventes de livres par année.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site est de quatrième génération. Les changements ont été apportés le 14 janvier 2003 pour en simplifier la gestion et l'utilisation par la clientèle et pour tenir compte de nouvelles demandes d'hébergement (ex. : Programme d'identification visuelle). Les frais relatifs à la refonte sont de développement et de mise à jour.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 3 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Portails d'information gouvernementale (portail national et portails régionaux)	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception à l'interne en collaboration avec plusieurs fournisseurs externes.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Développement des différents sites effectué par : <ul style="list-style-type: none"> - Global Internet; - PTM Technologies; - Néomédia; - Graphigne; - PNC Global.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Développement : 125 000 \$ (1996 à 2001).
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entretien et hébergement : 150 000 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Communication-Québec depuis le 1er avril 2001.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Depuis la prise en charge par Communication-Québec en avril 2001 : l'édimestre-coordonnateur et son équipe, 16 édimestres régionaux et webmestre.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Plusieurs fois par jour.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 545 858 visiteurs par mois pour les 18 portails gouvernementaux depuis les 12 derniers mois (Janvier 2004).
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En 1997, le premier portail présentait l'ensemble des ministères et organismes selon 12 thèmes. ▪ En 1999, le site était refondu en utilisant un nouveau langage de programmation pour en améliorer les fonctionnalités. ▪ En 2001, de nouvelles chroniques ont été ajoutées et continuellement mises à jour. Des guides électroniques d'information ont été ajoutés. ▪ En 2002, nouvelle présentation, ajout d'autres guides électroniques d'information et ouverture de portails régionaux. ▪ En 2003, ajout d'un guide électronique d'information et de capsules de recherche.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 4 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Portail de l'information documentaire gouvernementale	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception à l'interne en collaboration avec une firme externe.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Studio ID.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1 260 \$ (firme); divers équipements et logiciels ont été achetés pour la réalisation du site à l'interne (4 260 \$).
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hébergement : 4 000 \$. ▪ Développement d'un service documentaire : 7 500 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le secteur Identité, Accès et Prestation de services et la Direction de l'information documentaire.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le webmestre ainsi que la responsable de l'informatique de la Direction de l'information documentaire.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 à 3 fois par semaine.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2 800 visiteurs.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Refonte sur le plan du graphisme en 1999 et sur le plan de la structure en 2000 et en 2001 au coût de 4 900 \$ pour rendre le site plus attrayant et convivial.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 5 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
WebMaestro : Site dédié aux spécialistes du Web du gouvernement du Québec	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception à l'interne en collaboration avec une firme externe.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ PointNet.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Développement : 4 000 \$ (1998 à 2001).
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entretien et mise à jour réalisés à l'interne. ▪ Hébergement : 3 000 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le secteur Identité, Accès et Prestation de services et la Direction des inforoutes.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le responsable des communications et la responsable des cours et événements de la Direction des inforoutes.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Bimensuelle.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 8 000 visiteurs.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En 1999, 2000 et en 2001, le design du site a été modifié par des ressources internes. En 2002, le design, le contenu et l'architecture ont été modifiés afin de mieux répondre aux besoins de la clientèle.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 6 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales (RIBG)	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception initiale à l'interne. ▪ Refonte en 2002 : conception à l'interne, développement à l'externe.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Premier site du RIBG développé à l'interne; refonte faite par la firme Mosaico.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mosaico : 18 000 \$.
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hébergement : 3 000 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le secteur Identité, Accès et Prestation de services et la Direction de l'information documentaire.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La responsable du RIBG.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Environ 10 fois par mois.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 800 (le nouveau site est en ligne depuis peu et le nombre de visiteurs est croissant).
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En 2002, le design, le contenu et l'architecture ont été modifiés pour mieux répondre aux besoins de la clientèle et offrir un meilleur service aux membres du RIBG, notamment par l'ajout d'une section qui leur est exclusivement réservée.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 7 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Programme d'identification visuelle	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Une firme a été mandatée pour élaborer les normes graphiques et pour concevoir le site. Une arborescence avait été préparée à cet effet.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Société Cossette Communication-Marketing inc.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 80 000 \$.
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mise à jour à l'interne. ▪ Hébergement : 1 500 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (Service de développement de projet) a l'entière responsabilité du contenu.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration est le seul à autoriser des modifications sur le site.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les mises à jour sont effectuées lorsque de nouvelles signatures sont créées ou que des modifications sont à apporter.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Environ 3 800 accès par mois.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site n'a pas été refait.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 8 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Drapeau et emblèmes nationaux	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Une firme a été mandatée pour réaliser la grille visuelle et pour concevoir le site. L'ensemble est conforme aux normes du Programme d'identification visuelle du gouvernement du Québec. Une arborescence avait été préparée à cet effet.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Marcotte Multimédia inc.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 11 963 \$.
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les modifications sont facturées au tarif horaire de 60 \$. ▪ Hébergement : 1 200 \$.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (Service de développement de projets) a l'entière responsabilité du contenu.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration est le seul à autoriser des modifications sur le site.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Une modification a été effectuée à ce jour.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 8 750 visiteurs.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site n'a pas été refait.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 9 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Accès à l'information et protection des renseignements personnels	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception, développement à l'externe et validation à l'interne.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Samson, Bélair, Deloitte, Touche en 1999-2000. ▪ Sarto Gagnon en 2001. ▪ Référence Système en 2003.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Conception et développement du site original et des contenus : 50 000 \$.
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Entretien et mise à jour réalisées à l'interne. ▪ Hébergement : 463 \$
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Direction du soutien en accès à l'information et en protection des renseignements personnels (DSAIPRP).
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le webmestre et le personnel autorisé de la DSAIPRP .
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Régulière, selon la nécessité de modifier le contenu.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Données non disponibles.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements ?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site a été refait deux fois : les travaux ont débuté en février 2001 et se sont poursuivis jusqu'en juin 2001. Les coûts ont été de 18 500 \$ pour 2000-2001, de 5 000 \$ en 2001-2002. Les critères : améliorer l'ergonomie du site et la structure de l'information et rendre la navigation plus conviviale. Il a été refait en 2003 afin de le rendre plus conforme au Programme d'identification visuelle (PIV) et d'y ajouter une section sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 10 sur 11

QUESTION 28

LES SITES INTERNET DU MINISTÈRE	
Le Directeur de l'état civil (DEC)	
Question	Réponse
Le processus utilisé pour la conception	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Site transactionnel devenu non transactionnel en octobre 2001 pour des raisons de sécurité.
Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Site réalisé à l'interne.
Les coûts de construction du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Site réalisé à l'interne.
Le coût d'entretien et de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hébergement : 8 220 \$ par année.
Le responsable du contenu du site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La personne répondante du DEC.
La personne autorisée à faire les modifications sur le site	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La webmestre et le personnel autorisé du DEC.
La fréquence moyenne de mise à jour	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 6 fois par année.
Le nombre de visiteurs par mois	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 54 763 visiteurs en moyenne par mois, soit environ 657 000 usagers par année.
Combien de fois le site a-t-il été refait, coûts et critères justifiant les changements?	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Le site a fait l'objet d'une refonte complète incluant la mise en forme respectant les normes du programme d'identification visuel (PIV). Il est en ligne depuis le 1^{er} octobre 2003.

	Nom du fichier : RG Q28 DAPC
	Dernière mise à jour : 2004-04-01
Secteur ou direction responsable : Direction des affaires publiques et des communications	Page 11 sur 11

QUESTION 29

LISTE DES PROGRAMMES SPÉCIFIQUES QUI SONT OFFERTS AUX JEUNES (15-35 ANS), LE NOMBRE DE PARTICIPANTS AINSI QUE LE COÛT DE LA MESURE, DU SERVICE OU DU PROGRAMME

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat à la jeunesse et ce, pour tous les ministères et organismes.

	Nom du fichier : RG Q29 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 30

POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LORS DE MISSION À L'ÉTRANGER

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.
Veuillez vous référer à la question 4.

	Nom du fichier : RG Q30 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 31

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX RELATIFS À L'ÉQUITÉ SALARIALE

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG_Q31_DRH
	Dernière mise à jour : 2004-03-12
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources humaines	Page 1 sur 1

QUESTION 32

DÉPENSES EFFECTUÉES EN 2003-2004 PAR LE MINISTÈRE ET SES ORGANISMES DANS LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

- a) Téléphonie : **886 673,00 \$** (branchement Internet et informatique pour les 47 bureaux du Ministère).
- b) Matériel informatique : la réponse se trouve à la question 25 des renseignements généraux.
- c) Logiciels : la réponse se trouve à la question 25 des renseignements généraux.
- d) Programmation : **266 917,00 \$**
- e) Formation : la réponse se trouve à la question 9 des renseignements généraux.

	Nom du fichier : RG_Q32 dri
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 1 sur 1

QUESTION 32

DÉPENSES EFFECTUÉES EN 2003-2004 PAR LE MINISTÈRE ET SES ORGANISMES DANS LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Question 32, item d) programmation :

L'ensemble des travaux d'amélioration et d'entretien des systèmes opérationnels consentis à des programmeurs-analystes du secteur privé se chiffre à 266 917 \$ pour la période 2003-2004

<u>Firme</u>	<u>Description du mandat</u>	<u>Somme dépensée</u>
Systematix	Mise en place des mécanismes de sécurité en informatique, surtout ceux reliés à la gestion des accès - Obtenir une ressource spécialisée en Unix.	6 020 \$
Systematix	Évaluation de l'environnement de développement actuellement utilisé, proposition des modifications et mise en œuvre, avec la DRI, des changements proposés - Expertise technique en Oracle.	11 480 \$
Compugen	Support technologique – Windows XP Obtenir une ressource pour supporter l'équipe de projet XP.	2 975 \$
Telus Solutions d'affaires inc.	Mise en ligne de la Demande préliminaire d'immigration (DPI) – Obtenir une ressource spécialisée en Java.	23 990 \$
CPL Technologies inc.	Implantation d'un nouveau système pour le suivi des demandes de services à la DRI - Obtenir les services professionnels pour mettre en œuvre la solution progicielle C2.	9 000 \$
DMR Conseil	Entretien Intimm – Obtenir les services de spécialistes en développement Oracle.	60 864 \$
DMR Conseil	Mise en œuvre du Plan de gestion des ressources informationnelles 2003-2004 – Obtenir les services d'une ressource pour l'élaboration d'un plan d'action, plus particulièrement pour le volet des projets de développement	23 750 \$

	Nom du fichier :RG_Q32_DRI (d)
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 1 sur 2

QUESTION 32

RF Info-Tech	Résolution de problèmes de stabilité et de performance du réseau – Obtenir une ressource spécialisée en réseau.	4 900 \$
Concept S2i	Maintenance du site Internet transactionnel des Publications du Québec.	60 000 \$
PNC media	Développements divers sur le site Internet des Publications du Québec.	30 893 \$
Maurais, Castelnérac, Drouin et associés (MCDA) inc.	Support SCU, CIF et SPEG.	24 000 \$
Hewlett-Packard	Service d'assistance sur Unix.	9 045 \$
Total		<u>266 917 \$</u>

	Nom du fichier :RG_Q32_DRI (d)
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources informationnelles	Page 2 sur 2

QUESTION 33

LISTE ET COPIE DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS DANS LE CADRE DU PROCESSUS DE RÉINGÉNIERIE DE L'ÉTAT AINSI QUE LE MONTANT DE CHACUN DE CES CONTRATS

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

	Nom du fichier : RG Q33
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 34

LISTE ET COPIE DES SONDAGES COMMANDÉS DANS LE CADRE DU PROCESSUS DE RÉINGÉNIÉRIE DE L'ÉTAT AINSI QUE LE MONTANT DE CHACUN DE CES CONTRATS

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 6.

	Nom du fichier : RG Q34 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 35

MÉTHODOLOGIE EMPLOYÉE POUR EFFECTUER LA PLANIFICATION DES DÉPARTS À LA RETRAITE, DES EMBAUCHES ET DU RENOUELEMENT DES CONTRATS D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q35 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 36

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE CAS ÉCHÉANT, LE NOMBRE DE RÉUNIONS DES COMITÉS
MINISTÉRIELS SUR L'ORGANISATION DU TRAVAIL

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q36 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable :	Page 1 sur 1

QUESTION 37

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES BUDGETS CONSACRÉS À LA
SÉCURITÉ DES MINISTÈRES (INTERNE OU PAR CONTRAT À L'EXTERNE)
EN 2001-2002, 2002-2003 ET CEUX PRÉVUS POUR 2003-2004**

COÛT POUR LA SÉCURITÉ EN 2003-2004

Gardiennage inclus dans le loyer	1 104 524 \$
Gardiennage spécial	197 578 \$
Installation d'équipement de sécurité	69 059 \$
Entretien des équipements de sécurité	47 140 \$
Coûts totaux	1 418 301 \$

	Nom du fichier : RG_Q37_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-24
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources matérielles	Page 1 sur 1

QUESTION 38

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE ET LA NATURE DES GRIEFS FORMULÉS À L'ÉGARD DES POLITIQUES MINISTÉRIELLES VISANT À ASSURER LA CONFIDENTIALITÉ DES INFORMATIONS AINSI QUE LE NOMBRE DE SANCTIONS IMPOSÉES AUX EMPLOYÉS ET AUX CADRES À L'ÉGARD DE CES MÊMES POLITIQUES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q38 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 39

TOUTE MODIFICATION À UNE DIRECTIVE EXISTANTE OU TOUTE NOUVELLE DIRECTIVE S'APPLIQUANT À TOUS LES MINISTÈRES OU ORGANISMES, OU PARTICULIÈRE À CERTAINS MINISTÈRES OU ORGANISMES, À L'ÉGARD DE LA CIRCULATION ET LA CONFIDENTIALITÉ DE L'INFORMATION AINSI QUE TOUTES LES SOMMES INVESTIES DANS L'APPLICATION DE CES MESURES PAR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES INCLUANT LE MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration (MRCI) a adopté, en octobre 2003, sa *Politique de la sécurité de l'information numérique et des échanges électroniques*.

Cette politique qui consolide les orientations et les règles de sécurité et de protection s'appliquant aux renseignements versés sur les média électroniques du Ministère. Elle a notamment pour objectifs :

- d'identifier et d'établir un cadre de gestion de la sécurité;
- de sensibiliser les utilisateurs d'actifs informationnels du Ministère aux risques inhérents à l'utilisation des ressources informationnelles, notamment, pour assurer la disponibilité continue de l'information, l'intégrité de l'information afin qu'elle ne soit pas modifiée sans autorisation, la confidentialité de l'information numérique, l'authentification des utilisateurs et l'irrévocabilité des documents.

Au chapitre de la protection des renseignements personnels, elle prévoit l'instauration de mécanismes de classification de l'information et de gestion des droits d'accès dans le but de ne permettre qu'aux personnes autorisées en fonction de leurs tâches d'accéder à certaines données, afin de conserver la confidentialité des données et de s'assurer de l'authenticité des demandeurs d'accès.

De façon générale, la politique attribue à chaque unité administrative la responsabilité de protéger les actifs informationnels dont elle est détentrice ou utilisatrice en vertu de son mandat.

Elle prévoit également l'assignation de la responsabilité de toute information numérique ou technologie de l'information à un détenteur qui devra s'assurer, en collaboration avec le responsable de la sécurité de l'information numérique et avec le responsable de la protection des renseignements personnels, que les mesures de sécurité appropriées soient élaborées, approuvées, mises en place et appliquées systématiquement. À ce titre, le détenteur devra :

- identifier les renseignements nominatifs et de nature confidentielle des systèmes informatiques et des bases de données dont il a la garde;
- déterminer les mesures de protection requises pour les systèmes et les bases de données dont il a la garde et exercer le suivi de leur respect;
- définir les droits d'accès aux systèmes et aux bases de données dont il a la garde, autoriser les accès et exercer le suivi de leur respect, en conformité avec la Loi sur l'accès;
- s'assurer de la prise en compte des orientations et des exigences en matière de sécurité et de protection des renseignements personnels lors de la conception, de la réalisation ou de la modification des processus d'affaires, des systèmes d'information et des infrastructures technologiques relevant de sa responsabilité.

La mise en œuvre de cette politique, récemment adoptée, n'a pas nécessité d'investissement financier exclusivement associé à la protection des renseignements personnels en 2003-2004. Pour les années 2004 et 2005, le plan global de sécurité de l'information numérique et des échanges électroniques prévoit la mise au point d'un programme de sensibilisation du personnel de même que la réalisation de certaines analyses de vulnérabilité des systèmes et de tests d'intrusion techniques des réseaux.

Les politiques, directives ou procédures existantes n'ont pas fait l'objet de modifications récentes.

	Nom du fichier : RG Q39.SG
	Dernière mise à jour : 16 mars 2004
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 40

NOMINATION, DEPUIS LE 29 AVRIL 2003, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS : LISTE, MANDATS, CONTRATS, RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ, ÉCHÉANCES PRÉVUES, SOMMES IMPLIQUÉES

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

	Nom du fichier : RG Q40 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 41

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, TOUTE NOUVELLE ENTENTE OU LETTRE D'ENTENTE AINSI QUE TOUTE MODIFICATION À UNE ENTENTE EXISTANTE AVEC LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL, L'UN DE SES ORGANISMES OU UN AUTRE ORGANISME QUI A SON PROPRE CONSEIL D'ADMINISTRATION MAIS DONT LES FONDS PROVIENNENT À PLUS DE 50 % DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU DE L'UN DE SES ORGANISMES.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q41 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 42

TOUTES LES ÉTUDES COMMANDÉES EN 2003-2004 SUR LA PRIVATISATION OU L'IMPARTITION DE SERVICES GOUVERNEMENTAUX DÉJÀ OFFERTS OU DE NOUVEAUX SERVICES PUBLICS, LES CONTRATS LIÉS À CES ÉTUDES, LES MANDATS DÉTAILLÉS, L'ÉCHÉANCE PRÉVUE ET LES MONTANTS IMPLIQUÉS

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 7.

	Nom du fichier : RG Q42 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 43

**POUR 2003-2004, LES DÉPENSES EFFECTUÉES POUR LES TOURNÉES
MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC,
EN DISTINGUANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS**

Tournée Québec	2 699,28 \$
Tournée Outaouais	1 831,85 \$
Tournée Victoriaville	1 358,26 \$
Tournée Bellechasse	335,31 \$
Tournée Mauricie	961,64 \$
Tournée Abitibi	1 033,38 \$
Tournée Beauce	668,00 \$
Tournée Montréal	18 997,22 \$
Tournée Laval	343,85 \$
Tournée Saguenay	3 237,70 \$
Tournée Estrie	3 701,24 \$
Tournée Chaudière-Appalaches	1 667,22 \$
TOTAL	<u>36 834,95 \$</u>

	Nom du fichier : RG_Q43_drf
	Dernière mise à jour : 2004-03-31
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 1 sur 1

QUESTION 44

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2003-2004
AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2004-2005 POUR LES ÉTUDES, AVIS OU ACHAT DE
MATÉRIEL (LOGICIELS OU ÉQUIPEMENTS) POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT
EN LIGNE, LES CONTRATS OCTROYÉS, LES ÉCHÉANCES PRÉVUES**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

	Nom du fichier : RG Q44 DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction générale de l'administration	Page 1 sur 1

QUESTION 45

LES RAPPORTS ET L'ÉVALUATION DES MISSIONS EFFECTUÉES À L'ÉTRANGER PAR LE PREMIER MINISTRE, SA CONJOINTE, LES MINISTRES, LES MINISTRES DÉLÉGUÉS, LES HAUTS FONCTIONNAIRES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits. Veuillez vous référer à la question no 4.

	Nom du fichier : RG Q45 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 46

**LA LISTE ET UNE COPIE DE TOUS LES AVIS DEMANDÉS AU COMMISSAIRE AU LOBBYING PAR UN
MINISTÈRE, UN ORGANISME, OU UN CABINET MINISTÉRIEL**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q46 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 47

**LA LISTE ET UNE COPIE DE TOUS LES AVIS DEMANDÉS À LA COMMISSION D'ACCÈS À L'INFORMATION
PAR UN MINISTÈRE, UN ORGANISME, OU UN CABINET MINISTÉRIEL.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q47 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 48

**LA LISTE DE TOUS LES MANDATS CONFÉS À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU
CONSEIL DES MINISTRES**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q48 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 49

**POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, LE NOMBRE DE POSTES NON COMBLÉS DEPUIS
FÉVRIER 2004**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q49 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 50

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2003-2004, EN PRÉCISANT LE NOMBRE DEPUIS FÉVRIER 2004

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q50 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 51

POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LE MONTANT DES CIBLES DE COMPRESSIONS FIXÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR POUR FERMER L'ANNÉE 2003-2004 ET MESURES PRISES PAR CHACUN D'ENTRE EUX POUR ATTEINDRE CES CIBLES

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

	Nom du fichier : RG Q51 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 52

LA LISTE DES NOMINATIONS EFFECTUÉES PAR CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q52 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 53

LES SOLUTIONS PROPOSÉES PAR CHAQUE MINISTÈRE OU ORGANISME DANS LE CADRE DES TRAVAUX PORTANT SUR LA RÉINGÉNIERIE DE L'ÉTAT À LA DEMANDE DU CONSEIL EXÉCUTIF, DU CONSEIL DU TRÉSOR OU DES COMITÉS FORMÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q53 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 54

**LISTE DES CONTRATS CONFIS À L'EXTERNE
À DES FINS DE RÉINGÉNIERIE (DISCOURS, SÉANCES DE REMUE-MÉNAGES, ETC)**

Aucun contrat n'a été confié à l'externe par le MRCI à des fins de modernisation.

	Nom du fichier : RG Q54
	Dernière mise à jour : 2004-03-18
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 1 sur 1

QUESTION 55

**SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES
MINISTRES ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER**

CABINET MINISTÉRIEL DU MINISTRE D'ÉTAT M. RÉMY TRUDEL ET DU MINISTRE DÉLÉGUÉ M. ANDRÉ BOULERICE

Renée Massicotte	478,87 \$
Éric Gamache	365,50 \$
Rémy Trudel, Renée Massicotte, Éric Gamache	3 883,50 \$
Rémy Trudel	5 015,04 \$
Total partiel	<u>9 742,91 \$</u>

CABINET MINISTÉRIEL DE LA MINISTRE MADAME MICHELLE COURCHESNE

Patricia Rimok	761,33 \$
Diane Legault	954,91 \$
Michèle Lamquin Éthier	3 606,30 \$
Michelle Courchesne	9 376,33 \$
Madeleine Rhéaume	4 429,66 \$
Philippe Landry	1 739,20 \$
Daniel Desharnais	2 797,73 \$
Total partiel	<u>24 665,46 \$</u>

TOTAL **34 408,37 \$**

	Nom du fichier : RG Q55 DGA
	Dernière mise à jour : 2004-03-23
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 1 sur 1

QUESTION 56

NOMBRE D'ATTACHÉS POLITIQUES QUI ONT SIGNÉ LES DIRECTIVES DU PREMIER MINISTRE INTITULÉES DIRECTIVE SUR LA TRANSPARENCE ET L'ÉTHIQUE RELATIVEMENT À L'EXERCICE DES FONCTIONS DU PERSONNEL DES CABINETS DE MINISTRE ET DIRECTIVE CONCERNANT LES RÈGLES APPLICABLES LORS DE LA CESSATION D'EXERCICE DE CERTAINES FONCTIONS POUR L'ÉTAT

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q56 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 57

**LISTE ET MONTANTS VERSÉS À CHACUN DES TRAITEURS AYANT FAIT AFFAIRE
AVEC LE MINISTÈRE (INCLUANT LES CABINETS MINISTÉRIELS) 2003-2004**

9025-0507 QUÉBEC INC. RECEPTIONS GL	218 \$
9087-8729 QUÉBEC INC. (CAFÉ BISTRO A.L. VAN HOUTTE)	132 \$
A. L. VAN HOUTTE LTEE	87 \$
AGNUS DEI TRAITEUR	170 \$
ALIMENTATION COUCHE TARD INC.	68 \$
AUBERGE GODEFROY	329 \$
AVEC PLAISIRS	392 \$
BENOÎT LATULIPPE TRAITEUR	1 375 \$
BISTRO A. L. VAN HOUTTE	336 \$
BOULANGERIE DE LA PLACE INC.	253 \$
BUFFET CLÉMENTINE	643 \$
CAFÉ DÉPÔT	111 \$
CAFÉ L'ENTRACTE	70 \$
CAFÉ-BISTRO A.L. VAN HOUTTE	60 \$
CENTRE D'ANIMATION ST-PIERRE DE MONTRÉAL INC.	293 \$
CENTRE DE PRODUCTION A.N INC	251 \$
CHEZ LOULOU BUFFETS FROIDS	3 490 \$
CORNEAU ET CANTIN LTEE	110 \$
COUCHE TARD SERVICE DE BUFFET	893 \$
CUBE	140 \$
DELTA QUÉBEC	410 \$
DOMAINE FRANCO	435 \$
FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC	1 519 \$
G-A-R SERVICES ALIMENTAIRES	1 031 \$
GROUPE COMPASS (QUÉBEC) INC.	250 \$
HOANG (MME)	747 \$
HÔTEL CLARENDON	496 \$
HÔTEL DES GOUVERNEURS (Place Dupuis)	1 855 \$
HÔTEL DES GOUVERNEURS TROIS-RIVIÈRES	3 642 \$
HÔTEL NELLIGAN	970 \$
HÔTEL PALACE ROYAL	512 \$
HÔTEL WYNDHAM MONTRÉAL	883 \$
JOHANNE LEDUC TRAITEUR INC.	1 752 \$
LA FINE BOUCHE (9011-5585 QUÉBEC INC.)	937 \$
LA FLEUR D'EUROPE INC.	268 \$
LE BORDELAIS	89 \$
LE CARTET BOUTIQUE ALIMENTAIRE	5 086 \$

	Nom du fichier : RG_Q57_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-04-21
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 1 sur 2

QUESTION 57

**LISTE ET MONTANTS VERSÉS À CHACUN DES TRAITEURS AYANT FAIT AFFAIRE
AVEC LE MINISTÈRE (INCLUANT LES CABINETS MINISTÉRIELS) 2003-2004**

LE CHÂTEAU CARTIER	262 \$
LE GEORGESVILLE	324 \$
LE POISSON D'AVRIL	104 \$
LE TOIT ROUGE	219 \$
LES ENTREPRISES CATARAL INC.	233 \$
L'EXPRESS MATIN	702 \$
LOEWS LE CONCORDE	6 701 \$
MINISTÈRE DES FINANCES ASSEMBLÉE NATIONALE	6 810 \$
MUFFIN PLUS	391 \$
PASTISSIMO	152 \$
PLACE QUARANTE-DEUX-TREIZE	1 752 \$
POMERLEAU MAÎTRE TRAITEUR	2 135 \$
RÉCEPTION PEPIN - DIVISION GROUPE D.L.D. INC.	890 \$
RESTAURANT CLAUDE POSTEL	396 \$
RESTAURANT LA CLOSERIE	113 \$
RESTAURANT LOUIS-HÉBERT	428 \$
RESTAURANT ST-AMOUR	897 \$
RESTAURANT TOAST	258 \$
ROBERT ALEXIS DIVISION DE PÂTISSERIE GAUMOND	11 823 \$
ROBERT ALEXIS-TRAITEUR PÂTISSIER	531 \$
SECOND CUP	54 \$
SERVICE DE RESTAURATION LE PARLEMENTAIRE	511 \$
SODEXHO QUÉBEC LTD	2 097 \$
TRAITEUR À LA PETITE CAMPAGNE	614 \$
TRAITEUR LES ALLANTS	275 \$
TRAITEUR LIONEL RIVERIN	539 \$
UNIVERSITÉ MCGILL FOOD SERVICES DEPARTMENT	462 \$
VAN HOUTTE (9107-7404 QUÉBEC INC.)	23 \$

	Nom du fichier : RG_Q57_DGA
	Dernière mise à jour : 2004-04-21
Secteur ou direction responsable : Direction des ressources financières	Page 2 sur 2

QUESTION 59

**LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS RELATIVES À LA CONDITION FÉMININE POUR 2003-2004,
PUBLIÉES PAR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 3.

	Nom du fichier : RG Q59 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 60

COPIE DES RAPPORTS DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS ET DE TOUS LES GROUPES DE TRAVAIL POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME EN 2003-2004

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q60 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1

QUESTION 61

COPIE DES PARTIES ACCESSIBLES AU PUBLIC DE TOUS LES MÉMOIRES AU CONSEIL DES MINISTRES

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

	Nom du fichier : RG Q61 SG
	Dernière mise à jour :
Secteur ou direction responsable : Secrétariat général	Page 1 sur 1